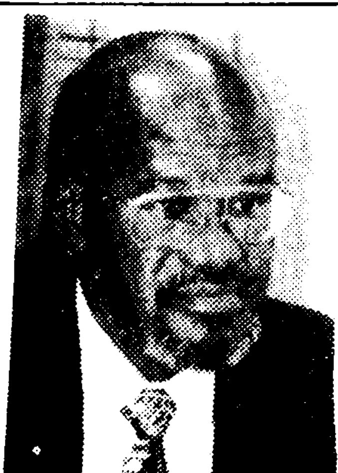


STANLEY INDERSON ...bezorgd...

111E JAARGANG — NO.: 201 DONDERDAG 1 SEPTEMBER 1994

AMIGOE



Gev.min.: Antillenkruis

Cubanen lopen mijnenvelden in

WASHINGTON - Drie Cubaanse vluchtelingen die per voet de Amerikaanse marinebasis Guantanamo in het zuidoosten van Cuba wilden bereiken, zijn gisteren ernstig gewond geraakt toen één van hen op een landmijn stap

Volgens een woordvoerder van het Amerikaanse minister van Defensie zijn de Cubanen naar een VS-ziekenhuis op de basis gebracht. Het been van één van de vluchtelingen is tussen knie en enkel geamputeerd. Een tweede Cubaan raakte gewond aan het gezicht, terwijl de derde op de borst en andere delen van het lichaam verwondingen opliep.

Volgens de Defensiewoordvoerder probeerden in de namiddag 23 Cubanen de Amerikaanse basis te bereiken, die door mijnenvelden is omgeven. De mijnenvelden liggen in een soort niemandsland dat de grens afbakent tussen het Amerikaanse en Cubaanse grondgebied. Toen de Cubanen bij de amerikaanse demarcatielijn arriveerden, kregen ze van de Amerikaanse kustwacht het bevel terug te keren. Een van de Cubanen stapte vervolgens op een mijn.

De Amerikaanse minister van Defensie Perry waarschuwde vorige week Cubaanse vluchtelingen niet de route over land te nemen. "Dat is een nog gevaarlijker operatie dan over zee", zei hij tegenover het televisiestation NBC.

Venezuela bereid 10.000 Cubanen op te nemen

Cubanen blijven oversteek naar Florida maken

HAVANA/WASHINGTON — Aan de vooravond van de onderhandelingen tussen de Verenigde Staten en Cuba over de Cubaanse vluchtelingenstroom is het aantal Cubanen dat met gammele vlotten probeert de Verenigde Staten te bereiken, opnieuw fors toegenomen.

De Amerikaanse kustwacht verklaarde woensdag, tussen dinsdagnacht en woensdagavond 2.044 vluchtelingen van zee te hebben opgepikt. Op het hoogepunt van de exodus, op 23 en 24 augustus, onderschepte de kustwacht 3000 vluchtelingen per dag. De kustwacht had dinsdag 1234 Cubanen van zee gehaald, maandag 195 en zondag slechts 84.

Vandaag beginnen in New York de onderhandelingen tussen Cuba en de VS over het vluchtelingenvraagstuk. De gesprekken hebben volgens de VS tot doel de migratie van de Cubanen 'veilig, legaal en ordelijk' te laten verlopen. De status van de circa 15.000 Cubaanse bootvluchtelingen die momenteel op de Amerikaanse marinebasis Guantanamo, in het zuidoosten van Cuba, verblijven komt eveneens ter sprake.

Cuba wil echter het gespreksthema verbreden tot de opheffing of verzachting van het al meer dan dertig jaar oude Amerikaanse handelsembargo, maar de Amerikanen voelen daar niets voor. "Als de Verenigde Staten het vluchtelingenprobleem willen oplossen, moeten ze de blokkade opheffen en de vijandige politiek ten opzichte van Cuba beëindigen", verklaarde Ricardo Alarcón woensdag. Alarcón, voormalig minister van Buitenlandse Zaken en huidig parlementsvoorzitter, is de leider van de Cubaanse delegatie.

Opheffing van het embargo kan pas aan de orde zijn als Castro politieke en economische hervormingen doorvoert, luidt de visie van Washington. Internationaal gezien komen de VS op dit punt steeds geïsoleerder te staan: in november ondersteunden slechts drie VN-lidstaten het Amerikaanse standpunt, namelijk Israël, Albanië en Paraguay. Achtentachtig landen spraken zich in de Algemene Vergadering uit tegen handhaving van de sancties, 57 lidstaten onthielden zich van stemming.

Amerikaanseregeringsfunctionarissen zeiden deze week dat de VS bereid zijn visa te verstrekken aan meer dan 20.000 Cubanen per jaar. De Cubaanse president Fidel Castro moet dan wel pogingen ondernemen om de stroom vluchtelingen in te dammen. Vorig jaar kregen slechts 2700 Cubanen een inreisvisum. Venezuela maakte overigens gisteren bekend 10.000 Cubanen, die familie in het Zuidamerikaanse land hebben, onderdak te willen verlenen.

Dag van de Pers



VANDAAG wordt internationaal de Dag van de Pers gevierd. Een dag voor journalisten en andere werknemers in de mediasector om zich te bezinnen op de verantwoordelijke taak die zij in de gemeenschap vervullen.

De Amigoe publiceert in verband met de viering van 'Dia di Prensa' een speciale editie, die op vrijdag 2 september inplaats van de gebruikelijk Napa zal verschijnen.

Wij wensen al onze collega's van de schrijvende en elektronische pers van harte 'pabien' en veel succes bij het het beoefenen van hun dagelijkse werkzaamheden.

Afscheid van de Russische troepen in Berlijn



■ *BERLIJN - De Duitse bondskanselier Helmut Kohl (rechts) kijkt wat gereserveerd toe bij de Russische omhelzing, inclusief kus, van president Boris Jeltsin en generaal Matwej Burlakov, de oppercommandant van de Russische troepen in het westen. Dit tafereel deed zich voor bij de officiële afscheidsceremonie van de Russische troepen uit Berlijn.*

(AFP-satellietfoto)

Bill Clinton wil vredesproces Noord-Ierland geldelijk steunen

BELFAST/WASHINGTON — De Amerikaanse president Bill Clinton heeft gisteren de afkondiging van het staakt-het-vuren door het verboden Ierse Republikeinse Leger, de IRA, bejubeld en Noord-Ierland economische steun beloofd. Het IRA legde gisteravond de wapens neer. Met dat gebaar maakt het onderhandelingen mogelijk tussen zijn politieke vleugel, de Ieren en de Britten over de toekomst van de Noordierse provincie.

De Ierse minister van Buitenlandse Zaken, Dick Spring, bezoekt Clinton vrijdag op zijn vakantieadres in de staat Massachusetts. "Er moet nog veel werk worden verzet, maar de beslissing van het IRA om aan het politieke proces deel te nemen, kan het begin van een nieuw tijdperk zijn, dat de belofte van vrede inhoudt voor het gehele volk van Noord-Ierland", aldus Clinton in een verklaring.

De Amerikaanse president zei te hopen dat het IRA nu permanent de wapens neerlegt. Groot-Brittannië reageerde woensdag met instemming op het bestand, maar premier Major wil wel meer duidelijkheid over de vraag of het IRA het geweld 'voorgoed' afzweert, een voorwaarde voor vredesonderhandelingen. Pas als het IRA voorgoed afziet van geweld 'kunnen we verder gaan', aldus Major.

Zijn opmerkingen vielen in minder goede aarde bij Gerry Adams, de leider van Sinn Fein, de politieke vleugel van het IRA. Adams, die overigens voor de BBC benadrukte dat het IRA duidelijk heeft uitgesproken definitief het geweld te zullen afzweren, zei dat Londen niet moet blijven zeuren over het woordje 'permanent'. "Als Major verduidelijkingen wil van de kant van Sinn Fein, moet het ons erkennen als gesprekspartner en onmiddellijk overgaan tot het voeren van onderhandelingen."

Adams zei slechts Sinn Fein te vertegenwoordigen, niet het IRA. Volgens Londen kan Sinn Fein slechts over enkele maanden deelnemen aan de onderhandelingen over de toekomst van Noord-Ierland, na een bewijs van goed gedrag door het IRA.

De Ierse premier Albert Reynolds verklaarde woensdagavond er echter alle vertrouwen in te hebben dat de 'republikeinen' woord houden. "De republikeinen zijn altijd trouw aan hun gegeven woord. Als zij dat geven, houden ze er zich aan. Ik geloof dat we de komende weken en maanden zullen zien dat het scepticisme ten aanzien van hun verklaring zonder grond is."

De protestantse loyalisten in Noord-Ierland, die trouw zijn aan Londen, reageerden koel op het staakt-het-vuren, maar in de katholieke wijken van Belfast werd feest gevierd en gingen de mensen getooid met Ierse vlaggen de straat op. De loyalisten gaven echter geen enkele aanwijzing dat zij verzoenende maatregelen willen treffen als antwoord op de stap van hun vijand. Protestantse leiders toonden zich sceptisch of regelrecht afwijzend.

Mitterrand bekritiseert Amerikaans Cuba-embargo

PARIJS — President François Mitterrand is gisteren in een rede tot Franse ambassadeurs in Parijs uitgevallen naar de Amerikaanse houding jegens het communistische bewind op Cuba. De president omschreef het 'buitengewoon schokkende' embargo tegen het Caribische land als 'een primitieve methode', waarmee de Amerikanen het land 'in een wurggreep houden'.

Mitterrand zei het 'zeer onrechtvaardig' te vinden dat zodra problemen tussen twee landen ontstaan, 'het ene land van de buitenwereld wordt afgesneden ten gunste van de belangen van het andere land'. Dat is volgens de president 'een zeer primitieve methode, want de problemen stapelen zich op'.

Mitterrand onderstreepte dat de president in het Franse staatsbestel het primaat van de buitenlandse politiek heeft. Hij haalde uit naar minister Juppé van Buitenlandse Zaken, die 'soms enige moeite heeft mij te volgen'.

Sinds het begin van deze zomer hebben een prostaatoperatie van de president en diens vakantie, premier Balladur en zijn kabinet de kans gegeven zich op het gebied van de buitenlandse politiek te profileren. Mitterrand liet er geen misverstand over bestaan, dat de buitenlandse politiek in eerste instantie een zaak van de president is. Negen maanden voor de verkiezingen die een einde maken aan zijn bewind, onderstreepte hij krachtig dat de president bepaalt waar de prioriteiten in het buitenlandse beleid liggen.

Colombia wil witwassen drugsgelden tegengaan

BOGOTA — Colombia wil het witwassen van drugsgelden tegengaan. Onderminister van Justitie Fernando Silva wil daarvoor de samenwerking van alle Latijnsamerikaanse landen, Canada en de Verenigde Staten. Op een — interamerikaanse — topconferentie in Miami moeten daarover volgens Silva concrete maatregelen worden getroffen.

Colombia zal ook voorstellen het witwassen van dollars, verkregen uit andere criminele activiteiten, zoals ontvoeringen, de handel in menselijke organen en wapenhandel, aan banden te leggen. Volgens grove schattingen maken internationale banken jaarlijks tussen de 300 en 500 miljard dollar over, dat afkomstig is uit de georganiseerde misdaad.

Volgens Colombiaanse en buitenlandse schattingen komt jaarlijks tussen de 4 en 10 miljard gulden Colombia binnen als bron van inkomsten voor de export van heroïne, cocaïne en marihuana. Een groot deel van het geld wordt witgewassen door investeringen in de bouw- en landbouwsector, de smokkelhandel en de import van luxegoederen. Naast Colombia hebben ook Panama en Venezuela een beruchte reputatie als witwaslanden van besmet geld.

De nieuwe Colombiaanse president Ernesto Samper, die begin augustus in functie trad, heeft een wetgeving voorgesteld, waarbij het witwassen van crimineel geld een misdrijf oplevert. Ook wil hij zwaardere straffen voor soortgelijke misdrijven. Samper is er overigens bij herhaling van beschuldigd dat hij tijdens zijn campagne geld van de drugsmaffia heeft aangenomen, maar de aantijgingen zijn tot dusverre niet bewezen.

Yunnan, dat grenst aan Birma, Vietnam en Laos, heeft sinds 1978 64.100 vluchtelingen opgevangen, onder wie 3.994 uit Laos. De opvang heeft de Chinese provincie de afgelopen 15 jaar zo'n 60 miljoen gulden gekost.

Nieuwe aanval op premier Berlusconi

ROME - Umberto Bossi, de leider van de Italiaanse Lega Nord, heeft opnieuw de aanval geopend op premier Berlusconi. Woensdag beschuldigde hij de regeringsleider ervan vervroegde parlementsverkiezingen te willen houden, hetgeen onmiddellijk door Berlusconi werd ontkend.

"Berlusconi heeft president Scalfaro vanmorgen gevraagd vervroegde verkiezingen te houden, dat heb ik uit betrouwbare bronnen vernomen", zei Bossi voor de televisie. "Hij denkt zeker dat hij de Lega op een zijspoor kan rangeren, door een anti-trustwet en een grondwetsherziening zijn aangenomen." Bossi, die zich op 13 augustus nog openlijk had verzoend met de premier, waarschuwde dat Berlusconi 'nog wat zou meemaken' zolang deze hervormingen niet zijn aangenomen.

Berlusconi reageerde gebeten op de uitspraken van Bossi.

Doden bij aanslag op VN-hospitaal

NEW YORK - Bij een aanslag op een Indiaas veldhospitaal van de Verenigde Naties in Somalië zijn woensdag drie artsen omgekomen. Dat heeft een VN-woordvoerder in New York gezegd.

Het ziekenhuis in Baidoa werd door een mortier of een granaat getroffen. Het is niet bekend hoeveel mensen zijn verwond. Tien dagen geleden zijn zeven Indiase blauwhelmen gedood en negen verwond toen zij nabij Baidoa in een hinderlaag van een gewapende militie liepen.

Secretaris-generaal Boutros Ghali heeft de aanslag op het hospitaal fel veroordeeld. Terugtrekking van het Indiase contingent uit Somalië is vooralsnog niet aan de orde, aldus een woordvoerder in New Delhi. "Het Indiase leger is te trots om voor dergelijke intimidatie weg te kruipen", zei hij.

Noord-Korea en Amerika zetten gesprekken voort

WASHINGTON - Amerikaanse en Noordkoreaanse functionarissen ontmoeten elkaar op 10 september in Berlijn en Pyongyang om op 'technisch niveau' verder te praten over het nucleaire programma van Noord-Korea.

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken verklaarde woensdag dat de besprekingen voortbouwen op het akkoord dat de partijen op 12 augustus in Genève bereikten.

In Berlijn buigen vertegenwoordigers zich over de vervanging, met Amerikaanse steun, van de ouderwetse Noordkoreaanse kerncentrales door moderne lichtwater-reactoren. De laatste centrales zijn veiliger en produceren minder plutonium, een belangrijk ingrediënt voor kernwapens. Ook onderhandelen de twee partijen over de opslag van het afval uit een nucleaire onderzoeksreactor van Noord-Korea.

De gesprekken in de Koreaanse hoofdstad Pyongyang gaan over de verbindingsbureaus die beide landen volgens het akkoord van vorige maand openen in elkaars hoofdsteden. Washington onderhoudt geen diplomatieke betrekkingen met Pyongyang.

Onduidelijkheid bestaat nog steeds over de inspectie van Noordkoreaanse nucleaire installaties. Volgens Amerikaanse zegslieden voorziet het akkoord van Genève in inspecties, maar de Noordkoreanen hebben na 12 augustus gezegd dat ze nooit toestemming verlenen voor internationale controle van twee opslagplaatsen voor staven nucleaire brandstof.

Aardbeving Noord-Japan

TOKYO - Een aardbeving met de kracht van 6,4 op de schaal van Richter heeft woensdag het eiland Hokkaido in het noorden van Japan getroffen. De Japanse media meldden woensdag dat de beving om 18.07 uur lokale tijd plaatsvond.

Het epicentrum van de beving lag uit de kust ten oosten van de stad Kushiro, vermoedelijk op of bij de Habomai-eilanden, die sinds de Tweede Wereldoorlog Russisch zijn en die door Japan worden opgeëist.

Er zijn vooralsnog geen meldingen van slachtoffers en het risico op een vloedgolf is voorlopig gering, aldus de Japanse media.

RC handhaaft Komdeur:

'Curator Parkerproject is juist bij uitstek geschikt'

WILLEMSTAD — "Er is nogal wat kritiek op de regering dat zij geen stappen onderneemt in de afwikkeling van het Parker-debâcle. Dat klopt. Het Land kán namelijk niets doen. De enige die iets kan doen is de curator," zo zei minister Etienne Ys (Financiën) gistermiddag naar aanleiding van de beschikking van rechter-commissaris Veenhof, dat curator Komdeur niet zal worden vervangen zoals het Land had gevraagd.

De rechter-commissaris (RC) vindt Komdeur juist 'bij uitstek geschikt is' om het faillissement af te wikkelen, want de curator moet optreden in het belang van alle crediteuren. En dat is niet alleen het Land. De RC vindt juist dat de curator er blijk van heeft gegeven dat deze niet te beïnvloeden is, 'door welke druk dan ook, politiek of anderszins, en door consistent vast te houden aan juridisch juiste standpunten. Daardoor wordt bevestigd dat de curator bij uitstek geschikt is om in dit faillissement de belangen van alle crediteuren te behartigen'.

Alhoewel het Land door de Ultrafinbank zal worden aangesproken voor het door de Parker nv geleende en niet terugbetaalde bedrag van zo'n 70 miljoen gulden, heeft de Zwitserse bank een hogere vordering op de nv dan het Land. Het Land heeft immers tot nu toe niet meer dan 2,1 miljoen Zwitserse franken voor de Parker nv aan de Ultrafinbank betaald. Aldus de RC.

Het Land had om vervanging van de curator gevraagd, ondermeer vanwege het feit dat de curator zich niet had gehouden aan de beschikking van de RC van 14 december '93. De RC bevestigt dat de curator zich niet aan zijn beschikking heeft gehouden (dat er alleen verkocht zou worden aan degene die een bankgarantie kon overleggen). De RC verwijt het Land nu, dat het Land tijdens de veiling niet heeft geprotesteerd tegen de gang van zaken.

Uit de formulering van de RC valt op te maken dat de curator na afloop van de gunning wel een bankgarantie heeft getracht te krijgen, maar dat dit niet is gelukt. Volgens de RC is 'het niet-verkrijgen van een bankgarantie een normaal bedrijfsrisico'.

Dat de curator vervolgens vier maanden heeft getracht het geld te ontvangen voordat het voorlopig koopcontract met de 'koper' wordt ontbonden, is volgens de RC 'beslist niet te lang'.

Volgens de RC is er in geen geval sprake van 'schade' die het Land zou hebben opgelopen door de handelwijze van de curator. Omdat er namelijk ook nog de nodige loonvorderingen zijn, is het helemaal niet zo dat uit de ontvangst van de koopsom de vordering van Ultrafin als eerste wordt betaald en de rentelasten voor het Land zouden verminderen.

Over de toch wel opmerkelijke en bepaald niet juridisch-zakelijke open brief die de curator enige tijd geleden aan minister Ys schreef, wordt in de beschikking niets gezegd. Wel vindt de RC dat een 'onwerkbare' verhouding niet aan de curator te wijten is, maar aan het Land, dat blijft vasthouden aan juridisch onjuiste standpunten.

Minister Ys, die gisteren nog niet met de Landsadvocaten had kunnen overleggen, toonde zich bevreemd over de tegenstrijdigheden in de argumentatie van de RC om de curator te handhaven.

Adviseur op gebied intellectuele eigendommen



■ WILLEMSTAD - *In het kader van de voorbereiding van nieuwe wetsvoorstellen op het gebied van de 'intellectuele eigendommen', verbleef prof.mr. D. Verkade, hoogleraar Intellectueel eigendomsrecht aan de Rijksuniversiteit te Leiden enkele dagen op Curaçao. Hij gaf o.m. adviezen aan het Bureau Industriële Eigendommen. Verder werd er uitvoerig gesproken met specialisten op dit gebied omtrent een nog aan de Staten aan te bieden ontwerp wetsvoorstel. Op de foto: v.l.n.r. prof. Verkade, minister van Justitie Pedro Atacho en J.Sluis, hoofd van het Bureau Industriële eigendommen.*

Viering Dag van Bonaire te Suffisant

WILLEMSTAD — D[e] Dag van Bonaire zal di[t] jaar groots gevier[d] worden in Klup Unio[n] Boneriano te Suffisant. Verschillende sprekers zullen het woord voeren en de dansgroep 'Kibrahacha' uit Bonaire zal een optreden verzorgen.

Het programma zal aan[s]taande dinsdag om acht u[ur] aanvangen met enkele toe[-]spraken. Om negen uur tre[-]edt Kibrahacha op, waarn[a] vanaf half elf gedanst ka[n] worden op de tonen van d[e] Humphrey Pinedo. De entree is geheel gratis.

Niet genoeg informatie over wijzigingen EOP

Defensa Ambiental ontvangt onvolledige informatie BC

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft de oorspronkelijke besluiten van de bestemmingswijzigingen van het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) niet opgestuurd aan Defensa Ambiental. Wel kreeg de milieubeweging gistermiddag een fax toegestuurd met enige informatie, die door Lloyd Narain, voorzitter van Defensa Ambiental, werd gekenmerkt als 'een lege huls'.

In het kader van openheid van bestuur heeft het BC gemeend enige informatie over de gewijzigde bestemmingen van het EOP op te sturen naar Defensa Ambiental. Het BC benadrukt in een brief aan de milieu-organisatie dat hoewel er geen enkele wettelijke verplichting tot openbaarheid van bestuur bestaat, het college toch gemeend heeft de gemeenschap op gepaste wijze te informeren.

Lloyd Narain beaamt onmiddellijk dat er geen enkele wettelijke verplichting is. "Maar er is ook geen enkele wettelijke verplichting dat je het niet moet doen. Zeker in zo'n belangrijk proces als het EOP moet het overheidsbeleid transparent zijn," aldus Narain.

Defensa Ambiental is niet te spreken over de verkavelingsplannen te Siberie, Fontein en Oostpunt, waarbij grote delen natuurgebied voor eeuwig plaats moeten maken voor woningen. Narain: "Door de wijzigingen in het EOP worden enkele milieuwaarden behoorlijk aangetast. Wij willen graag weten wat de reden is om deze balans over te slaan naar een economische ontwkkeling. En die informatie missen wij."

In de brief aan Defensa Ambiental wijst het BC er ook op, dat in het kader van behoorlijk bestuur niet alle aan het Bestuurscollege overgelegde documenten openbaar gemaakt kunnen worden, omdat met de belangen van personen en instanties rekening gehouden moet worden. "Deze belangen kunnen immers op onevenredige wijze worden geschaad door openbaarmaking", aldus het BC.

Narain is het daar niet meer eens. "Wie ben je aan het beschermen: de natuur, het milieu en de bevolking of een paar personen die uit zijn op winstbejag", aldus de milieu-activist. "Vooral in het geval van Siberie, Fontein en Oostpunt gaat de gewijzigde bestemming van het BC regelrecht in tegen het basisprincipe van het EOP. Dat plan stelt duidelijk dat de stedelijke bebouwing wordt geconcentreerd in groot-Willemstad. Waarom worden dan opeens stedelijke gebeiden gecreëerd buiten de stad en enorme schade aangericht aan de natuur?"

Defensa Ambiental eist dan ook zwart op wit de besluiten van het BC waarin de drastische wijzigingen zijn doorgevoerd, die ernstige gevolgen hebben voor het landschap van Curaçao.

Narain benadrukt een open en gezonde discussie met de overheid te willen voeren over de 'groene' toekomst van het eiland. Ook vandaag (tot 19.00 uur) en morgen (van 10.00 tot 19.00 uur) kan de bevolking trouwens langskomen in het gebouw van Defensa Ambiental, Kaya Senior 8 te Scharloo, om bezwaarschriften tegen de verstedelijking van Siberie, Fontein en Oostpunt te ondertekenen.

"Ik probeer de problemen niet weg te moffelen"

Minister Inderson heeft alle aandacht voor Landslaboratorium

WILLEMSTAD — Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne Stanley Inderson uitte vanmorgen zijn grote bezorgdheid over de onhygiënische situatie in het Landslaboratorium. "De interne milieu-situatie in het Landslab is niet om over naar huis te schrijven. Ik heb begrip voor de ongerustheid van het personeel. Het landslab moet op korte termijn een grondige vernieuwingsbeurt krijgen', aldus de bewindsman.

Verklaringen van een gedeputeerde als zou hij zich bezig moeten houden met het Landslab en niet met het dokterskantoor te Westpunt werden door de bewindsman direct de grond ingeboord. "Ik probeer de zaak niet weg te moffelen of de problemen te bedekken onder holle frasen."

Minister Inderson verklaarde vanmorgen dat de onhygiënische situatie reeds tijdens zijn vorige ambtsperiode zijn volle aandacht had. Toen gaf hij uit eigen initiatief veiligheidsinspectie en BGD de opdracht om het gebouw aan een onderzoek te onderwerpen. "Reeds toen maakte ik me zorgen over de toestand waarin de mensen elke dag moeten werken", aldus Inderson. Beide diensten brachten een zeer kritisch rapport uit, waarna de minister druk uitoefende op het uitvoeren van renovatiewerkzaamheden. In 1992 moest Inderson echter aftreden, waarna slechts mondjesmaat veranderingen werden aangebracht.

Inderson gaf toe dat er de afgelopen jaren ook sprake is geweest van een politiek probleem. Moest er een geheel nieuw landslaboratorium gebouwd worden op het Rif of moest het huidige Landslab te Vredenberg gerenoveerd en uitgebreid worden? Gekozen werd voor de laatste optie.

De minister verklaarde vanmorgen dat het voorontwer[p] inmiddels klaar is en dat ee[n] project-groep belast za[l] worden met het opzetten va[n] het project. Een adviesbureau heeft inmiddels een ruw plan opgesteld en de benodigde gelden zijn gefeteerd.

"Ik heb begrip voor d[e] problemen van het perso[-]neel. De werksfeer en d[e] arbeidsomstandigheden i[n] het Landslaboratorium moeten verbeterd worden," aldus Inderson.

Ook de duivenplaag, waar[-]onder het personeel reed[s] jaren gebukt gaat, heeft d[e] volle aandacht van de bewind[-]sman. "In het verleden is [e]r wat gaaswerk aangebracht maar dat heeft bij lange n[iet] niet geholpen. Ook dit pro[-]bleem zal aangepak[t] worden."

Wel is de bewindsma[n] erkentelijk voor de solidari[-]teitsactie, die gisteren eve[n]eens door het personeel wer[d] gevoerd. De werknemer[s] uitten daarbij hun bezorgd[-]heid over de bezuinigingen die doorgevoerd zulle[n] worden in de volksgezond[-]heid en de negatieve gevolgen, die deze zulle[n] hebben voor de patiënten.

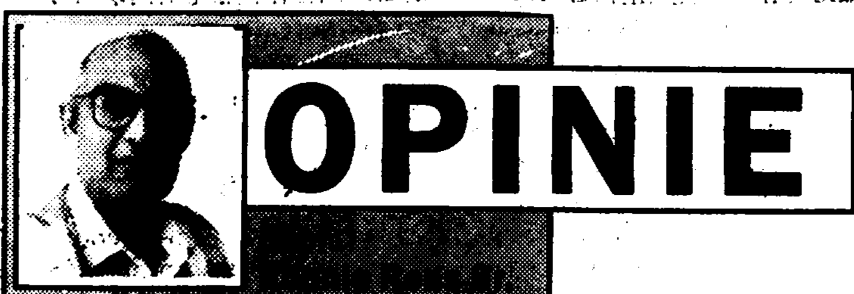
Inmiddels heeft het D[P-] Statenlid Boy Rozendal ee[n] vergadering van de com[-]missie Volksgezondheid e[n] Milieu aangevraagd om de problemen in het Landslaboratorium te bespreken

Rozendal wijst niet alleen op de onhygiënische situatie, maar ook op de interne organisatie die volgens het Statenlid veel te wensen over laat. Rozendal: "Het kom[t] veel te vaak voor dat laboranten het werk moeten doe[n] van analisten en omgekeerd. Het personeel werkt onder grote druk. De secuurheid waarmee het personeel dient te werken lijdt schade door de ongunstige werkomstandigheden. Dit alles heeft een negatieve invloed op de patiënten die er behandeld worden."

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De op Sint Maarten niet onbekende Nederlandse advocaat Brant Wubs is door de Koninkrijksregering aangetrokken om met gezaghebber Voges te onderhandelen over de voorwaarden waaronder Voges bereid is zijn functie neer te leggen.

Premier Pourier kondigde eerder aan dat Voges per vandaag zou worden vervangen door Dennnis Richardson, wiens benoeming al door de Kroon goedgekeurd zou zijn. Kennelijk was hier meer sprake van de 'wens is de vader van de gedachte', want Richardson kan blijkbaar pas in functie treden met medewerking van Voges. Russel Voges was door Pourier diverse malen gevraagd zijn functie neer te leggen, hetgeen Voges aldoor heeft geweigerd.

De voorwaarden tot Voges' ontslag moeten worden goedgekeurd door de Koninkrijksregering, zo meldt het Sintmaartense dagblad The Chronicle vandaag. Deze krant citeert premier Pourier dat het 'slechts om procedures gaat'.



ZIJN HELE LEVEN lang heeft de Italiaan Indro Montanelli als journalist gehandeld naar hetgeen hij volgens zijn geweten en uit persoonlijke overtuiging diende te doen. In 1937 versloeg hij in Spanje de burgeroorlog en schreef dat de Italiaanse troepen die voor Franco vochten, er weinig van terecht brachten. Hij werd prompt door de Italiaanse Journalisten-Unie als lid geroyeerd. Tijdens de Tweede Wereldoorlog publiceerde hij kritische artikelen tegen de Italiaanse dictator Benito Mussolini en werd in 1943 door diens bondgenoten, de nazi's, ter dood veroordeeld; hij dook onder en het vonnis werd nooit uitgevoerd.

Toen Montanelli in zijn krant scherpe actie voerde tegen de beruchte en moordzuchtige Rode Brigades, werd hij in 1977 door deze linkse terreurgroep in de benen geschoten. Enkele maanden geleden zat hij in de knoop met de machtige Italiaanse zakenman Silvio Berlusconi, die de eigenaar was van de krant waar Montanelli voor werkte. De journalist weigerde namelijk de verkiezingscampagne van Berlusconi te steunen. Montanelli stichtte toen zijn eigen krant. Die werd een doorslaand succes en is nu de grootste criticus van de inmiddels tot premier gekozen Berlusconi.

Geen andere journalist in Italië — en zelfs ver daarbuiten — geniet nu zoveel respect als de inmiddels 85 jaar oude Montanelli, die nog steeds dagelijks zit te rammen op de oude Olivetti schrijfmachine, die hij twintig jaar geleden van een stille aanbidder cadeau kreeg. Montanelli draagt zijn meningen en opvattingen met overtuiging uit, is onomkoopbaar en wijkt niet voor intimidatie, tegenwerking of terreur.

Journalisten bepalen in het individuele beroep, dat ze hebben gekozen, zelf hun kwaliteitswaarde. Hoe hoger hun morele opvattingen, hoe sterker het respect dat ze afdwingen. In het onbeschermde beroep van de journalistiek, waarin ook beunhazen en opportunisten ronddolen, is het daarom ook een vaststaand gegeven dat sommigen de gemakkelijkste weg kiezen: die van napraten, zich laten leiden, zich bewust in kronkels draaien om hun ongelijk en dat van anderen te willen bewijzen en zelfs het kwaad dienen. Degenen, die volgens principiële opvattingen werken, hebben het echter heel moeilijk. Soms is hun leven in gevaar en in vele gevallen hebben ze zelfs hun principes met de dood moeten bekopen.

Zeker dertig journalisten zijn in Colombia door de drugsmaffia vermoord, omdat ze die te vuur en te zwaard bestreden. Tientallen anderen zijn gedood tijdens de uitoefening van hun beroep in gevaarlijke streken, zoals vroeger in Afghanistan en nu in Bosnië. Nog eens tientallen anderen zijn vermoord door militaire regimes, zoals in Chili, Suriname en Argentinië. En honderden anderen zijn jarenlang achter de tralies gezet door dictatoriale machthebbers in Nicaragua, Cuba, de voormalige Sovjet-Unie en China.

Natuurlijk moeten journalisten een gedegen opleiding hebben gehad en een intense belangstelling dienen te koesteren voor hetgeen zich in eigen land en in de wereld afspeelt. Hun uiteindelijke produkt, dat over tal van lezers wordt uitgegoten, dient evenwel in grote mate een weerspiegeling te zijn van het karakter dat diep in elke persmens geworteld is.

Op de Dag van de Pers die vandaag wordt gevierd, kunnen journalisten zich koesteren aan het moedige voorbeeld van een inspirerende collega als Indro Montanelli. Die heeft vaak gezegd: "Ik schrijf mijn allerdiepste overtuigingen neer. Daar behoeft niemand het mee eens te zijn, zolang ik ervoor word gerespecteerd. Op het moment dat ik dit respect kwijt raak, heb ik gefaald als een verantwoordelijke journalist."

Met ingang van vandaag

Minimumlonen omhoog in categorie I, II en III

WILLEMSTAD — De ministerraad is gisteren akkoord gegaan met een verhoging van het minimumloon ingaande vandaag. Het betreft een tijdelijke verhoging van maximaal een jaar, in afwachting van het op last van de minister van Sociale Zaken en Arbeid Jeffrey Corion ingestelde onderzoek naar het sociale bestaansminimum.

Op alle eilanden (behalve Sint Maarten dat met 1100 gulden per maand in alle categoriën al het hoogste minimumloon betaalt) zijn de lonen in de categorie I, II en III gestegen. Minister Corion hoopt per 1 december aanstaande ook een verhoging van de lonen in categorie IV (huishoudelijk personeel) te kunnen afkondigen.

Gisteren ontving de minister het advies van Sociaal-Economische Raad (SER). Zoals bekend waren de vakbonden wel en het bedrijfsleven niet voor een verhoging van het minimumloon. De eilandgebieden konden zich vinden in beperkte stijging. Zo adviseerde het BC Curaçao 1000 gulden per maand voor categorie I, hetgeen de minister heeft overgenomen.

De onderstaande bedragen gelden voor alle werknemers in de betreffende categorieën die meer dan een derde van de normale arbeidsduur werkzaam zijn bij een werkgever. Met ingang van 1 september gaan de volgende (bruto) bedragen voor Curaçao gelden: categorie I, 21 jaar of ouder: 1000 gulden per maand, 20 jaar 900 gulden; 19 jaar 850; 18 jaar 750; 16/17 jaar 650. Voor categorie II en III zijn dat respectievelijk: 850, 765, 722,50, 637, 50 en 552,50 gulden.

Op Bonaire moet worden betaald: categorie I, 21 jaar of ouder: 1010; 20 jaar 909, 19 jaar 858,50; 18 jaar 757,50, 16/17 jaar 656,50 gulden. Categorie II en II respectievelijk 816; 734,40; 693,60, 612 en 530,40. Op Saba en Sint Eustatius moet worden betaald: categorie I respectievelijk 950; 855; 807,50; 712,50; en 617,50 gulden. Voor categorie II en III gaat het om achtereenvolgens 700 gulden; 630; 595; 525 en 455 gulden.

Zoals gezegd blijven de minimumlonen op Sint Maarten gelijk aan hetgeen nu wordt uitbetaald. Het gaat om 1100, 990, 935, 825 en 715 gulden. De regering wil uiteindelijk toe naar een minimumloon voor alle categorieën op alle eilanden.

Videoconferentie van Pourier met journalisten

WILLEMSTAD — Voor het eerst in de geschiedenis van de Antilliaanse telecommunicatie zal er een persconferentie met beelden plaatsvinden tussen minister-president Miguel Pourier in Nederland en journalisten op Curaçao. De videoconferentie vindt vrijdagochtend om tien uur plaats in het Telemuseum van Setel.

Het initiatief tot de videoconferentie is afkomstig uit Nederland. PTT Telecom deed een offerte aan de gevolmachtigd minister van de Antillen, mr. Carel de Haseth. Toevalligerwijs was Setel op hetzelfde ogenblik bezig met zijn eigen teleconference centrum aan het Wilhelminaplein. Door verregaande samenwerking tussen PTT Telecom, Setel, Landsradio en het particulier bedrijf InfoCom kwam de video-conferentie vervolgens tot stand.

De bedoeling is dat minister-president Miguel Pourier morgen rechtstreeks vragen zal beantwoorden van journalisten op Curaçao. Beide partijen zullen elkaar op een scherm kunnen zien. Pourier zal uitvoerig ingaan op zijn bezoek aan Nederland en de aldaar gevoerde gesprekken.

Regeringswoordvoerder Bob Harms verklaarde vanmorgen dat mogelijkerwijs de Nederlandse minister voor Antilliaanse Zaken, Joris Voorhoeve, ook aanwezig zal zijn.

Volgens Harms is het de bedoeling om in de toekomst veelvuldiger gebruik te maken van het systeem van tele-conferencing. "Dit systeem is zeer kostenbesparend. Het ligt in het beleid van de regering om van alle moderne communicatiemiddelen gebruik te maken om een grotere saamhorigheid te kweken tussen de Antilliaanse eilanden en in de verhouding met Nederland. Verder past het nieuwe systeem precies in het beleid van de nieuwe regering, die openheid van bestuur hoog in het vaandel draagt", aldus Bob Harms.



■*WILLEMSTAD — De vakbond PWFC wil een kritisch oordeel van de eilandsraad over het contract dat het BC met PdVSA heeft gesloten over de verlenging van het contract. Van links naar rechts: Cova, voorzitter Gijsbertha en Marcos.*

Aanzienlijke salarisverhoging geëist

Vakbond PWFC verwacht geen cao voor 1 januari 1995

WILLEMSTAD — Over de CAO voor de werknemers van de Isla-raffinaderij liggen de standpunten tussen PdVSA en de vakbond PWFC nog mijlenver uit elkaar. PWFC eist een aanzienlijke salarisverhoging en zegt die te kunnen afdwingen omdat het om een langdurig contract gaat. Het is volgens vakbondsleider Dois Gijsbertha veel te vroeg om te juichen:"Dit jaar komt het er niet meer van." Als niet uiterlijk 30 juni 1995 een CAO bereikt wordt, komt het huidige contract (uit 1985) te vervallen.

Zoals bekend gaat het nieuwe contract pas in als er een CAO op tafel ligt. Gijsbertha, die als vertegenwoordiger van de PWFC zitting heeft gehad in de onderhandelingscommissie over het contract, zegt geen verantwoordelijkheid te willen dragen voor de inhoud daarvan. De clausule over de ontbinding van het contract, is onacceptabel voor de bond. "Ook al is die clausule cosmetisch. We zullen er ons dan ook niets van aantrekken. Het is een gebrek aan respect van PdVSA, dat ze na acht jaar op Curaçao te zijn, nog steeds de arbeidswetten niet willen nakomen",aldus Gijsbertha.

Directeur Algemene Zaken van PdVSA, Kenneth Chandler, verklaarde eerder dat de CAO-onderhandelingen voorspoedig verlopen. "We zijn op de helft." Hij zei te verwachten dat op 1 oktober de CAO beklonken kan worden. Die datum is uit de lucht gegrepen, zo stelt PWFC:"Als de onderhandelingen op dezelfde voet verder gaan als nu, dan komt er dit jaar zelfs nog geen CAO."

Dat zou betekenen dat het nieuwe contract, dat op 1 januari moet ingaan, uitgesteld moet worden. Maximaal een half jaar na deze datum huurt PdVSA de raffinaderij dan voor de helft van de oude prijs, vastgesteld in 1985. Als na die termijn geen CAO is overeengekomen, komt het oude contract te vervallen. Voor PdVSA zit er dan weinig anders op dan te vertrekken.

Dat zou geen onwenselijke gedachte zijn, zo meent Gijsbertha:"Het is in het verleden meermalen gebleken dat PdVSA haar werknemers niet goed behandeld. We hebben de overheid indertijd al gesuggereerd om alternatieve operators te vinden." Volgens Gijsbertha zijn er verschillende eilandsraadsleden, die vergaande contacten hebben met andere gegadigden.

Gijsbertha liet in het midden of het voorlopige contract over de verlenging van de huur, de goedkeuring wegdraagt van de vakbond. Dat is vreemd, omdat de vakbond lid is geweest van de onderhandelingscommissie en als zodanig ook verantwoordelijk is voor de uitkomst. Gijsbertha voert daarvoor het argument aan dat de vakbond pas eind vorig jaar is uitgenodigd om toe te treden tot de onderhandelingscommissie, terwijl de onderhandelingen al vanaf 1990 dateren. Toch stelt de vakbond zich kritisch op over de uitkomst.

De arbeidsvoorwaarden zijn in het nieuwe contract niet verslechterd ten opzichte van het oude contract uit 1985. Maar PWFC eist een aanzienlijke salarisverhoging voor de werknemers:"De raffinaderij is van vitaal belang voor de economie en daar moeten de werknemers ook naar betaald worden. Onze werknemers zullen de trendsetter worden."

Een ander punt in het contract, de Build Own Operate-plant, is volgens PWFC ook nog lang niet zeker. Er zijn nog geen concrete afspraken gemaakt, zo stelt PWFC. Bovendien wil de vakbond zwart op wit hebben dat de BOO-plant geen banenverlies in de raffinaderij met zich meebrengt. De PWFC hoopt dat de eilandsraad 'zeer kritisch' naar het contract zal kijken en waar nodig veranderingen zal eisen.

Geen interesse voor overname

Faillissement voor Aeropostal aangevraagd

WILLEMSTAD — De vliegtuigmaatschappij Liñea Aeropostal Venezolana heeft gisteravond al haar vluchten gestaakt. Voor de maatschappij wordt vandaag faillisement aangevraagd bij de eigenaar, de Venezolaanse staat. Aeropostal vloog dagelijks op Curaçao. Onduidelijk is hoeveel passagiers gestrand zijn. Ander vliegtuigmaatschappijen accepteren over het algemeen geen tickets van een maatschappij die failliet is.

De beslissing werd woensdag genomen door de directie van het bedrijf. De directeur van Aeropostal, Efraín Rosenfeld, verklaarde dat de pogingen van de Venezolaanse regering, de enige aandeelhouder, om het bedrijf te verkopen zijn mislukt. Op 20 mei werd een openbare veiling gehouden, die niets opleverde. Geen maatschappij bleek bereid de basisprijs van 62 miljoen dollar neer te tellen voor de verouderde vloot. Ook de hoge eisen van de vakbond bleken een onoverkomelijk obstakel. Aeropostal heeft een vloot van zestien vliegtuigen, en een personeelsbestand van 2200.

Rosenfeld zei dat het onverantwoord zou zijn om met de huidige vliegtuigen door te vliegen:"Ik wil geen vliegtuigongeluk op mijn geweten hebben."

De directeur van de Curaçaose vestiging van Aeropostal, Rodolfo Hernandez, was niet bereikbaar voor commentaar. In een persbericht zegt Hernandez dat het opschorten van de vluchten 'tijdelijk' zal zijn."We hebben alle aandacht voor onze reizigers."

Pourier stelt nieuwe verdeelsleutel voor

Groter aandeel Nederland in solidariteitsfonds

= door Mike Willemse =

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Premier Miguel Pourier heeft deze week in Nederland concreet aangegeven hoe hij de verdeelsleutel van het Solidariteitsfonds gewijzigd wil zien. Nu dragen de Anillen nog 55, Aruba 25 en Nederland 20 procent bij aan het fonds ten behoeve van de financieel zwakkere Antilliaanse eilanden. Pourier wil dat de drie koninkrijkspartners ieder meer naar draagkracht gaan betalen: Antillen 35, Aruba 25 en Nederland 40 procent.

Pourier besprak zijn voorstel voor een geheel andere verdeelsleutel van het Solidariteitsfonds eerder deze week tijdens ontmoetingen met de nieuwe minister voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken, Joris Voorhoeve, en gisteren met de vaste Tweede-Kamecommissie. Een reactie van Nederlandse zijde is er nog niet. Maar eerdere suggesties van Antilliaanse zijde om het Nederlandse aandeel in het fonds te vergroten, stuitten telkens op grote bezwaren.

In gesprek met de *Amigoe* zei Pourier dat hij nu een concreet voorstel op tafel heeft geelgd. Zijn regering is van mening dat de drie koninkrijksdelen ieder meer naar draagkracht moeten betalen aan het fonds. "En Nederland heeft uiteraard de meeste financiële armslag, vandaar dat ik voorstel dat Nederland veertig procent bijdraagt." Het aandeel dat de Antillen (lees Curaçao) voor hun rekening nemen, moet omlaag en dat van Aruba blijft gelijk.

Met betrekking tot Aruba is Pourier van mening dat het eiland in de toekomst het bedrag volledig zelf moet betalen. "Aruba moet geen limieten meer stellen en de overgebleven verplichting laten betalen door Nederland", aldus de eerste minister. Aruba stelt zich namelijk al jarenlang op het standpunt niet meer te betalen dan 1.5 procent van de inkomensbegroting, het resterende werd dan aangevuld door KabNA met voor Aruba bestemde ontwikkelingsgelden. Een vestzak-broekzak-methode waar Pourier nu vanaf wil.

Het Solidariteitsfonds heeft al een relatief lange geschiedenis. Al tijdens de Ronde Tafel Conferentie van 1983, waarbij Aruba toegezegd kreeg per 1 januari 1986 het Antilliaanse staatsverband te kunnen verlaten om een status aparte te verkrijgen, werd de gedachte van een Solidariteitsfonds geopperd. De Curaçaose afgevaardigden wilden niet als enige financieel verantwoordelijk zijn voor de minder draagkrachtige eilanden — zoals Saba, Sint Eustatius, Bonaire en zelfs Sint Maarten — waar altijd geld naar toe zou moeten gaan. Ook Aruba en Nederland hadden medeverantwoordelijkheid.

Sindsdien heeft de verdeelsleutel ter discussie gestaan. En in het regeerprogramma van het kabinet-Pourier staat dat de Antilliaanse regering met initiatieven zou komen om aan de regeling te 'sleutelen'. Dat is dus deze week gebeurd. En Pourier zei gisteren voornemens te zijn om spoedig contact op te nemen met de toekomstige premier van Aruba, Henny Eman.

Er is echter ook kritiek op de stellingname van Pourier. Sommige ingewijden menen dat Pourier met het genoemde voorstel geen goed doet. "Als een warm voorstander van de Antillen van Vijf moet je de financiële verantwoordelijkheid voor de kleine eilanden niet afschuiven op Nederland", zegt een ambtenaar. Vooralsnog is het afwachten hoe de Nederlandse politiek zal reageren.

In elk geval heeft de Antilliaanse premier de Kamerleden gevraagd de verdere afhandeling van het wetsvoorstel Solidariteitsfonds aan te houden. Vlak voor het zomerreces had de Kamercommssie een (voorlopig) eindverslag afgerond. Het wachten was op antwoord van de KabNA-minister.

Carel de Haseth: "Situatie Antillenhuis was beschamend"

= door Mike Willemse =

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Het viel de aanwezigen op. Niet alleen premier Miguel Pourier gaf behoorlijk af op de vorige regering van Maria Liberia-Peters. Ook de gevolmachtigde minister in Den Haag, Carel de Haseth, leverde zijn aandeel daarin. "De situatie op het Antillenhuis was, toen ik het aantrof, werkelijk *embarassing*," zei hij dinsdagavond tijdens een bijeenkomst met de Antilliaanse gemeenschap in Nederland.

Het Antillenhuis wordt regelmatig gevraagd om informatie over allerlei zaken, ook heel vaak over de actualiteit op de eilanden. Gevolmachtigde minister De Haseth zegt dat hij en persvoorlichter Ronnie Martina heel vaak 'nee' moesten verkopen. Er was nauwelijks voeding vanuit de eilanden zelf.

"Kunt u zich voorstellen dat het Antillenhuis voor informatie afhenkelijk was van de bereidheid van KabNA, het kabinet van de Nederlandse minister voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken? Wij kregen niets vanuit Willemstad, maar van het KabNA berichten uit de lokale en Nederlandse dagbladen." Als De Haseth zegt dat een 'beschamende situatie' te vinden kijken de genoemde heer Martina en directeur Heinz Davelaar van het Antillenhuis, beiden ook werkzaam ten tijde van de vorige regering(en), stilzwijgend toe.

Dat is nu allemaal anders: "Soms gaat middenin de nacht de fax in mijn ambtswoning over", zegt De Haseth. "Daar worden mijn vrouw en ik weleens wakker van, maar dat vinden wij niet erg, omdat we weten dat het van groot belang is om geïnformeerd te worden." De *Amigoe* is overigens de enige Antilliaanse krant waar het Antillenhuis een luchtpostabonnement op heeft.

Kampioenschappen Aruba Raquet Club

ORANJESTAD — Bij de Aruba Racquet Club worden in september de tennis-clubkampioenschappen in de verschillende categorieën verspeeld.

Op 1 september begint het A-klasse enkelkampioenschap dames en heren. Deelnemers kunnen het wedstrijdschema reeds afhalen bij de club. De finales worden op 10 september gespeeld.

De jeugdkampioenschappen (infantil en juvenil) in de A-, B- en C-klassen vinden plaats op 3, 4, 10, 11, 17 en 18 september. Het wedstrijdschema ligt ook al klaar voor de deelnemers.

Van 5 tot 25 september worden de dames- en herendubbel A-, B- en C-klassen, gespeeld. De deelnemers worden verzocht zich tijdig in te schrijven bij de club.

Het C-klasse kampioenschap is van 5 - 11 september, van de B-klasse van 12 - 18 september en van de A-klasse van 19 - 25 september.

Midnight bowling

ORANJESTAD — Op vrijdag 2 september wordt in Eagle Bowling Palace een midnight-toernooi gehouden.

Aan het toernooi kunnen maximaal 60 personen deelnemen en het inschrijfgeld bedraagt 25 florin per deelnemer. Aan de winnaars worden de volgende geldprijzen uitgereikt: 1e prijs 250 florin, 2e prijs 150 florin, 3e prijs 100 florin en 4e prijs 75 florin. Voorts is er een aantal surprise-prijzen.

Wandelmars C.B.Ayo

ORANJESTAD — Centro di Barrio Ayo organiseert vrijdag 9 september een 10-km wandelmars in samenwerking met Idefre. De start is om 19.30 uur bij Centro di Barrio Ayo naar de natuurlijke brug te Andicuri en weer terug naar het Centro [illegible]

Onderweg zijn er twee *refreshment stops* en na afloop ontvangen de deelnemers een softdrink, pastechi en kroket. Belangstellenden kunnen zowel in groepen als individueel deelnemen. Groepen moeten uit minimaal 12 personen bestaan. Er zijn verschillende prijzen beschikbaar, voor de grootste groep, best geüniformeerde groep en meest gedisciplineerde groep.

De inschrijving bedraagt 10 florin per persoon en men kan dit bedrag betalen bij Sira Harms, op het Idefre-kantoor (tel.: 24987/25577).

Het Duitse warenhuisconcern Kaufhof heeft in de eerste helft van dit jaar 11,23 miljard mark omgezet, 9 procent meer dan vorig jaar in die tijd. Voor het hele jaar worden goede uitkomsten verwacht.

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. de Cuba via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter R. Luchmun via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA
(nachtdienst)
Pabao di Brug:
Sta. Cruz, Macuarima 23-B. Tel.: 58028.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieveAlarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.03 **Sesame Street**; 19.03 Paradise; 20.00 **Telenoticias**; 20.30 Night Court; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Chirurgenwerk; 22.48 CNN Special; 23.34 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Punky Brewster; 16.24 Garbage Pail Kids; 16.47 Joris Evens; 17.16 Winds in Their Hands; 17.30 My Two Dads; 18.03 Sesame Street; 19.03 Network Earth; 19.30 Jazz in Germany; 20.00 Telenoticias; 20 30 Designing Women; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Movie: **Rising Sun**; 23.36 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
SPORT
BASEBALL **(ABBA)**: 19.45 uur (AA-klasse) Marlboro vs Richmond - San Nicolas Sportspark.

* * * * * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

* * * * * * * *

Angelica Paris nieuwe directrice Tele-Aruba
Voltallig kabinet-Eman bij viering Dag van de Pers

ORANJESTAD — "Het is de taak van de pers om op te voeden en op onbevoordeelde wijze te reageren op de gebeurtenissen in de gemeenschap. Velen van ons denken dit wel, maar vele malen is dat niet het geval. Vrijheid van meningsuiting betekent niet mensen lastig vallen. Wat belangrijk is voor de pers is vele malen niet noodzakelijk belangrijk voor de lezer, kijker of luisteraar." Dat was de boodschap die Angelica Paris, ingaande vandaag hoofd van de nieuwsdienst van TeleCuraçao, gisteravond aan de Arubaanse pers tijdens viering van de Dia di Prensa meegaf.

De viering werd in een volle Caribbean Room van het Sonesta Hotel bijgewoond door het voltallige kabinet-Eman in spe dat vanmorgen door gouverneur Koolman werd beëdigd.

Dankzij de commissie Pro Periodistanan onder leiding van Mimi Carrion en Christina de Kort met medewerking van het Sonesta Hotel werd gisteravond de viering van de Dia di Prensa ingezet met een druk bezochte bijeenkomst. Namens de commissie sprak Jos van der Schoot woorden van welkom. Hij bedankte voor deze uitnodiging, doch betreurde het dat niet iemand anders, namelijk de voorzitter van een Arubaanse persorganisatie, in zijn plaats stond. Ieder jaar wordt bij gebrek aan een actieve organisatie op het laatste ogenblik door enige enthousiastelingen iets georganiseerd. Dat hiervoor belangstelling bestaat bewees de grote opkomst.

Van der Schoot noemde het belangrijk dat er aandacht wordt besteed aan het vormen en opleiden van personen werkzaam in de pers, waarbij hij zeker medewerking van de Universiteit van Aruba verwacht. Een persorganisatie moet er zijn: we zijn weliswaar in het dagelijks leven concurrenten doch blijven collega's. Hij hoopte bij deze tijd van veranderingen, dat er een beter contact komt tussen pers en regeerders, waardoor de pers in de gelegenheid wordt gesteld gbede voor- en inlichtingen te geven.

Hierna werd de gastspreekster Angelica Paris geïntroduceerd. Zij wist de zaal te boeien door de wijze waarop zij de dagelijkse taak en verantwoordelijkheid van de pers onder de aandacht bracht. Met het jaar 2000 voor ogen moet de pers zich daarop richten en doorgaan met zich te verbeteren. Dit houdt onder meer in, dat er niet alleen regels en ethiek komen, maar dat we ons daaraan ook houden. Zij veroordeelde dat in de pers personen worden aangevallen zonder dat eerst uitgezocht wordt of dit wel juist is. Daarbij dient niet vergeten te worden dat regels en ethiek de pers zelf beschermen anders kun je vandaag of morgen slachtoffer van je eigen collega's worden.

Tot slot wees Angelica Paris erop dat er steeds meer communicatiemedia komen waardoor nog meer mensen in de pers werkzaam zijn. Dat moet ook een van de reden zijn dat we meer nadruk op beroepsjournalistiek moeten leggen. Heden ten dage gaat iedereen in de journalistiek. Daarom moeten er ook bepaalde voorwaarden komen om dit beroep naar behoren uit te oefenen.

Hareld Faro, redacteur van *La Prensa*, belichtte hierna de dagelijkse kant van het werk van een journalist. Hij was van mening dat er op dit gebied nog veel gedaan moet worden, ondermeer dat directie en hoofdredactie de journalisten meer gelegenheid moeten geven, ook financieel, om zich verder te bekwamen. Hij betreurde het gebrek aan eenheid tussen hen die in de pers werkzaam zijn. Hij benadrukte tevens dat men persberichten niet zo maar over moet nemen, doch aan een *follow up* moet werken. Wij moeten niet blijven wachten tot het nieuws bij ons gebracht wordt, we moeten er zelf op uitgaan.

Faro stond stil bij de internationale gebeurtenissen, die ook zijn effect op het werk van de pers en Aruba hebben. Hij stelde dat er dagelijks rondom ons veel positieve gebeurtenissen zijn, doch dat er weinig aandacht aan wordt geschonken: Wij hebben een belangrijke taak door de gemeenschap de juiste voorlichting te geven over wat er rondom ons gebeurt, waardoor meer begrip komt over wat er in feite gebeurt moet. Tot slot deed hij een dringend beroep op de pers aandacht te schenken aan de wijze waarop minderjarigen in onze gemeenschap soms behandeld worden.

De toekomstige minister voor Communicatie Glembert Croes bood namens de overheid gelukwensen. Hij wees op de belangrijke taak van de pers om tezamen met regeerders te werken en de gemeenschap goede voorlichting te geven. Hij wenste de pers bij haar werk veel succes toe. De regering blijft voorstander van vrije meningsuiting.

Jos van der Schoot dankte sprekers. Het feit dat het voltallige kabinet Eman in spe aanwezig was, noemde hij een bewijs dat er ook verandering komt in de verhouding van de overheid met de pers. Angelica Paris en Harold Faro dankte hij voor de uitstekende toespraken. Hij hoopte dat wanneer begonnen wordt meer aandacht aan opleiding van journalisten te schenken, Angelica Paris een van de docenten wil zijn.

Hierna werden bloemen en geschenken aangeboden, waarbij ook het echtpaar Maritza (*Bon Dia*) en Hareld (*La Prensa*), die kortgeleden in het huwelijk traden, gehuldigd werden. Speciale dank ging naar Tita Iglesia van het Sonesta Hotel, die altijd voor de pers klaar staat en regelmatig activiteiten organiseert.

Daarna ging het naar het *pooldeck* waar het hotel met een goed verzorgd buffet voor de inwendige mens zorg droeg, terwijl de band Why Not zorgde dat de beentjes van de vloer gingen. Er heerste een bijzonder geanimeerde stemming, die tot laat in de avond duurde en weer eens benadrukte dat Aruba dringend een actieve persorganisatie nodig heeft.

De viering werd bijgewoond door het voltallig kabinet-Eman in spe, Statenvoorzitter Marco Christiaans, Anselmo Pontilius (FTA), V. Simon (SPA), Haime Mata (Simar), politiewoordvoerder Shon Pé Krozendijk, Kelly Augustin (WEB-pr) en Raymond Maduro van Sun Development.

Bij de communicatiemedia werden boodschappen ontvangen van MEP-leider Nelson Oduber, ex-minister Ella Tromp-Yarzagaray, AVP-leider en premier mr. Henny Eman en waarnemend hoofd BUVO Nilda Koolman.

Luchthaven helpt Rode Kruis



■ *ORANJESTAD — Michael Nicolaas, directeur van de Reina Beatrix luchthaven, heeft deze week radiocommunicatie-apparaten die niet meer in gebruik zijn geschonken aan de voorzitter het Rode Kruis Aruba, Orlando Quandt. Deze donatie werd mogelijk dankzij medewerking en goedkeuring van de ex- waarnemend minister van Vervoer en Communicatie Rudy Croes. Het Rode Kruis kan nu rekenen op vijftig communicatie-apparaten, zoals portofoons, mobilofoons, grondstations met antenne, **remote paging system, pageboys, chargers**, auto-antennes en microfoons.*

Tweede kabinet Eman vanmorgen geïnstalleerd

ORANJESTAD — Gouverneur mr. Olindo Koolman beëdigde vanmorgen het tweede kabinet-Eman, waardoor de nieuwe regering AVP/OLA zitting kon nemen. Gisteren werden in de Staten de geloofsbrieven goedgekeurd van de Statenleden die in plaats van de Statenleden komen, die minister werden. Deze Statenleden werden door de gouverneur beëdigd.

MEP-fractieleider Nelson Oduber protesteerde bij de voorzitter van de Staten dat gisteravond vergaderd werd aangezien de MEP reeds eerder aankondigde dat zij te Santa Cruz een MEP-vergadering zou houden. De MEP-fractie was dan ook niet op de Statenvergadering aanwezig. Het had in de bedoeling gelegen deze Statenvergadering in de middaguren te houden, doch doordat de geloofsbrieven niet tijdig in de Staten beschikbaar waren, kon dit niet gebeuren.

Minister Tico Croes liet reeds weten dat de regering met Nederland gaat praten om te stoppen met Aruba onder curatele te stellen. Zoals bekend, werd destijds bij behandeling in de Tweede Kamer besloten dat om de drie maanden gerapporteerd moet worden over het 'deugdelijk bestuur' op Aruba, dit naar aanleiding van het beleid van kabinet-Oduber. In verband hiermee komt volgende week een delegatie naar Aruba onder leiding van lid van Raad van State drs. Harry Aarts.

Minister Tico Croes wees erop dat van het begin af aan de AVP het onder curatele stellen veroordeelde. De Nederlandse regering wordt er door het kabinet-Eman op gewezen dat het onder curatele stellen met dit kabinet niet meer nodig is.

ORANJESTAD — De voorzitter van voetbalkampioen Riverplate/Toyota, Karel Arends, deelde gisteren mee dat de FIFA een *All Stars* wedstrijd organiseert op vrijdag 2 september in het Guillermo Trinidad stadion.

Deze wedstrijd gaat tussen de kampioen van Aruba en de ABC-eilanden, Riverplate/Toyota tegen een selectie van spelers van de overige zeven semiprof-clubs van Aruba. Het doel dat de FIFA met deze wedstrijd voor ogen heeft, is om uit te kunnen maken hoe populair de voetbalsport op Aruba is.

Wielerbond organiseert 'bike-tour'

ORANJESTAD — De Aruba Wieler Bond (AWB) organiseert op zondag 11 september een *mountain bike tour* in samenwerking met Tri Bike Shop Aruba.

De start is om 8 uur bij de oude Lago-poort te Seru Colorado. De tour gaat richting Grapefield, Fontein, Boca Prins, Miralamar, San Fuego, Coba Lodo, Sabanilla Abao, Zumbo, Ayo, Matividiri, Bushiribana, Altovista kapel, California vuurtoren naar de finish op de Arashi Beach. Er worden tijdens de rit verschillende pauzes ingelast en de AWB zorgt voor materiaalwagens, frisdrank en fruit voor onderweg. Er zal ook een bezemwagen zijn voor degenen die door de een of andere reden de tocht niet kunnen uitfietsen.

De inschrijving kost tien florin per persoon en men kan inschrijven bij Tri Bike Shop Aruba, te Sabana Grandi 23 vóór 11 september en uiteraard bij de start op zondagmorgen. Alhoewel het niet verplicht is, wordt de deelnemers voor hun eigen veiligheid aangeraden een valhelm te dragen. De opbrengst van deze bike tour is voor het organiseren van een internationale wielerwedstrijd in oktober aanstaande.

ATIA had positief gesprek met premier

ORANJESTAD — De gedachtenwisseling van dinsdagavond tussen de toekomstige premier van Aruba mr. Henny Eman en bestuur en leden van Aruba Trade & Industry Association (ATIA) nam ruim twee uur in beslag en droeg zonder twijfel aan het wederkeren van een betere relatie tussen de regering en ATIA en aan het scheppen van een sfeer van wederzijdse positivisme en samenwerking. Aldus een ATIA-communiqué.

Eman gaf een verklaring van het sociaal plan in het regeerprogramma van AVP/OLA en stelde dat de verhoging van de AOV-premie met 3.3 procent uiteraard volledig voor rekening van de werkgever komt. Dit moet gezien worden als compensatie voor al de tijd dat de marginale groep in de samenleving er niet in slaagde te profiteren van de economische *boom* van het eiland. Dit punt veroorzaakte de meeste reactie bij de ATIA-leden.

Verschillende ATIA-leden vroegen de speciale aandacht van de nieuwe regering voor een aantal punten, zoals: de groeiende criminaliteit, het alarmerend misbruik van de mogelijkheid van arbeidsongeschiktheid, de inflatie, de reorganisatie van het overheidsapparaat, het toelatingsbeleid van vreemdelingen.

Eman bevestigde dat zo spoedig mogelijk de 5 procent-verhoging van invoerrechten ingetrokken zal worden, terwijl de tweede serie maatregelen waarover het kabinet-Oduber reeds een beslissing nam, niet uitgevoerd zal worden. Deze tweede serie maatregelen raken het toerisme.

Henny Eman, aldus het ATIA-persbericht, kon geen definitief antwoord geven over de bestemming van de niet afgebouwde hotels, maar beloofde dat spoedig een beslissing zal vallen over deze zaak.

SETAR introduceert 'call forwarding'

ORANJESTAD — Ingaande vandaag kunnen de Setar-abonnees gebruik maken van een nieuwe service: *call forwarding*. Door deze nieuwe service is het mogelijk om een telefoongesprek van het ene toestel naar een ander toestel over te zetten.

De abonnee moet wel van tevoren programmeren op welk nummer hij te bereiken zal zijn. Naast deze *call forwarding* heeft Setar ook de *wake-up call* service, de telefonische wekker die dagelijks geprogammeerd kan worden.

Nadere informatie over deze services is verkrijgbaar bij de informatie-afdeling van Setar.

Sparta met 1-0 verslagen

Feyenoord heeft genoeg aan één vloeiende actie

ROTTERDAM — Twee ronden is de competitie al oud en Feyenoord heeft pas een actie om van te watertanden achter de rug. Een prachtige combinatie tussen Larsson, Blinker en Witschge. Het was voldoende voor de eerste zege dit seizoen, in de Rotterdamse derby op Spangen tegen Sparta (0-1). Coach Willem van Hanegem wilde voor dit seizoen niet zo zeer een hoofdprijs.

Voornaamste doel van Willem van Hanegem was een aanmerkelijke verbetering van het spelpeil. Na duels bij Dordrecht (1-1) en Sparta ziet het er naar uit dat van het een noch het ander sprake zal zijn. Zekerheid bestaat daarover niet. Feyenoord kwam wel vaker uit 'verloren' positie terug en veroverde de titel.

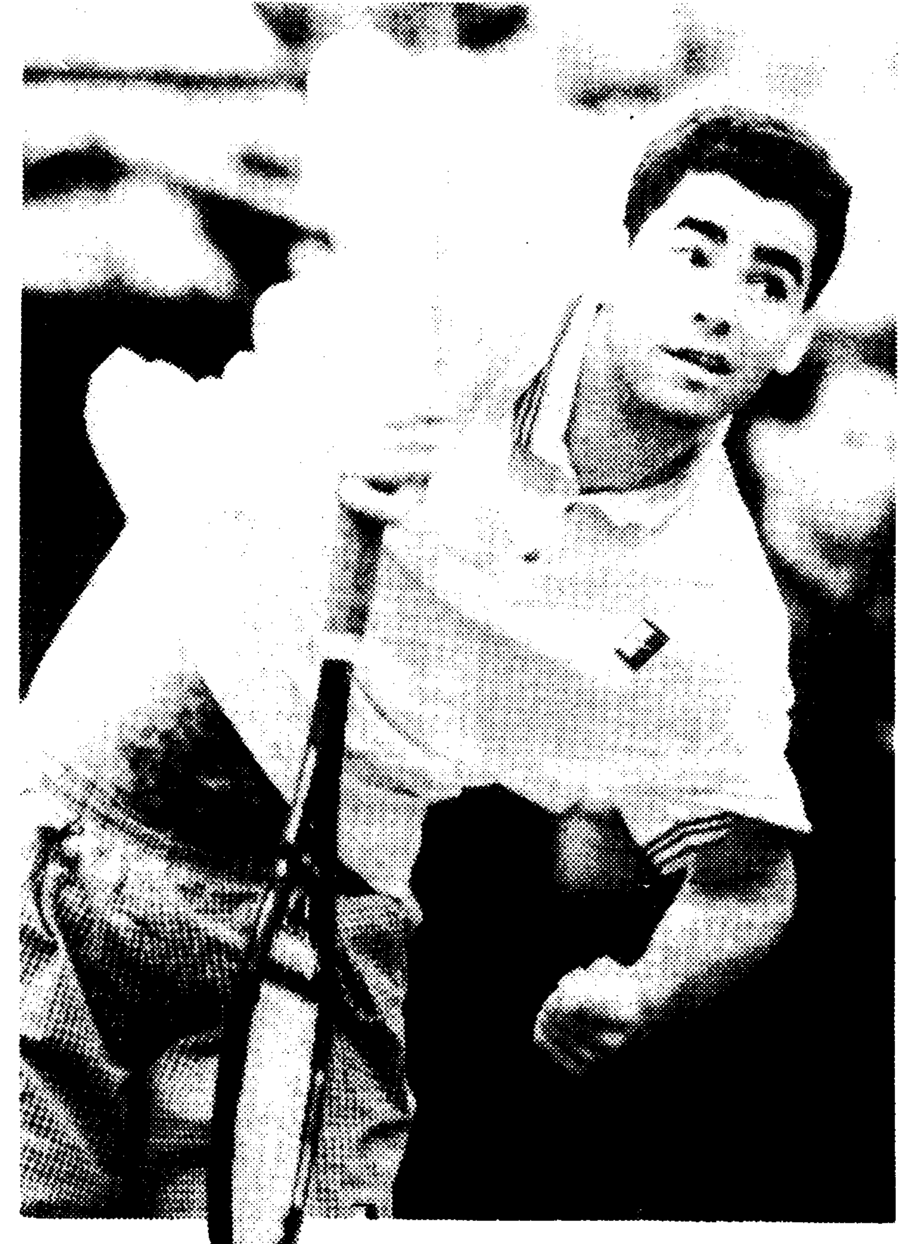
Nu zit het Feyenoord ook niet zo mee, in het begin van het seizoen. Tegen Sparta ontbraken alweer vier man, normaal gesproken goed genoeg voor een plaats bij de eerste elf. De Wolf en Van Gobbel waren geschorst, Taument en Van Loen geblesseerd. Het enige slachtoffer was Gorre, nota bene aan de Krommedijk nog de doelpuntenmaker.

Maar het moet gezegd, ook Sparta deed weinig moeite er woensdagavond op het Kasteel een onvergetelijke avond van te maken. De ploeg van Berger, vooral in de tweede helft van de vorige competitie zeer leuk spelend, maakte een nogal behoudende indruk. Fatsoenlijke kansen kreeg de thuisploeg niet. Het debuut van de van Manchester City gekomen Groenendijk, gehaald van het geld van Bogarde's transfer naar Ajax, was onopvallend.

Nu maakte Feyenoord achterin ook aanmerkelijk minder onnozele fouten dan vier dagen eerder bij Dordrecht. De verdedigers deden in eerste instantie dat waarvoor ze stonden, verdedigen. De offensieve escapades van libero Trustfull waren minder talrijk, voorstopper Fräser was redelijk solide. Doelman De Goey hoefde ook pas in de slotfase voor de eerste keer echt op te treden. Hij sloeg een hard schot van Dennis de Nooijer uit de 'korte' hoek.

Feyenoord leidde op dat moment, hetgeen niet geheel onverdiend was. De Rotterdammers uit Zuid hadden vrijwel het gehele duel een overwicht, wisten dat alleen niet om te zetten in concrete kansen. Maar in de 66ste minuut was het dan eindelijk zover. Larsson tikte de bal 'in de loop' naar Blinker, die laag voorgaf op Witschge. De oud-Ajacied passeerde met een mooi stiftballetje doelman Metgod.

Sampras steekt in topvorm



■ *NEW YORK - 'Good old' Pete Sampras was gisteren weer in vorm in zijn match tegen de Zuidafrikaan Kevin Ullyett. Sampras, bekend om zijn keiharde service en niet minder harde smashes, won vrij gemakkelijk met 6-2, 6-2 om zich zo te plaatsen voor de volgende ronde bij de US Open tenniskampioenschappen.*

Op baan 16 van Flushing Meadows

Paul Haarhuis geen partij voor O'Brien

NEW YORK — Bij Paul Haarhuis zat het racket woensdag op de US Open 1994 in een wielklem. De Nederlander verloor op baan 16 kansloos van de Amerikaanse subtopper O'Brien: 3-6, 6-7 en 3-6. De 28-jarige Haarhuis miste tegen de Amerikaan alle zelfvertrouwen. Dat verloor hij al eind mei op Roland Garros. In Parijs kreeg hij namelijk een dik pak slaag van Pete Sampras in de derde ronde: 1-6, 4-6 en 1-6.

Sindsdien heeft de Brabander slechts een wedstrijd in het ATP-circuit gewonnen. Dat deed hij van zijn vriend Jacco Eltingh op 't Melkhuisje. Paul Haarhuis leed vijf nederlagen. Tegen Stoltenberg, Karbacher, Fromberg, Spadea en Antonitsch. Namen die het bloed bepaald niet sneller doen stromen.

In dat rijtje hoorde O'Brien ook thuis. Een modale speler, 88ste van de wereld, met een leuke *return*, die Richard Krajicek al twee keer versloeg. Haarhuis had de 24-jarige Texaan in de lente in Key Biscayne in hun eerste ontmoeting twee games (6-2 en 6-0) gegund.

"Dat was in de periode dat ik goed speelde", blikte Haarhuis somber terug. "Sinds Roland Garros speel ik niet goed meer. Ik heb veel wedstrijden nodig om in mijn ritme te komen en vertrouwen op te doen, maar ik verlies in eerste ronden."

Haarhuis nam na Parijs twee weken vakantie, verscheen op Wimbledon voor het dubbel met Eltingh en het vakantiegeld en stapte daarna de Duitse competitie in. Daar won hij op gravel drie van zijn vijf partijen. "Ik had hem liever op Amerikaans hardcourt bezig gezien", aldus coach Reijnders, "maar in Duitsland won hij weer eens een paar partijtjes". Na de competitie stak hij de oceaan over. In New Haven veroverde hij vijf games tegen Spadea, in Schenectady vier games tegen Antonitsch.

Tegen O'Brien had Haarhuis uitsluitend in de tweede set kansen. Op 6-5 en 15-40 op de opslag van de Amerikaan verwierf hij zowaar twee setpunten. Met twee onbenullige *returns* vergooide hij beide mogelijkheden. "Die klappen waren typerend voor mijn spel. Er zat geen procent zelfvertrouwen in."

Zelfvertrouwen. Het was woensdag voor Haarhuis en Eltingh het magische woord. De eerste ontbeerde het op zijn huistoernooi, de US Open, de Grand Slam waarin hij in 1989 over de lichtkrant op Broadway gleed na zijn overwinning op titelverdediger John McEnroe en waarin hij in '91 in de kwartfinale speelde tegen de 'oude' Jimmy Connors in een gedenkwaardige partij.

De tweede bezat het wel, dacht hij, na zijn stijging op de wereldranglijst naar 37, zijn hoogste *ranking* ooit. Maar hij miste de *flair*, de overtuiging de aanwezigheid ervan in daden om te zetten. Van zijn racket vertrokken afzwaaiers op de momenten dat er winners vanaf hadden moeten spatten.

Kleine ingreep bij Van Basten

ANTWERPEN — Marco van Basten heeft donderdag in de Apra-kliniek in Antwerpen een kleine ingreep aan zijn rechter enkel ondergaan. De Belgische chirurg professor Martens verving een pinnetje in het gewricht omdat de Milanees had geklaagd over irritaties.

Twee maanden geleden bracht de arts in de enkel van Van Basten een apparaat aan. Dat moet het gewricht drie maanden ontlasten en blootleggen zodat zich nieuw kraakbeen kan vormen. De spits, die al bijna twee jaar problemen heeft met zijn enkel, bevindt zich sinds zondag in België. "Hij kan hier beter revalideren dan in Nederland", verklaarde Martens' woordvoerder Boutsen.

"Toen Van Basten vertelde dat hij last had van zijn enkel, hebben we de kleine operatie gelijk uitgevoerd. Maar het is eigenlijk geen noemenswaardige ingreep. De revalidatie verloopt goed volgens schema." Martens houdt het herstel van de ex-Ajacied scherp in de gaten. Het apparaat moet nu nog twee maanden in zijn enkel blijven. Daarna moet Van Basten met een nieuw schema nog eens drie maanden revalideren. Het is nog onduidelijk of hij ooit weer op topniveau kan voetballen.

Real Madrid belangrijkste concurrent

Barcelona gaat dit seizoen op zoek naar vijfde voetbaltitel

BARCELONA — Als een van de laatste in Europa gaat komend weekeinde de Spaanse competitie van start. Drie seizoenen op rij viel de beslissing pas op de slotdag. FC Barcelona trok steeds aan het langste eind, maar had daarbij wel hulp van derden nodig. Dit jaar staat het elftal van Johan Cruijff al klaar voor de verovering van de vijfde Spaanse titel. Wie reikt de formatie van de Nederlandse trainer dit jaar de helpende hand? Of behalen de spelers de vijfde titel op rij op eigen kracht? Waarschijnlijk is Real Madrid de belangrijkste concurrent.

De vier clubs Deportivo La Coruña, Valencia, Atlético Madrid en Real Zaragoza worden als kanshebbende *outsiders* gezien. De besturen van die elftallen hebben flink ingekocht.

De voorbereiding van Barcelona stond vooral in het teken van de afwezigheid van Romario. Na het behalen van de wereldtitel verlengde hij tot groot ongenoegen van Johan Cruijff en zijn ploeggenoten zijn verblijf in Brazilië met drie weken. De coach deed het voorval af met een zware boete. Cruijffs zoon Jordi verving de Braziliaan in de oefenwedstrijden, onder meer in Nederland, naar behoren.

De belangrijkste aankoop van de landskampioen is de Roemeense international Hagi, die in de gewonnen strijd om de Super Cup tegen Zaragoza een liesblessure opliep. Het is nog onduidelijk hoe lang hij uitgeschakeld zal zijn.

Bij Real Madrid is Jorge Valdano aangetrokken als opvolger van Benito Floro. De Argentijn stak als trainer van Tenerife de ploeg van Ronald Koeman tweemaal de hand toe door de 'Koninklijke' in de laatste competitiewedstrijd te verslaan.

Real nam Michael Laudrup over van de aartsrivaal. De Deen kwam in Nou Camp nauwelijks aan spelen toe. Bovendien zijn de Argentijnse international Redondo (Tenerife), doelman Canizares (Celta), Quique Flores (Valencia) en Amavisca (Valladolid) aangetrokken.

Daar staat het vertrek van Maqueda (Valencia), Villarroya (Deportivo) en Prosinecki (Oviedo) tegenover. Valdano is ervan overtuigd is dat hij met deze versterkingen de strijd met Barcelona aan kan. Wel heeft hij al met de eerste tegenslag te maken gekregen. Redondo is met een knieblessure vier maanden uit de roulatie. Het optimisme bij de supporters is wel aanwezig. De goede voorbereiding, waarin de ploeg Feyenoord met 6-2 versloeg, heeft de Madrileense aanhang in euforische stemming gebracht.

Deportivo, dat de titel op de laatste dag verspeelde, hoopt zijn aspiraties dit seizoen wel waar te maken. Het vertrek van de Braziliaanse international Bebeto was voor de club echter een zware tegenvaller. De aanvaller, die evenals Romario zijn vakantie na het WK verlengde, kocht zijn contract af om voorgoed terug te keren naar Brazilië. Flamengo, waar hij van 1983 tot 1989 speelde, wil hem graag opstellen.

Bovendien is Mauro Silva, landgenoot van Bebeto, na een knieoperatie zeker vier maanden uitgeschakeld. De van Barcelona overgekomen Julio Salinas, die in de voorbereiding een spiertje scheurde, mist de competitiestart eveneens. De Spaanse international wil zich in ieder geval graag revancheren op Johan Cruijff, die Salinas doorgaans weinig speelminuten gunde en de voorkeur gaf aan het aanvalsduo Romario-Stoitsjkov.

Atlético Madrid, dat vorig jaar nog tegen degradatie moest vechten, doet verwoede pogingen onder de nieuwe trainer Maturana aansluiting te krijgen bij de top. De ambitieuze voorzitter Jesus Gil trok opnieuw veel geld uit voor versterkingen. De Colombiaan Valencia kwam deze week van Bayern München. De Argentijn Simeone (Sevilla), de Rus Dobrovolski (Dinamo Kiev) en Geli (Barcelona) zijn de andere aanwinsten.

Bij Valencia neemt de succesvolle Braziliaanse bondscoach Carlos Alberto Parreira het roer over van Guus Hiddink, die zijn verblijf bij de Spaanse club niet wilde verlengen. Mazinho volgde zijn coach van Zuid-Amerika naar Zuid-Europa. Twee andere grote aankopen zijn de Rus Oleg Salenko, samen met Stoitsjkov topscorer van het WK, en de bij Barcelona afgedankte doelman Zubizarreta.

Arantxa Sanchez ronde verder

■ *NEW YORK - De als tweede geplaatste Spaanse Arantxa Sanchez Vicario won gisteren in de tweede ronde van de US Open tenniskampioenschappen in New York met 6-2 en 7-6 van de Française Nathalie Tauziat. Sanchez Vicario behoort met de Duitse Steffi Graf momenteel tot de beste vrouwelijke tennisers ter wereld.*

Den Bosch mag mee voetballen

DEN BOSCH — De Licentiecommissie van de KNVB ziet geen aanleiding de licentie van FC Den Bosch voor het spelen van betaald voetbal in te trekken. De begroting van de Brabantse eerste-divisieclub voor het huidige seizoen is goedgekeurd. De commissie vond het enkele weken geleden nodig het budget van Den Bosch nader te bekijken.

Ronaldo leidt PSV naar 4-1 zege op GA Eagles

EINDHOVEN — Het duel tussen PSV en Go Ahead Eagles duurde slechts vijfentwintig seconden. Ronaldo maakte direct na het begin een prachtig doelpunt en de PSV-show begon. Met de Braziliaan, die na de publiekswissel de 4-1 op het scorebord zag komen, als hoofd-act. De gasten uit Deventer verbleekten bij zijn optreden.

Eigenlijk had PSV woensdagavond moeten optreden als gastheer van Ajax. De gemeente en de KNVB stelden de komst van Amsterdammers echter uit en dat kwam de ploeg 'in opbouw' goed uit.

Eagles-trainer Ten Cate liet zijn ploeg net als de gastheren 4-2-4 spelen. De watervlugge Ronaldo en Nilis kregen zeeën van ruimte van de voor hun taak niet geschikte Arts en Marbus. De Deventenaren hadden geluk dat de doeltreffendheid van de aanvallers tegenviel.

"We zijn in iedere linie sterker geworden", sprak Ten Cate voor aanvang van de competitie. In de duels tegen Volendam (3-0 verlies) en PSV bleek dat allesbehalve. Doelman Hiele trof net als middenvelder Valk woensdag geen blaam. Verkuyl speelde daarentegen opnieuw zwak, Ten Cate verviel hem al halverwege de eerste helft.

Vijfentwintig seconden waren weggetikt. Nog geen halve minuut, waarin PSV Go Ahead Eagles wegtikte met een fraai tikje van Ronaldo achter het standbeen langs als slot. Doelman Hiele keek verslagen na het doelpunt van Braziliaanse makelij. En Ronaldo keek beduusd en reageerde bedeesd op de commotie. Zo had hij er op straat, in de sloppenwijk van Rio de Janeiro, al zoveel gemaakt.

Ronaldo was woensdag met een straatlengte voorsprong de beste man van het veld. De 17-jarige kunstenaar legde in zijn eerste en tweede wedstrijd in Eindhovense dienst haast meer kilometers af dan zijn Braziliaanse voorganger Romario in een heel seizoen. Woensdag had hij voor het eerst, na zijn aankomst en het daaropvolgende wekenlange circus om zijn persoon, de kans zich eenzaam te voelen. Tegenstander Marbus stond voortdurend ver weg.

Zijn collega-voorstoppers zijn gewaarschuwd. Eaglestrainer Ten Cate gaf het voorbeeld hoe het niet moet. Zijn ploeg had kansen gekregen en drie minuten voor tijd zelfs gescoord. Maar alleen omdat PSV de concentratie verloor. De 4-1 was slechts een magere afspiegeling van het klasseverschil.

Voor interland Oranje - Luxemburg

Inter en Lazio geven Jonk en Winter vrij

MILAAN — Internazionale de Milan en Lazio Roma laten respectievelijk Wim Jonk en Aron Winter zonder problemen naar Nederland vertrekken. Daar meldt het tweetal zich vrijdag in het trainingskamp van Oranje. Het duo mist daardoor de openingswedstrijd van de Italiaanse competitie. Nederland speelt op 7 september de eerste kwalificatiewedstrijd in de aanloop naar het EK van 1996, in en tegen Luxemburg.

Bondscoach Dick Advocaat maakt gebruik van zijn recht de spelers vrijdag bijeen te roepen. Veel landen hebben afgesproken het weekeinde voor interlands geen competitieduels te programmeren. De Italiaanse bond is daarvan in enkele gevallen afgeweken, zodat Internazionale de Milan en Lazio Roma weinig anders konden dan de twee spelers vrijgeven.

Inter overwoog bij de KNVB een verzoek in te dienen Wim Jonk zondag te laten opdraven in de wedstrijd tegen Torino, maar zag daarvan af. Lazio opent de competitie in en tegen Bari. Ook andere clubs missen zondag buitenlandse internationals. Zo speelt Parma, tegenstander van Vitesse in het UEFA-bekertoernooi, zonder de Zweed Brolin tegen Cremonese.

Dennis Bergkamp ontbreekt in ieder geval in de selectie van Dick Advocaat. De bondscoach maakt de groep donderdag bekend. Bergkamp heeft door een rugblessure nog niet gespeeld en vindt niet dat hij zich dan wel kan aansluiten bij Oranje. Het is overigens mogelijk dat hij wel meedoet tegen Torino, zondag.

Nederlander mist 'killers' instinct

Eltingh niet opgewassen tegen talent Kafelnikov

NEW YORK — Jacco Eltingh had woensdag bij de US Open 1994 naam kunnen maken. Hij had Jevgeni Kafelnikov, de ijzersterke jonge baseliner uit de top twintig, twee sets aan zijn knieën liggen. Vier setpunten in de eerste set, 5-4 in de tweede met de eigen opslag achter de hand. Eltingh had er legio kansen, maar faalde op mysterieuze wijze. Beide sets leverde hij in: 6-7 en 5-7.

In de derde creëerde Jacco Eltingh andermaal drie mogelijkheden op een opslagdoorbraak, maar wederom miste hij het *killersinstinct*. Dat bezat Jevgeni Kafelnikov wel. Van de vier breekpunten benutte hij er drie (3-6). Het was het onmiskenbare verschil in de twee uur en zeven minuten, die beide spelers op het centre court stonden.

Eltingh had woensdag op de trage werkvloer van het Louis Armstrong Stadium drie sets moeten winnen. Hij had de flegmatieke Kafelnikov in diens eerste US Open van het beton moeten slaan. Handenvol kansen schiep hij zichzelf, maar nooit sloeg hij toe.

Bang voor Kafelnikov (20) was Eltingh niet. "Hij is zonder twijfel een zeer getalenteerde speler, maar nog geen Pete Sampras." Kafelnikov steeg in twee jaar van de 314e naar de 11e plaats op de wereldranglijst. Drie jaar geleden maakte hij een onopvallende entree in het ATP-circuit. Hij verhuisde van zijn geboorteplaats Sotsji, een vakantieoord aan de Zwarte Zee voor de Kremlin-politici, naar Moskou en ging toeren met Anatoli Lepejin als coach.

Begin dit jaar brak hij door. Hij won Adelaide en zette in de Australian Open in de tweede ronde Sampras met de rug tegen de muur. "Hij is de beste Rus tegen wie ik ooit speelde", zei Sampras. "Beter dan Volkov, beter dan Tsjesnokov." De Zweed Gustafsson ging een stap verder. "Hij is de beste speler tegen wie ik ooit speelde. En ik heb gespeeld tegen Sampras en Edberg." Kafelnikov bestormde de tennisladder met zo'n vaart dat hij direct de naam Kalasjnikov' kreeg.

*****

ALGEMEEN / SOFIA — Tsvetan Tsvetanov, de voorzitter van de Bulgaarse Sportfederatie, is dinsdag voor het huis van zijn vriendin doodgeschoten. De jurist, die ook praeses was van de Taekwondo-bond werd getroffen door vijf kogels uit een machinepistool.

Milan verliest van Palermo

MILAAN — AC Milan heeft in de tweede ronde van het toernooi om de nationale beker verloren van Palermo, dat uitkomt in de serie B. De wedstrijd in San Siro eindigde in 0-1, door een rake kopbal van Iachini in de 42ste minuut.

Milan heeft nog een kans zijn fout te herstellen, tijdens het tweede duel op Sicilië. Ruud Gullit speelde alleen de eerste helft. Hij kreeg drie kansen, maar kwam niet verder dan een kopbal tegen de lat.

De wedstrijd speelde zich af voor slechts 3100 toeschouwers.

Platvoet redt FC Twente

ENSCHEDE — Rik Platvoet voorkwam woensdag dat FC Twente zich in de thuiswedstrijd tegen Dordrecht'90 blameerde. De 19-jarige spits maakte twee minuten voor tijd de gelijkmaker, 2-2. FC Twente stapelde in de eerste helft de ene fout op de andere. Na een minuut en 25 seconden profiteerde Rook van massale onoplettendheid.

Het vroege doelpunt schudde de thuisclub niet wakker. Wouden schoot na een blunder van Kool de bal tegen de kruising. In de 20ste minuut pikte Robbemond een terugspeelbal van Ter Avest op, 0-2. Na de rust bracht coach Ten Donkelaar een extra aanvaller in het veld. Bruggink kwam voor verdediger Zwijnenberg.

FC Twente overheerste, de uitvallen van Dordrecht waren steeds sporadischer. Na 20 minuten rondde Boerebach een vloeiende aanval van Ter Avest en Mols af: 1-2. Ellerman, ingevallen voor kool, gaf zijn debuut glans met een goede pass op Hoogma. De libero schoot hoog over. Even later schoot Hoogma tegen de lat. De gelijkmaker viel pas in de 88ste minuut. Weer stond Hoogma aan de basis, Platvoet rondde af: 2-2.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel.: 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur, schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

Copa Libertadores naar Argentijnen



■ *SAO PAULO - De Argentijnse voetbalkampioen Velez Sarsfield heeft gisteravond in Sao Paulo de Copa Libertadores gewonnen door een overwinning op de thuisclub. De wedstrijd was in de normale speeltijd in een gelijkspel geëindigd en ook een verlenging bracht geen winnaar. Uiteindelijk wonnen de Argentijnen met strafschoppen met 5-3.*

In Engelse Premier league:

Newcastle ongeslagen na vier wedstrijden

LONDEN — NewCastle United heeft na vier wedstrijden in de Premier league nog geen punt gemorst. De Noordengelse ploeg, van topmanager Kevin Keegan, won woensdagavond de uitwedstrijd tegen West Ham United met 3-1. NewCastle nam in Londen de leiding door een doelpunt van tegenstander Potts. Lee maakte even later 0-2. Hutchinson bracht drie minuten voor tijd uit een strafschop de spanning terug. Nog in dezelfde minuut zorgde Mathie voor de eindstand.

In de stand volgt Manchester United op twee punten. De landskampioen won met 3-0 van Wimbledon. Cantona, McClair en Giggs scoorden. Michel Vonk had bij de tweede club uit Manchester City geen gelukkige avond. Hij verloor met 0-3 bij Chelsea.

Vonk maakte de laatste treffer. Chelsea kan, evenals Liverpool, nog op gelijke hoogte komen met NewCastle. Beide clubs kwamen pas driemaal in actie. Liverpool won met 2-0 bij Southampton. Grobbelaar moest tegen zijn oude club capituleren voor inzetten van de jonge Fowler en de oude rot Barnes.

De volledige uitslagen in Engeland: Arsenal - Blackburn Rovers 0-0; Chelsea - Manchester City 3-0; Leicester City - Queen's Park Rangers 1-1; Manchester United - Wimbledon 3-0; Sheffield Wednesday - Norwich City 0-0; Southampton - Liverpool 0-2 en West Ham United - NewCastle United 1-3.

De stand

01. NewCastle United	4-12
02. Manchester United	4-10
03. Nottingham Forest	4-10
04. Liverpool	3-09
05. Chelsea	3-09
06. Tottenham Hotspur	4-09
07. Blackburn Rovers	4-08
08. Leeds United	4-07
09. Manchester City	4-06
10. Aston Villa	4-06
11. Norwich City	4-05
12. Sheffield Wednesday	4-04
13. Arsenal	4-04
14. Queen's Park Rangers	4-04
15. Ipswich Town	4-04
16. Wimbledon	4-02
17. Crystal Palace	4-02
18. Southampton	4-02
19. Everton	4-01
20. Leicester City	4-01
21. West Ham United	4-01
22. Coventry City	4-01

Tottenham Hotspur krijgt zes punten in mindering na einde seizoen.

Newcastle sterker dan West Ham



■ *LONDEN - In de Engelse voetbalcompetitie heeft Newcastle United gisteravond een 3-1 overwinning behaald op West Ham.* *Op de foto verdediger Andy Cole (rechts) van Newcastle belet een doorbraak van Alvin Martin van West Ham.*

RKC-elftal laat zege glippen

WAALWIJK — RKC, vorig seizoen bijna gedegradeerd, heeft in zijn eerste thuiswedstrijd, tegen Roda JC, een goede kans op de zege laten glippen. Aanvoerder Marcel Brands, specialist van elf meter en achter de vrije trap, schoot vlak voor rust een strafschop veel te slap in. Doelman Hesp stopte de bal. De wedstrijd eindigde in 1-1.

Roda JC nam al na negen minuten een voorsprong door een fraaie individuele actie van Van Galen. RKC, afgelopen zondag verdienstelijk tegen Ajax, werd gaandeweg beter en kwam na ruim een half uur gelijk door Boogers, de topscorer van de club.

Roda JC haalde het einde van de wedstrijd met zes gele kaarten, waarvan eentje voor de Poolse debutant Iwan. De laatste was ook inzet van een relletje. De geblesseerde Iwan, neergelegd door Schreuder, werd van het veld te verdwijnen op een brancard. Hij kreeg geel. Roda's verzorger ontstak daarop in woede, waarna scheidsrechter Blom hem naar de tribune verwees.

Oud-NBA-speler keert terug naar Europa

Magic Johnson geeft lezingen over Aids en speelt basketbal

AMSTERDAM — Earvin 'Magic' Johnson, misschien wel de beroemdste drager van het Aids-virus HIV, is woensdag op Schiphol geland voor een boodschap over basketbal en veilig vrijen. Om Nederlanders wat bij te brengen over de Amerikaanse sport en de jeugd te vertellen over de gevaren van Aids. In een half uurtje op Schiphol liet Johnson geregeld zijn beroemde glimlach zien. Een lach die de grote, witte tanden in het donkere gezicht laat zien, zijn guitige trekken bloot legt en de ogen doet twinkelen.

Magic Johnson stopte in november 1991 met basketbal bij de Los Angeles Lakers, nadat hij besmet bleek met HIV. Oorzaak: Intiem contact met een van de vrouwen die altijd rond de sterren rond hingen.

Johnson schijnt zich niet al te druk te maken over de tijdbom in zijn lijf die wellicht nooit afgaat. Maar misschien ook wel. "Ik leef elke dag met de wetenschap dat ik het virus draag. Ik heb daarmee niet zo'n probleem en ben gelukkig met vrouw en kinderen. Anderen doen vaak moeilijker dan ik." Vorig jaar discussieerde hij nog met leerlingen in Den Bosch over veilig vrijen en wees hij op het belang van het condoom, het voorbehoedmiddel dat hij zelf in zijn wilde tijd verdoemde.

Johnson, 2,06 meter lang, was beroemd om zijn basketbal. Vijf keer NBA-kampioen, winnaar van Olympisch goud in 1992 met het 'Dream Team'. Filmster Jack Nicholson had een vaste plaats in het forum van Los Angeles, als het *showtime* was. De bijnaam Magic kreeg hij van een verslaggever, nadat hij als speler in een *high schoolteam* 36 punten had gemaakt. Hij, Michael Jordan en Larry Bird veranderden de NBA in een miljoenenbedrijf.

De idolen zijn gestopt. 'Dream Team I' vervangen door II, met Shaquille O'Neal als vedette. Het tweede team van *basketballkids'* dromen behaalde onlangs de wereldtitel, maar bleef volgens de Amerikaanse scribenten ver achter bij de vedetten van toen. Die hadden meer charisma en minder babbels. Een onderling duel is al geopperd.

Aan Pepsi verdient hij al jaren. De Cola die zo graag tot de keuzes van de nieuwe generatie behoort, bleef hem sponsoren, ook nadat bleek dat Johnson het virus onder de leden had. De jeugd moet immers ook gewaarschuwd zijn tegen de gevaren van onbeschermde seks. Hoe kon dat beter dan Johnson als ambassadeur aan te trekken? Tegenwoordig maakt het Pepsi Magic Team, de bekendste speler naast Johnson is Kurt Rambis, geregeld toernees door Europa. De huidige duurt 22 dagen en doet elf landen aan. Te beginnen in Nederland.

Europa kan leren van de populariteit van basketbal in Amerika. Steeds meer NBA is via de satelliet uit de lucht te plukken. Nederlandse fans weten meer van de Chicago Bulls dan van Den Helder of Den Bosch. Johnson over de kracht van basketbal: "Het is een sport voor rijk en arm, voor zwart en blank. Voor een jongere is het leuk dat hij die bal in dat netje kan leggen of het gevoel heeft dat te kunnen leren. En ook al speel je nooit, dan is het spel eenvoudig te begrijpen."

Even was Johnson dit jaar coach van de Lakers, maar hij stopte. Zijn droom was eigenaar te zijn en de club helpen terugkeren op topniveau. "Ik ben nu gedeeltelijk eigenaar. Coach-zijn is een moeilijke baan. Je bent acht, negen maanden bezig, zeven dagen per week. Ik wil op vakantie wanneer ik dat wens."

Met zijn team wil hij de wereld zien. Niet om te spelen als de Harlem Globe Trotters, dat als showgezelschap furore maakt. "Nee, wij laten basketbal zien zoals het gespeeld moet worden. Professioneel. Wij komen om te winnen. Mijn persoonlijk doel is basketbal promoten en de boodschap over aids uitdragen."

Tal van spelers staan te dringen om in zijn team te mogen meedoen. Michael Jordan ook? "Michael heeft een open uitnodiging, maar hij jaagt en andere droom na." Jordan probeert te honkballen op niveau. Earvin 'Magic' Johnson, 35 inmiddels, gaat nog wel een tijdje door. Zeker zolang hij gezond blijft. "Magic en Earvin zijn twee verschillende mensen. In het veld ben ik Magic. Daarbuiten zakenman, Earvin dus. Maar de naam Magic zal nooit helemaal sterven."

*****

VOETBAL / LONDEN — John Barnes is door de Engelse bondscoach Terry Venables opgenomen in de selectie voor de vriendschappelijke interland tegen de Verenigde Staten op 7 september in het Wembley-stadion. De 30-jarige aanvaller van Liverpool, die door voormalig bondscoach Graham Taylor vorig jaar werd gepasseerd, krijgt van Venables een nieuwe kans.

In halve finale FFK-competitie

Jong Colombia en Centro Dominguito spelen gelijk

WILLEMSTAD — De eerste halve-finalewedstrijd in het kader van het Curaçaose voetbalkampioenschap is in een gelijkspel geëindigd. Jong Colombia en Centro Dominguito die in hun beide confrontaties in de voorronden doelpuntloos de wedstrijdpunten deelden, speelden opnieuw gelijk. De score was ditmaal 1-1, hetgeen betekent dat de tweede wedstrijd uitsluitsel zal moeten brengen over wat betreft plaatsing voor de eindstrijd.

Het was gisteravond — voor 794 toeschouwers — een wedstrijd van gemiste kansen voor Jong Colombia. Vooral in de eerste helft in welke periode de Bocaploeg het spel dicteerde. Doelpunten bleven echter uit door onnauwkeurigheid en haastwerk in de afronding. Ondanks het overwicht van Jong Colombia was het toch Centro Dominguito dat voor de rust op nogal verrassende wijze op voorsprong kwam. Bij een van hun spaarzame uitvallen slaagden Lesley Filomena en Richard Sambo er na een fraaie combinatie in de bal hoog in te zetten waar Clifford Braafhart in de verste hoek voor keeper Eugene Constancia inkopte.

De tweede helft ging gelijker op. Centro bood aanvallend meer tegenspel maar kon toch niet voorkomen dat Jong Colombia — overigens volkomen terecht — de stand gelijk trok. Een snel genomen vrije trap door Kelvin Winklaar in de 70ste minuut bood Eugène Ignacia een niet te missen schietkans. De verdediging van Centro was zich nog aan het opstellen toen Winklaar met een slim lobje naar Ignacia speelde die met alleen keeper Ingemar Pieternella voor zich geen fout maakte.

Na het gelijkspel van gisteravond zal de tweede wedstrijd de beslissing moeten brengen. Deze staat voor 11 september geprogrammeerd. Ondertussen zullen de twee andere halve finalisten, Sithoc en Jong Holland elkaar vrijdagavond in het SDK bekampen. Sithoc en Jong Holland speelden met 0-0 gelijk in de eerste ronde. De tweede ontmoeting leverde een 1-0 overwinning op voor de Tricoloren.

De tweede-divisiewedstrijd tussen De Koning en Streanan Uni werd na 55 minuten afgefloten door scheidsrechter Nisbet die zich genoodzaakt zag de rode kaart te trekken voor niet minder dan 5 spelers van De Koning. Als gevolg hiervan lijken de kansen van De Koning om zich nog te kwalificeren voor de finale zeer klein.

Verplichte dopingcontroles of anders geen startbewijs

BERLIJN — De organisatoren van internationale atletiekwedstrijden in Duitsland en die van de zogenoemde Euro Meetings, willen vanaf komend jaar dat de atleten een bewijs overleggen dat zij tijdens de training tenminste tweemaal zijn gecontroleerd op het gebruik van verboden middelen. Rudi Thiel, organisator van de Istaf-wedstrijd in Berlijn, dinsdagavond de laatste in de serie van de vier Golden Four Meetings, heeft dat plan woensdag naar buiten gebracht.

Atleten die geen bewijs van twee controles kunnen overleggen, mogen niet starten. "Wij zijn van mening dat een dergelijke maatregel opvoedend werkt voor atleten en trainers", aldus Thiel. "Wij hebben de nationale bonden gevraagd de noodzakelijke maatregelen te nemen."

Volgens de Duitser is reeds een positief signaal uit de vroegere Sovjetunie gekomen. Hij maakte bekend dat Igor Ter Ovanesian, de voorzitter van de Russische bond, voor komend jaar een aanmerkelijk groter aantal controles heeft aangekondigd.

Wat de Golden Four wedstrijden in Oslo, Zürich, Brussel en Berlijn, waar jaarlijks twintig kilogram goud valt te verdelen, betreft, wilde Thiel alleen kwijt dat hij met de plannen bestudeert.

In intern onderzoek 'doorgespoelde' cocaïne

Bureau Interne Relatie zonder bewijzen tegen drugkoerierster

WILLEMSTAD — De vier onderzoekers van het Bureau Interne Relaties (BIR) van de politie hebben nog geen enkel bewijs kunnen vinden, dat de Amerikaanse drugkoerierster E.B. twee pakjes cocaïne heeft doorgespoeld. Uit de verklaringen van de desbetreffende agenten van het Bureau Narco Operaties (BNO) en twee andere drugkoeriersters wordt afgeleid, dat de verdachte B. onmogelijk de pakjes kan hebben weggenomen tijdens het verhoor.

Uit de eerste verhoren van de vier BIR-verbalisanten die zich bezighouden met de zaak, zijn nog geen bewijzen gekomen, die de Amerikaanse aanwijzen als degene die de ongeveer 500 gram cocaïne door de wc-pot heeft gespoeld. Niet alleen ontkent ze alle beschuldigingen. Ze verklaarde zelfs aan de verbalisanten dat ze "niet alleen twee, maar alle vier de pakjes zou hebben genomen als ze de kans had gekregen".

Verder is komen vast te staan dat de drugkoerierster onmogelijk tijdens het verhoor op 15 augustus de pakjes kan hebben weggenomen. Dit omdat de cocaïne buiten haar bereik op de bureautafel van de desbetreffende BNO-agent lag. Die legde de pakjes na afloop van het verhoor in zijn bureau-la en deed die op slot. Dat was ongeveer om 19.00 uur, terwijl de BNO-beambte het kantoor verliet rond 20.30 uur.

De volgende dag (16 augustus) werd verdachte B. weer opgehaald voor de voortzetting van het verhoor. Nu blijkt dat de BNO-ambtenaar op een bepaald moment het verhoor opschortte en de drugkoerierster, bewaakt door twee andere collega's, achterliet. Naderhand kwam hij te weten dat de verdachte uren 'onbewaakt' alleen zat. Dit werd door twee andere verdachten, die op het kantoor waren voor verhoor, bevestigd.

Bij die gelegenheid werd het verhoor rond 17.00 uur gestopt. De vier pakjes werden wederom bewaard, in een wit plastic tasje, in de bureau-la. De volgende ochtend wilde de verbalisant het tasje uit zijn la halen, en merkte toen dat twee pakjes waren verdwenen. Meteen lichtte hij zijn superieuren in.

Uit goede bron vernam de *Amigoe* vanmorgen dat de verbalisant, die drugkoerierster B. verhoorde, dezelfde was die maandag in aanvaring kwam met zijn superieur. Die liet zich niet bepaald vleiend uit over zijn ondergeschikte. Inmiddels heeft hij zijn vakbond ABVO benaderd en vakbondsleider Hubert Rojer had al een persoonlijk onderhoud met hem.

Sommige ambtenaren op het BNO hebben de hoop, dat nu het BIR zich bezighoudt met deze zaak ook andere misstanden op het bureau worden opgehelderd. Het vorig jaar en in het recente verleden zijn vermeende gevallen van ontvreemding van in beslaggenomen geld door BNO-agenten geconstateerd.

Het betrof onder meer het geval van de 'kwijtgeraakte' MCB-gelden. Het Openbaar Ministerie dacht in E.K. de juiste verdachte te hebben, maar die werd door het gerecht in eerste aanleg vrijgesproken vanwege onvoldoende bewijs. Nu blijkt het OM de jacht te hebben geopend op een tweede BNO-beambte in deze zaak. Verder moeten nog disciplinaire maatregelen worden genomen tegen een andere BNO-agent die vermoedelijk ongeveer achtduizend gulden plus 5000 Amerikaanse dollars heeft ontvreemd.



■ *WILLEMSTAD — Met de opening van een opgeknapt en vernieuwd restaurant in Colon heeft Kentucky Fried Chicken (KFC) de totale upgrading van zijn restaurants op Curaçao voltooid. KFC beschikt nu over vier moderne restaurants, alle met een geheel vernieuwd interieur en geschilderd in frisse kleuren. De keukens zijn opgeknapt en geheel geoutilleerd om een goede en snelle service aan de klanten te bieden. Een andere primeur is de* ***salad bar*** *in het Punda-filiaal. Ook de andere restaurants zullen in de toekomst een salad bar aanbieden. Op dit moment is KFC bezig met de opzet van een* ***delivery-service*** *vanuit het Punda-filiaal. Het nieuwe KFC-restaurant in Colon, dat evenals KFC Saliña beschikt over een* ***Drive Thru Window*** *is dagelijks tot middernacht geopend.*

Uniek leesproject zoekt begeleiders

WILLEMSTAD — Op de prinses Margrietschool en de Oranjeschool is voor het derde achtereenvolgende schooljaar een project voor kinderen met leesmoeilijkheden van start gegaan. Beide scholen staan te springen om vrijwilligers, die bereid zijn deze kinderen bij het lezen te begeleiden.

Een onderzoek op enkele basisscholen heeft uitgewezen dat het leesniveau van leerlingen schrikbarend laag is. Besloten werd een educatief project op te zetten op beide scholen om de leesvaardigheid van leerlingen op te krikken. Dat gebeurt door het niveau van de kinderen te testen en ze vervolgens in groepjes van vier in te delen. Deze vorm van individuele begeleiding brengt veel extra werk met zich mee, iets waar de scholen zelf niet voldoende voor toegerust zijn.

Ouders, maar ook bij voorbeeld gepensioneerden, worden daarom opgeroepen zich een aantal uren per week beschikbaar te stellen voor het leesproject. Het lezen gebeurt uitsluitend in de Nederlandse taal en voor de inzet wordt geen vergoeding verstrekt. Geïnteresseerden kunnen in de ochtenduren bellen naar de prinses Margrietschool (tel.684310) en de Oranjeschool (654274).

Oproep tot opknappen strand te Piscadera

WILLEMSTAD — Het sociaal-cultureel Vormingscentrum Wishi Marchena doet een dringend beroep op de overheid om het strand te Piscadera op te knappen. In een brief ondertekend door voorzitter Kenneth Valpoort en secretaris Armin Konket wijst het centrum erop dat het strand in een delorabele staat verkeert.

"Gedeelten van het strand zijn stuk voor stuk weggegeven aan hotels in de buurt, terwijl het gedeelte dat is overgeleven voor de eilandsbevolking bijna niet te gebruiken is."

Het centrum wjst er fijntjes op dat enkele jaren geleden Nederland een bedrag van 1,2 miljoen gulden beschikbaar heeft gesteld voor het opknappen van verscheidene stranden.

Ripdeal, ontvoering en bedreiging in Nederland

Officier van justitie eist hoge straf voor Antilliaanse broers Z.

ZWOLLE — Tegen de broers van Antilliaanse afkomst R.Z. (34) en de 29-jarige E.Z. (29) uit Lelystad en hun 23-jarige metgezel U.B. uit Brunssum zijn dinsdag voor de rechtbank in Zwolle forse gevangenisstraffen geëist. Zij worden verdacht van een ripdeal op 3 maart in Huizen, waarbij zij twee kilo heroïne buitmaakten. B. en R.Z. zouden voor hun deelname vier jaar en zes maanden moeten zitten, terwijl de officier van justitie tegen E.Z. vier jaar eiste. De laatste heeft in tegenstelling tot de anderen geen strafblad.

Het vermeende slachtoffer van de roof, de 31-jarige Arnhemmer M.B., moet zich woensdag samen met zes anderen voor de rechtbank verantwoorden. Zij zouden als represaille op 16 maart de 34-jarige Z. hebben ontvoerd en gegijzeld. Z. werd na een etmaal door de politie bevrijd uit een woning in Velp.

De Arnhemmer speelt een sleutelrol in de strafzaken tegen de tien verdachten, die in juni werden aangehouden. Hij heeft volgens de drie verdachten die dinsdag terechtstonden vanaf het begin in het complot gezeten om een ripdeal in scene te zetten en de buit te delen. Bij de overval is een vierde man betrokken geweest, die onbekend is gebleven.

Allen maken deel uit van een lager echelon in het drugscircuit. Met de nep-deal wilden zij volgens de broers Z. en U.B. de drugsbazen te slim af zijn. Toen het vermeende slachtoffer het verhaal over de overval tegenover zijn supérieuren niet voldoende hard kon maken, liep hij volgens het drietal over naar de andere kant.

Hij en zijn 30-jarige plaatsgenoot H.K., die de heroïne op een adres in Duiven afleverde, zouden betrokken zijn bij de latere kidnapping. Hiermee zouden ze de gestolen waar terug willen krijgen. De drugs zijn bij een huiszoeking gevonden in de woning van de ontvoerde man in Lelystad. De drie verdachten zouden in het huis van bewaring nog steeds worden bedreigd door lieden uit de drugswereld.

Dat er sprake is van een 'opzetje' bleek volgens de raadslieden van het trio onder meer uit de telefoontaps die het gerechtelijk laboratorium heeft onderzocht. De politie hield het Duivense pand in de gaten omdat zij vermoedde dat er drugs werden verhandeld. De gesprekken na de vermeende overval zouden volgens de verdediging 'normaal' zijn geweest.

Officier van justitie mr. H.J. Moraal hechtte echter meer waarde aan het feit dat de lezingen van de drie verdachten niet met elkaar strookten. Zo heeft alleen de Brunssumer vanaf het begin over een schijnoverval gesproken, de beide anderen pas later.

Ook over de voorbereidingen van en de gang van zaken tijdens de ripdeal, verschilt de verklaring van de 23-jarige op belangrijke punten van die van de broers Z. Bovendien zou het trio naast drugs ook autosleutels, sieraden en geld hebben buitgemaakt. Bij de overval zouden onder anderen een vrouw en een kind van drie jaar met een riot-gun zijn bedreigd. Uitspraak is op 13 september.

Verzekeringsmaatschappij weerspreekt beschuldiging

Van der Lubbe: "OHRA benadeelt polishouders"

WILLEMSTAD — Volgens assurantiekantoor Van der Lubbe is de Nederlandse verzekeringsmaatschappij OHRA bezig het verzekeringsbestand van mensen woonachtig op de Nederlandse Antillen en Aruba over te hevelen naar de Antilliaanse nv van het concern. Volgens Van der Lubbe worden de polishouders van een ziektekostenverzekering hierdoor benadeeld omdat er andere voorwaarden zouden gelden. OHRA spreekt de beschuldigingen tegen.

Zo wordt volgens Van der Lubbe een medische behandeling in Nederland straks duurder, omdat de verzekering alleen de lokaal geldende tarieven voor behandeling vergoedt. Aangezien een behandeling in Nederland duurder is, zullen polishouders moeten bijbetalen, zo meent Van der Lubbe. Volgens OHRA is het beleid ten aanzien van een behandeling buiten de Nederlandse Antillen echter niet gewijzigd, en is dit hetzelfde als bij overige verzekeraars.

Ook stelt Van der Lubbe dat bij vertrek naar Nederland het recht op voortzetting van de verzekering op basis van dezelfde klasse komt te vervallen wanneer men zich na de 65-jarige leeftijd in Nederland vestigt. Volgens Van der Lubbe wordt de verzekering omgezet in standaardpolis voor bejaarden op basis van derde klasse. Volgens OHRA is dat geheel volgens de wet. "Voor verzekerden boven de 65 geldt de wettelijke regeling, zoals voor alle in Nederland wonende personen, inhoudende de standaardpakketpolis met de mogelijkheid tot het bijverzekeren voor een hogere klasse."

Onenigheid over Buitenlandse zaken blijft

Pourier positief over KabNA minister Voorhoeve

= door Mike Willemse =

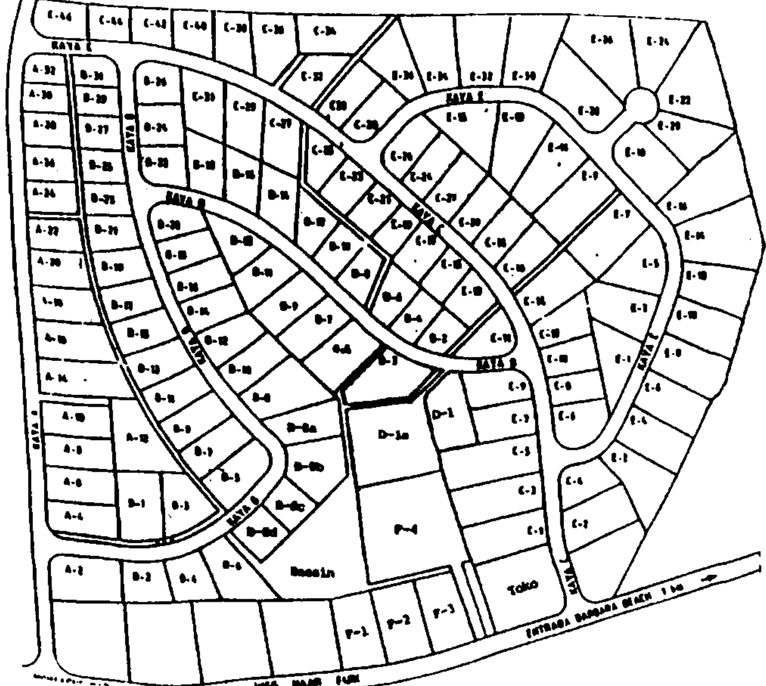
DEN HAAG/WILLEMSTAD — De Antilliaanse premier Miguel Pourier, die deze week voor allerlei officiële kennismakingsontmoetingen in Nederland verblijft, is positief over de nieuwe KabNA-minister Joris Voorhoeve. "Wij hadden twee wensen: de juiste persoon en een passend ministerie in combinatie met Antilliaanse Zaken. Na onderzoek onzer zijds blijkt Voorhoeve over de juiste kwaliteiten te beschikken", aldus Pourier tijdens een bijeenkomst met in Nederland woonachtige Antillianen gisteravond in Den Haag.

"Zijn opstelling was positief", zegt de eerste minister van de Antillen, die eerder deze week een ontmoeting had met Voorhoeve. Voorhoeve werd een week geleden tot de nieuwe minister van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken (KabNA) benoemd. Pourier legde uit vooraf twee wensen op tafel te hebben gelegd. Ten eerste moest de nieuwe KabNA-minister over de juiste persoonlijkheid beschikken. En ten tweede moest de nieuwe bewindsman zijn handen niet al helemaal vol hebben aan het andere ministerie. En volgens Pourier houdt Voorhoeve met het ministerie van Defensie voldoende tijd over om ook aandacht aan de Antillen en Aruba te geven.

Tijdens een inleiding gisteravond in het Zalencomplex Centraal Station in Den Haag vertelde Pourier dat hij Voorhoeve een lijstje met een zestal prioriteiten heeft overhandigd. De prioriteiten in het samenhangend beleid van de regeringen van Nederland en de Antillen moeten volgens Pourier zijn: onderwijs, sociale vernieuwing, bestrijding van (drugs)criminaliteit, technische bijstand, financiële herstructurering en het Solidariteitsfonds.

"Dit alles moet gericht zijn op versteviging van de Antilliaanse autonomie: op *self reliance*," verklaarde een gedreven minister-president. Hij was zichtbaar tevreden over de goede opkomst in Den Haag. Ruim honderd personen woonden de spreekbeurt van Pourier bij. "Wij verwachten begrip en medewerking van Nederland", zo eindigde hij.

In een tussenzin liet Pourier doorschemeren dat Nederland en de Antilliaanse regering het nog verre van eens zijn over een zelfstandiger optreden van de Antillen op het gebied van buitenlandse betrekkingen. Pourier is een warm voorstander van Caribische samenwerking en integratie en wenst ook volwaardig lidmaatschap van de nieuw opgerichte Caribische economische gemeenschap. Nederland verzet zich daartegen op basis van de bepalingen in het Statuut dat Buitenlandse Zaken een Koninkrijksaangelegenheid is. Pourier zei daar gisteravond over: "Daarover hebben we nog geen volledig begrip van Nederland." Eerder deze week had hij ook een onderhoud met minister Hans van Mierlo van Buitenlandse Zaken.







Betoging tegen banenbeleid van Indiase overheid



■ *NEW DELHI - Betogers schreeuwen leuzen tijdens een demonstratie tegen het op kasten-systeem gebaseerde banenbeleid. De betoging werd in New Delhi gehouden. Meer dan honderd mensen raakten daarbij gewond op ongeveer achtduizend demonstranten, die stenen gooiden en andere dingen welke zij als projectiel onder ogen kregen. Er waren tweeduizend ordebewakers op de been.*

(AFP-satellietfoto)

Laotianen keren naar huis terug

PEKING — Bijna drieduizend Laotiaanse vluchtelingen hebben de zuidwestelijke Chinese provincie Yunnan verlaten en zijn op weg naar hun geboorteland.

Het Chinese persbureau Xinhua meldde vandaag dat 2.917 ontheemden, 73 procent van het totale aantal Laotiaanse vluchtelingen in Yunnan, de weg naar huis aanvaarden op basis van een in 1991 gesloten repatriëringsovereenkomst tussen China en Laos. De VN-organisatie voor de Vluchtelingen voert het toezicht op de correcte uitvoering van het akkoord.

VS ontkennen nucleaire ambities Riyad

Overgelopen Saudische diplomaat krijgt asiel

NEW YORK - Een diplomaat uit Saudi-Arabie die zijn regering ervan heeft beschuldigd in het geheim kernwapens te produceren en de mensenrechten te schenden, heeft politiek asiel in de Verenigde Staten gekregen.

Mohammed Al-Khilewi, een voormalig diplomaat bij de Verenigde Naties, dook in mei onder met veertienduizend geheime documenten die volgens hem kunnen dienen als bewijsmateriaal voor zijn aantijgingen. Al-Khilewi beweert onder meer dat de Saudische regering een kernwapenprogramma probeerde te ontwikkelen, betrokken was bij systematische schendingen van mensenrechten en de Iraakse president Saddam Hussein heeft gesteund in zijn poging kernwapens te produceren. De Saudi's zouden Irak bijna tien miljard gulden hebben gegeven voor gezamenlijk nucleair onderzoek. De geldstroom werd niet gestopt toen Irak plannen lanceerde om Koeweit binnen te vallen en die uiteindelijk ook uitvoerde. De diplomaat zegt bovendien dat Saudische veiligheidsagenten hem probeerden te ontvoeren naar Saudie-Arabie toen ze hoorden van zijn plannen over te lopen.

De Amerikaanse immigratiedienst heeft volgens zijn advocaten Leon en Michael Wildes inmiddels politiek asiel verleend, omdat er een "gegronde vrees voor vervolging bestaat als hij terugkeert naar zijn vaderland."

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken zegt geen bewijs te hebben die de beschuldigingen van de diplomaat ondersteunen. Van Saudische zijde is nimmer officieel gereageerd op de beschuldigingen.

Grove blunders in biografie Li Peng

PEKING - De gouverneur van de Portugese kolonie Macao, Vasco Rocha Vieiria, heeft de Chinese regering zijn excuses aangeboden voor een onopzettelijke maar keiharde aanval op de Chinese premier Li Peng. Het 'geschokte' Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken zei vandaag dat Vieiria zich 'voor zijn blunder heeft verontschuldigd'.

De gouverneur brengt deze week een officieel bezoek aan China om details aangaande de overdracht van Macao aan de Volksrepubliek in 1999 te bespreken. Ter gelegenheid hiervan had het bestuur van Macao onder journalisten een documentatiemap verspreid waarin een twee pagina's tellende Engelstalige biografie van de gastheer, de Chinese premier Li Peng, was opgenomen.

De biografie laat zich alles behalve vleiend uit over Li Peng, die wordt omschreven als 'incompetent en van slechte reputatie'. Deze reputatie wil Li Peng verbeteren door 'in het openbaar steeds vaker te lachen', aldus de tekst. De Chinese regeringsleider staat volgens de biografie bovendien bekend om zijn 'arrrogantie en eigenzinnigheid' en is 'aangevallen door Chinese gemeenschappen buiten China vanwege zijn rol in de slachting op het Tiananmenplein op 4 juni 1989'.

AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

****

AIDSLIJN
Vragen? Bel dan op maandag en dinsdag van 19.00-20.00 uur tel.: 7055.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Meimei 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zondag** om 11.30 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

SIMABO stelt veel vragen in relatie met BVO-opeiding

KRALENDIJK — Het Simabo-bestuur verwondert zich over de regelmatige nieuwsvoorziening van het Beroeps Voorbereidend Onderwijs (BVO). De informatie die het lid van de Stuurgroep Veenman daarover verstrekt, komt volgens de Simabo niet overeen met de realiteit. Reden voor de Simabo de zaak te bestuderen en te vergaderen met betrokken leerkrachten.

Beroeps Voorbereidend Onderwijs is een nieuw type van onderwijs, dat op Curaçao en Bonaire gaat worden ingevoerd. De Simabo wijst er echter op, dat de schoolbesturen nog geen principe beslissing hebben genomen over de juridische positie van de leerkachten die aan deze nieuwe onderwijsvorm les zullen gaan geven. "Er blijven nog veel vragen open", zegt Simabo-voorzitter Riet Sealy-Clappers. Bijvoorbeeld de bevoegdheid van de leerkachten en het aantal uren dat zij aan de school zullen werken.

De leerkrachten zullen bijgeschoold moeten worden. "Is daar dan een concreet plan voor en wie gaat dat doen?" vraagt het Simabo-bestuur. Wanneer de Servisio di Enseñansa i Formashon (SEF) dat gaat doen, dat de SEF gaat fungeren als 'na-scholingsinstituut'. Eveneens vraagt de vakbond zich af, of een onderwijskundige wel de aangewezen persoon is voor het geven van management-training aan schoolbesturen en schooldirecties en voor pedagogisch didactische training aan docenten. Ook de begeleiding blijft een open vraag voor de Simabo, evenals de noodzakelijke pr-man, die geacht wordt om informatie te verstrekken aan ouders en bedrijfsleven. Wie zorgt er eigenlijk voor de kwaliteitsbewaking en de controle van de begeleiding, is de vraag aan Sealy-Clappers, die weet dat op Curaçao een bataljon van deskundigen beschikbaar is. "Waarom denkt toch iedereen altijd, dat dit op Bonaire zo gemakkelijk en vooral goedkoop gaat. En waarom hier niet een plan dat goed doordacht en vooral besproken is."

Naar de mening van de vakbond is er geen schoolleerplan, terwijl ook onduidelijk is in welke richting de opleiding zal gaan. "Er zijn nog te veel vragen open gebleven, zoals wie de verantwoordelijkheid draagt, wie de beslissingen neemt, wie de garantie geeft dat er voldoende materiaal en boeken beschikbaar zijn." Dat zegt Simabo-voorzitter Riet Sealy-Clappers, die op al haar vragen een afdoend antwoord ontbeert. Zij zegt dat de Simabo van mening is, dat de bijscholings-activiteiten moeten stoppen tot het moment dat het schoolbestuur zekere garanties geeft en met name over de rechtspositie van de leerkrachten.

Inmiddels heeft het Simabo-bestuur de gedeputeerde van Onderwijs en Statenlid Peter Silberie, die deel uitmaakt van de Onderwijscommissie, over de huidige situatie ingelicht. De Simabo zegt nadrukkelijk, dat slechts een goed voorbereide en verantwoordelijke introduktie voor de vakbond acceptabel is.

Paboso-voorzitter Alex Statie:

BC moet recompensatie vragen van Sabadeco

KRALENDIJK — "Wij hebben veel reacties gekregen op de manier waarop de kustlijn van Sabadeco door het vorige Bestuurscollege is verhandeld. Door gebrek aan visie van de toenmalige bestuurderskunnen Bonaireanen en bezoekers van het eiland niet meer genieten van de zeekant, zoals vroeger wel het geval was." Scherpe kritiek, uitgesproken door Paboso-voorzitter Alex Statie tijdens het wekelijkse radioprogramma van die partij.

Statie zegt, dat een uniek stuk Bonaire is opgeofferd, waardoor tevens een bron van inkomsten verloren is gegaan. De voorzitter van de Partido Boneriano Sosial vindt, dat die enorme verlies voor de bevolking gecompenseerd moet worden. Daarom vindt hij dat het Bestuurscollege — dat onder andere gesteund wordt door de tweemans fractie van de Paboso, die ook in het Bestuurscollege is vertegenwoordigd — dat de overheid een soort belasting zal moeten introduceren voor de Sabadeco-bewoners.

Statie denkt aan een soort belasting die ook werd geïntroduceerd bij Bullenbaai (Curaçao) waar COT (Curaçao Oil Terminal) de olietanks heeft staan. De COT was een goudmijntje, zegt Statie, maar de overheid trok er geen cent van. Bonaire vergelijkend met de minerale rijkdommen van sommige landen, concludeert Statie, dat de natuurlijke rijkdom van Bonaire tevens de economische mogelijkheid is.

"Daarom moet de kustlijn van Sabadeco een inkomstenbron worden voor Bonaire. En dat moet ook gebeuren met andere stukken grond langs de kust waar particuliere huizen staan." Dat is de mening van Paboso-voorzitter Alex Statie, die daarmee een voorstel van Broertje Janga in de jaren tachtig, maar nog veel eerder van de Europees Nederlandse onderwijzeres en exparlementariër van de Partij van de Arbeid (PvdA) Janny Jabaay van stal haalt.

Nieuw pad voor dierenasiel

KRALENDIJK — Gesponsord door restaurant Rendez Vous besloot Henk Spijker van de Antillen nu met zijn team een fraai geasfalteerd toegangspad te leggen voor de (nauwelijks) te berijden ingang van het Bonaireaanse dierenasiel. Geen grote bedragen, geen ophef, gewoon een aardig gebaar van Marcel Nahr en Henk Spijker.

Het Britse detailhandelsconcern Argyll, partner van **Ahold**, heeft 151 kleine supermarkten in Engeland en Wales verkocht voor 19,7 miljoen pond (Nf 53 miljoen).

Giovanni Soliano wint PDB-loop

KRALENDIJK — De door de Comcabon georganiseerde hardloop-wedstrijd ter gelegenheid van het achtste lustrum van de Partido Democratico Boneriano is gewonnen door Giovanni Soliano. Hij was de enige die samen met Alexandra Snoo de vijf kilometer binnen de twintig minuten aflegde. Soliana werd *overall* winnaar.

Er waren 28 deelnemers die zich in een van de drie categorieën hadden ingeschreven. Er waren twee jeugdcategorieën die een afstand van twee of vier kilometer moeten afleggen. Zoals verwacht werd Giovanni Soliana winnaar in een tijd van 18.12. Bij de dames legde Alexandra Snoo de afstand af in 19.35,. De prijzen worden op 4 september uitgereikt in het Wilhelminapark. De complete uitslag van de wedstrijd:

Heren categorie 8-10 jaar (2 km): 1. Ricky Silberie 8:20, 2. Ranchit Thomas 8:33 en 3. Giomar Alberto 9:45; 11-12 jaar (4 km): 1. Dwight Silberie 18:18, 2. Gregory La Croes 23:40 en 3. Raymond Martines 25:14. 13-15 jaar: 1. Gianny Francees 22:54, 2. Junior Anthony 25:26 en 3. Terrence Matis 35:39; 16-19 jaar: 1. Giovanny Soliano 18:12; 16-19 jaar: 1. Jules Christiaan 21:12 en 2. Derrel de Palm 22:26; 20-29 jaar: 1. Giovanny Soliano 18:12; 30-39 jaar: 1. Marco Gravenhorst 20:04 en 2. Silvio Semeleer 21:17; 40-44 jaar: 1. David Hickey 22:29.

Dames 8-10 jaar (2 km): 1. Imka Melaan 8:26 en 2. Jennifer Weiman 16:00; 20 jaar: 1. Alexandra de Snoo 19:35; 2. Vishistra Benschop 20:10 en 3. Anoushka Reina 35:36.

Optimisme inzake vrede Filipijnen

JAKARTA - De Filipijnse regering en de islamitische rebellen van het Moro Nationaal Bevrijdingsfront (MNLF)) hebben vandaag met voorzichtig optimisme hun vredesbesprekingen hervat. "Wij weten dat er nog een aantal problemen moet worden opgelost. De weg is misschien niet zonder hindernissen, maar wij hopen dat we goede vooruitgang boeken", zei minister Ali Alatas van Buitenlandse Zaken. MNLF-leider Nur Misuari toonde zich bereid een alomvattend akkoord te sluiten.

FUSOKU organiseert viering Bonaire Dag

KRALENDIJK — Op 2 juli werd op Bonaire uit de Komishon Union Bonerianu-Korsou de Fundashon Union Sosial Kultural (Fusoko) geboren. Het doel van de vereniging is om de sociaal-culturele banden tussen de Antilliaanse eilanden en Aruba te behouden, zegt voorzitter Raymundo Sambo.

De vereniging wil een actieve rol spelen voor degenen die op Bonaire wonen. Sambo denkt daarbij aan toneel-voorstellingen, sport, lezingen, cursussen, spelletjesavonden en verder alles wat de statuten voorschrijven.

Op 9 juli werden de sociaal-culturele activiteiten voor het eerst ontplooid, want toen vierde Fusoku het feit, dat de club een stichting was geworden met een eigen clubhuis. Op die avond traden de groep Issoco uit Curaçao, de groep Watapana van Rincon en de groep Bari van Zuid Nikiboko op.

Het ligt in de bedoeling dat er verschillende van deze activiteiten georganiseerd zullen worden, zegt Raymundo Sambo, daarmee wil de Stichting de aandacht trekken van de gemeenschap. "Bovendien is het een goede manier om onze goede wil te bewijzen en bij te dragen aan een positieve en harmonische ontwikkeling van de eenheid van een volk."

Op 3 sepember zal de Fusoku een 'car wash' organiseren om de Dag van Bonaire te kunnen vieren. Dan zullen er spelletjes voor kinderen worden georganiseerd.

Argentinië schaft dienstplicht af

BUENOS AIRES - Argentinië heeft na bijna honderd jaar de dienstplicht afgeschaft. President Carlos Menem heeft dat gisteren in een door hem afgekondigd decreet bekendgemaakt.

De vervulling van de militaire dienst moet voortaan een 'facultatief en vrijwillig' karakter krijgen en het regeringsleger zal in vergaande mate geprofessionaliseerd worden, zo staat in het decreet te lezen. De dienstplicht duurde in Argentinië een jaar en moest vanaf 18 jaar vervuld worden..

In verband met vijfde lustrum

Volksfeest op Bonaire door Rikesa Universal

KRALENDIJK — Het televisieprogramma Rikesa Universal van Mavis Albertina viert het twintigjarig bestaan. Op alle eilanden waar Albertina haar verstrooiïngsprogramma uitzendt, zal feest worden gevierd met het optreden van internationaal bekende groepen. Voor Bonaire is dat vijf uren lang feest met Wilfriedo Vargas en Las Chicas del Can uit Santo Domingo.

Dinsdagavond hield Mavis Albertina een receptie op het Sunset Tarrea van het Sunset Beach hotel. Met een terugblik op twintig jaar Rikesa Universal, vertelde Albertina hoe moeilijk het was om toentertijd met een eigen programma aan de bak te komen. Een eigen programma via de televisie was slechts voor enkelen weggelegd. "En zeker niet voor een vrouw. Die mocht hooguit voor 'model' spelen", herinnerde Mavis Albertina. Tevreden kon de televisie-presentatrice terug kijken op een geslaagde loopbaan, die echter nog lang niet aan het einde is. Uit dank voor het grote publiek, dat haar altijd heeft gesteund, wil Albertina een gebaar terug maken. Op 4 september zal zij op het Brionplein te Curaçao een optreden verzorgen van Era en Boy Thodé, Melania van der Veen, The Broche Academy en de Venezolaanse artiest Oscar de Leon.

Op 24 september wordt het feest gevierd op het Ellis Parkeerterrein nabij het winkelcentrum 'Lourdes'. Mavis Albertina vertelde, dat die plaats met opzet was gekozen, zodat het grote publiek buiten Bonaire een van de fraaiste en meest pittoreske plekjes van Bonaire op de televisie te zien krijgt.

"Beter dan een televisie-opname van het voetbalstadion", aldus Mavis. Het programma zelf zal op Bonaire zeker aanslaan, want behalve een optreden van Glenn and Friends Combo, de folkloristische groep Watapana en Nemensio Winklaar, het Bonaire Dance Theater, treden ook op Gibi en zijn orkest uit Curaçao en als klap op de vuurpijl uit Santo Domingo de trots van Wilfrido Vargas: Las Chicas del Can.

Het volksfeest dat Mavis Albertina op Bonaire aanbiedt, is gratis toeganklelijk. Wat dat betekent, wordt pas duidelijk als bekend is dat Las Chicas del Can daarvoor een optreden in New York laat lopen. Daar was echter wel voor nodig, dat de dames uit Santo Domingo tweemaal zouden optreden. Maar zoals gewoonlijk, sprong weer Hugo Gerharts in de bres die Las Chicas del Can voor een optreden in zijn hotel contracteerde.

Rikesa Universal en Mavis Albertina vieren in oktober hun feest op Aruba en St. Maarten. De kosten die het volksfeest van Mavis Albertina met zich mee brengt, zijn hoog. Vooral, omdat een groot aantal artiesten op de eilanden vervoerd moet worden. Maar zoals gewoonlijk dragen op Bonaire verschillende instanties en bedrijven bij. Behalve Gerharts, wordt de last ook gedragen door de afdeling Toerisme en Cultuur, Interbank, J.C. Herrera als vertegenwoordiger van Amstel, Consales en Telbo n.v.

Het volksfeest op zaterdag 24 september loopt van 's middags twee tot 's avonds zeven.

De Franse Staat zal bij de privatisering van het autoconcern **Renault** in elk geval gedurende een overgangsperiode een meerderheidsbelang houden, zo heeft premier Balladur verklaard. Volgens Balladur is het verkeerd Renault in particuliere handen te brengen zolang de toekomst van het concern niet is gewaarborgd via internationale samenwerking. "Er zijn zonder twijfel te veel grote autoconcerns in Europa. Zij moeten overeenkomsten sluiten", aldus de premier. Een voorgenomen fusie tussen Renault en Volvo mislukte vorig jaar december.

BAMBERG—General Electric is snel in het gat gesprongen dat Philips noodgedwongen heeft laten vallen op de Duitse lichtmarkt. Het Amerikaanse concern wordt eigenaar van de lampenfabrikant Lindner Licht. Philips sloot eerder een overeenkomst met dat familiebedrijf, maar het Duitse kartelbureau haalde daar vorige week een streep door.

Volgens het kartelbureau zou er bij een overneming door Philips te weinig concurrentie overblijven. Het marktaandeel van het Nederlandse concern in Duitsland bedraagt naar schatting 25 procent. Osram, onderdeel van Siemens, heeft omstreeks 50 procent. Tussen deze twee bestaan afspraken die de onderlinge concurrentie beperken.

General Electric is al geruime tijd bezig zijn positie op de Europese markt te versterken. Het concern nam in 1990 de Hongaarse lampenfabrikant Tungsram over. In Duitsland hebben de Amerikanen een marktaandeel van 9 procent. Met de overneming van Lindner Licht wordt dat ongeveer 15 procent. Het Duitse bedrijf heeft een jaaromzet van 30 miljoen mark (Nf 34 miljoen).

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DONDERDAG 1 SEPTEMBER EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.280	1.300	1.320
PND STERLING	2.665	2.720	2.780
NED GLD (per Nf. 100)	99.74	100.46	101.26
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	133.47	134.19	134.99
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	31.62	32.72	33.42
DUITSE MARK (per Dm. 100)	112.03	112.75	113.55
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	177.47	178.33	179.13
ECU (per Ecu 100)	-.-	215.79	216.59

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 5%
Beleningsrente: 6%
CD Rente 1 maand: -
Reserve Requirement: 7%
Reserve Period: 16 augustus-15 september
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.20% Eff. rendement 2.00 % Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 102.04% Eff. rendement 7.5 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.17% Eff. rendement 8.375% Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 102.87% Eff. rendement 6.15 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 103.62% Eff. rendement 6.75 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 102.18% Eff. rendement 6.30 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 103.78% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 104.13% Eff. rendement 7.125% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 104.47% Eff. rendement 7.125% Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.58% Eff. rendement 7.20 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Amsterdamse beurs op verlies

AMSTERDAM — De aandelenmarkt van de Amsterdamse effectenbeurs was vanmorgen in mineur gestemd, wat tot uitdrukking kwam in de daling van de AEX met 2,50 punt tot 416,94. Wall Street sloot gisteren lager na winstnemingen en de Londense markt noteerde evenens lager. Daar gingen derhalve geen stimulansen van uit. Wel kwam de dollar een kwart cent hoger af.

De obligaties zochten eveneens de lagere oevers op. Het wachten was op besluiten van de Duitse Centrale Bank. In het algemeen meende de handel dat er geen wijziging komt in de Duitse rentetarieven en het uitblijven van een rentedaling wordt beschouwd als een rentestijging.

In de uitgevershoek gebeurde het allemaal. VNU en De Telegraaf maakten de voorstelling door buitengewoon fraaie halfjaarcijfers te publiceren en uitstekende verwachtingen voor het hele jaar uit te spreken. Voor VNU was het ook op de beurs een bonanza, want de koers steeg met Nf 5,60 ofwel drie procent rond tot Nf 192 aan het eind van de ochtend bij een grote omzet van 123.000 stukken. De hoogste koers die 's morgens werd bereikt was Nf 193,30, en de laagste Nf 190,50 bij opening. Niemand wilde van zijn stukken De Telegraaf af, terwijl er wel veel vraag naar bestond. Het gevolg was dat er een biednotering van Nf 184 op het bord kwam te staan en die was Nf 2,70 hoger dan het slot van gisteren.

Elsevier viel niet zo erg in het pulletje en moest Nf 1,60 afgeven op Nf 169,60. Ook Wolters Kluwer liet zestig cent liggen op Nf 121,50. Daarentegen kreeg Wegener er op Nf 118,50 twee kwartjes bij.

De internationals deden het met ongeveer een half procent minder. De financiële waarden konden het evenmin bolwerken. Het vastgoedfonds Rodamco reageerde niet op de bekendmaking, dat het voor een half miljard gulden Frans bezit aantrekt en bleef staan op Nf 54,10. De haven- en transportwaarden lieten het eveneens afweten. Op de rest van de markt vielen dalingen van een dubbeltje (voor OCE) tot zestig cent (voor Hoogovens en Gist-Brocades) waar te nemen.

Op de lokalenmarkt gerloor het Macintosh Nf 3920 — niet minder dan bijna 7 procent — om naar Nf 43 af te zakken. De markt ging aldus in op de bekendmaking dat het bedrijfsresultaat met ruim 30 procent in de eerste helft van het jaar is gedaald.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	31-08	FRANKFURT	PREV	31-08	AMSTERDAM	PREV	31-08
DOW JONES	3912	3913	DAX INDEX	2211	2212	EOE	421 00	419 40
AM EXP	28 38	28 25	BASF	330 50	331 00	ABN-AMRO	60 60	59 90
ATT	55 25	54 63	COMMERZBK	337 00	335 00	AEGON	102 30	101 40
ALZA CORP	23 50	23 50	DAIMLER B	827 80	837 00	AHOLD	47 10	47 40
ARCHER	25 50	25 75	DEUTS BK	738 00	732 00	AKZO	220 00	219 60
BORDEN	11 25	11 13	MAN	444 80	443 00	AMEV	75 70	75 40
CITICORP	44 63	44 25	PREUSSAG	496 00	488 00	DSM	145 00	146 00
COASTAL CO	30 75	30 63	SIEMENS	706 50	706 50	ELSEVIER	172 70	171 20
COCA COLA	46 25	46 13	VW	505 00	498 50	FOKKER	16 80	16 80
CORNING IN	30 88	30 88				GIST BROC	46 10	46 00
DISNEY	41 63	41 25				HAGEMEYER	135 50	135 40
DUPONT	61 13	60 50				HEINEKEN	241 10	241 40
EAST KODAK	50 38	49 75				HOOGOVENS	81 80	80 30
EXXON	59 50	59 50	LONDON			ING	81 20	81 00
FORD	30 75	29 38				KLM	52 80	51 70
GEN ELECT	50 00	49 88	FT-100 IND	3249	3251	KNP-BT	50 00	50 30
GEN MOTORS	51 88	50 38				KON PTT NED	54 00	54 20
HEINZ	36 88	36 63	ARGYLL	3 15	3 06	NEDLLOYD	64 40	64 60
HOMESTAKE	18 75	19 00	BARCLAYS B	5 87	5 86	NUTRICIA	83 20	83 00
IBM	69 25	68 63	BASS	5 88	5 87	PHILIPS	58 00	57 60
KELLOGG	56 88	56 63	BRITISH ST	3 90	3 91	POLYGRAM	79 00	79 40
MC DONALDS	28 00	28 38	BRITISH TEL	3 95	3 91	ROBECO	120 00	120 00
MEAD	49 88	50 50	CADBURY	4 80	4 84	ROLINCO	121 80	122 00
MERCK	33 88	34 13	CABLE & W	4 78	4 73	RORENTO	85 50	85 60
MINNES MNG	55 00	55 13	GRAND MET	4 45	4 43	RODAMCO	54 20	54 10
MOBIL CORP	83 88	84 25	MARKS & SP	4 28	4 25	ROYAL DUTCH	198 80	200 00
PFIZER	68 50	68 25	REDLAND	5 45	5 48	UNILEVER	203 20	203 50
P MORRIS	58 38	61 00	TATE & LYL	4 50	4 50	VMF STORK	47 50	47 60
QUAKER	80 38	80 25				VNU	185 50	186 40
SEARS	46 38	47 38						
UP JOHN	36 88	36 13	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	25 88	25 75	NIKKEI DOW	20592	20628	TSE 300	4329	[illegible]
VALERO	19 88	20 13						
			BRIDGESTON	1580	1580	ALCAN	[illegible]	[illegible]
			CANON	1730	1740	BELL	[illegible]	[illegible]
GOLD	390.80	390 80	DAI ICHI K	1820	1810	BANK OF NS	[illegible]	[illegible]
SILVER	5 44	5 51	DAIWA SEC	1550	1590	CAN PAC	24 13	[illegible]
CRUDE OIL	17 45	17 58	HITACHI	975	981	IMASCO	36 88	[illegible]
US$/YEN	99 60	100 18	HONDA MOT	1640	1640	LAIDLAW	[illegible]	[illegible]
US$/DMARK	1 58	1 58	JAPAN AIRL	751	754	MOORE	[illegible]	[illegible]
GBP/US$	1 53	1 53	NOMURA SEC	2210	2210	NORANDA	26 38	26 88
US$/NLG	1 77	1 77	NIPPON STE	372	372	PLACER DOME	30 25	31 00
ECU/US$	121 00	120 70	MAZDA	566	566	POWER CORP	20 50	[illegible]
CAN/US$	1 37	1 38	SONY	5900	6020	ROYAL BANK	29 25	28 63

Argentinië gaat alle grote staatsbedrijven privatiseren

BUENOS AIRES — Argentinië wil binnen zestien maanden alle grote ondernemingen die nu nog staatseigendom zijn, aan de particuliere sector verkopen. Alle luchthavens, de drie kerncentrales, de posterijen, de munt, en het grootste petrochemische concern van het land, moeten voor het einde van volgend jaar zijn geprivatiseerd.

Het is de tweede ronde van privatiseringen sinds Carlos Menem in 1989 aantrad als president. In de eerste ronde ontdeed de staat zich onder andere van de elektriciteits- en telefoonmaatschappijen, de nationale luchtvaartmaatschappij en het olieconcern YPF. Een en ander leverde de staatskas ongeveer 20 miljard dollar op.

President Menem heeft gezegd dat de markthervormingen hebben geresulteerd in een 'economisch wonder', met een sterke economische groei en lage inflatie. Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) heeft wel laten weten dat Argentinië zijn overheidsuitgaven sterk in de hand moet houden en niet teveel te vertrouwen op buitenlands kapitaal. Daarvan kwam alleen vorig jaar al 17 miljard dollar binnen.

Met het vullen van de staatskas via privatiseringen slaagde de regering er wel in de koers van de nationale munteenheid, de peso, aan die van de dollar te koppelen. Om de overheidsfinancien nog verder op orde te brengen, schrapt het kabinet alle vacatures in de staats- en defensiesector.

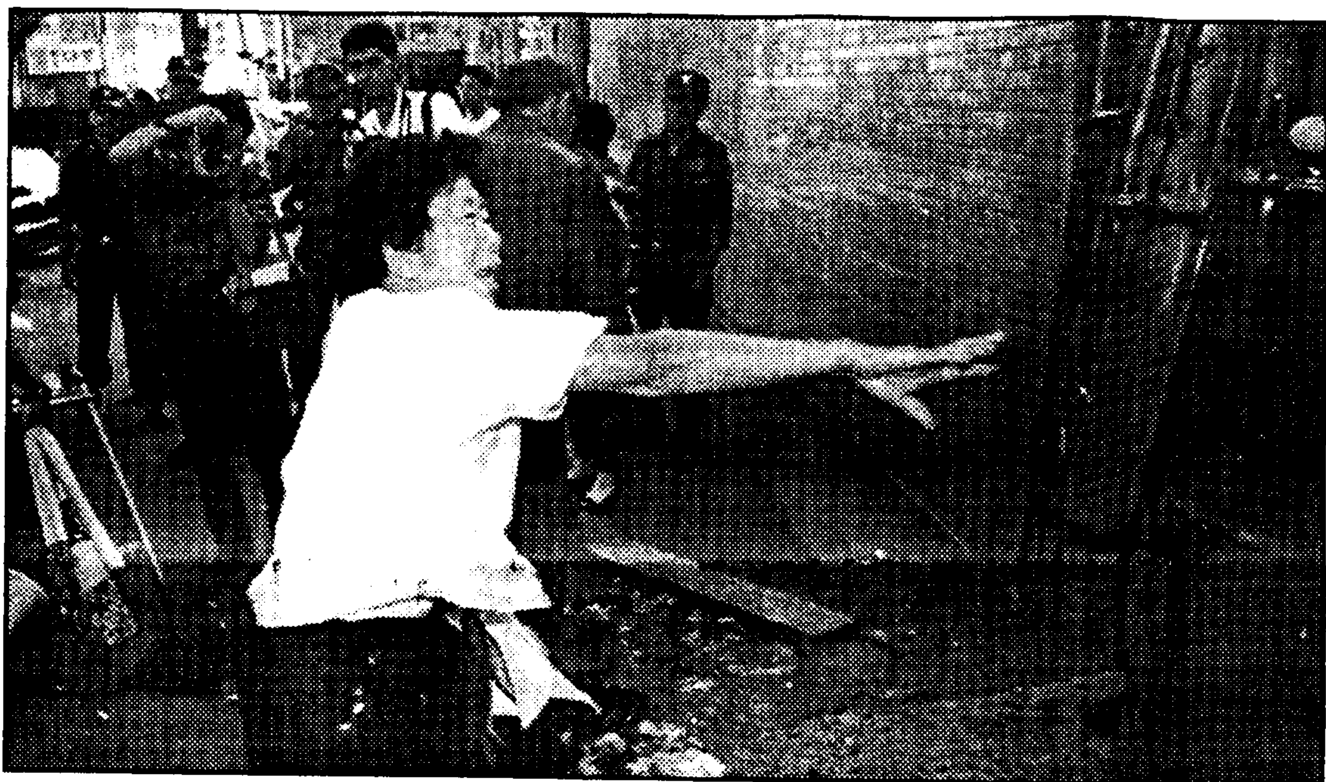
Grote fusie in Amerikaanse telecom-wereld

NEW YORK — Vier Amerikaanse ondernemingen gaan samen om een amusements-, media- en telecommunicatieconcern te vormen. Metromedia, Orion Pictures, Actava Group en MCEG Sterling bundelen hun activiteiten in een onderneming, die de naam Metromedia International Group gaat heten.

Kluge, de topman van Metromedia, liet weten dat het streven is een wereldomvattende onderneming te vormen op het gebied van media, telecommunicatie en amusement. De bundeling is de zoveelste in de Amerikaanse telecom-industrie, die de oprit naar de 'elektronische snelweg' (waarbij computers, telefoons en tv aan elkaar zijn gekoppeld) niet wil missen.

Metromedia krijgt de meerderheid in het nieuwe concern en brengt de telecommunicatie en amusementsprodukten in. Een filmbibliotheek met ruim 1000 titels komt van Orion en MCEG, terwijl de inbreng van Actava bestaat uit kennis en kapitaal.

Zuidkoreaanse troostmeisjes willen geen troostgeld



SEOUL - Een Zuidkoreaans 'troostmeisje' dat indertijd tijdens de oorlog door de Japanse bezetters tot prostitutie werd gedwongen koelt haar woede tijdens een betoging bij de Japanse ambassade. Men protesteerde tegen het voorstel voor een compensatie zoals dit door de Japanse regering is gedaan, wat uitkomt op een totaal bedrag van één miljard dollar, te verdelen onder de naburige Aziatische landen. De betogers willen dat Seoul het geld terugstuurt naar Tokyo met de mededeling dat men geen troostgeld wil hebben maar een echte schadeloosstelling.
(AFP-satellietfoto)

Forse winststijging voor Daimler-Benz

LONDEN — Daimler-Benz, het grootste industrieconcern in Duitsland, heeft de nettowinst in de eerste helft van dit jaar fors weten te verhogen van 168 miljoen mark tot 462 miljoen mark. De omzet nam toe met 13 procent tot 48,9 miljard mark en groeide in de maand juli in hetzelfde tempo. De gunstige ontwikkeling zal zich gedurende de rest van het jaar voortzetten, zo heeft topman Edzard Reuter voorspeld. Reuter acht het mogelijk dat over 1994 weer dividend wordt uitgekeerd.

Het bedrijfsresultaat van het concern kwam uit op 926 miljoen mark, een spectaculaire ommekeer ten opzichte van het verlies van maar liefst 2,35 miljard mark in het eerste halfjaar van 1993. Daimler schrijft dit toe aan de ingrijpende saneringsmaatregelen in 1992 en 1993. Het concern heeft het aantal werknemers in het jaar tot eind juni met 25.000 verminderd tot bijna 350.000. De klappen vielen vrijwel uitsluitend in Duitsland. Daar werken nu nog 267.400 mensen. In de tweede helft van dit jaar verdwijnen bij Daimler nog eens 10.000 banen en in 1995 ongeveer 8000.

De omzet van Daimler groeide in Duitsland met 12 procent en in het buitenland met 14 procent. In de Verenigde Staten bedroeg de voorraad uitgang maar liefst 20 procent. De autodivisie Mercedes-Benz liet een omzetgroei zien van 29,07 miljard mark tot 34,67 miljard mark. Dat was vooral te danken aan een spectaculaire toeneming van de verkoop van personenwagens.

De vliegtuigbouwdivisie Dasa, die voor 51 procent eigenaar is van Fokker, zag de omzet met 5,6 procent dalen van 7,62 tot 7,19 miljard mark. Volgens topman Reuter is ook het 'onverklaarbaar lage' niveau van de dollarkoers een negatieve factor. Daaronder heeft ook de auto-export naar de VS te lijden.

Licht verlies op Newyorkse beurs

NEW YORK — De effectenbeurs van New York heeft de handel van gisteren afgesloten met een klein verlies. De Dow Jones-index eindigde op 3913,42 punten en dat was 3,88 punten minder dan op dinsdag. De omzet kwam uit op een ruime 357 miljoen aandelen na 296 miljoen op de voorgaande dag.

De handel begon al met verlies, toegeschreven aan winstnemingen na de stijgingen van de afgelopen dagen. Daar kwam verandering in door toedoen van Philip Morris. Dit tabak-, dranken- en voedselconcern liet weten het kwartaaldividend met bijna 20 procent te verhogen tot 82,5 dollarcent per aandeel. Bovendien gaat Philip Morris de komende drie jaar voor 6 miljard dollar eigen aandelen terugkopen.

Al met al kwam de beursindex op 22 punten winst te staan. Die verdween later geheel, waaraan de computerprogramma's niet vreemd waren. Het autofonds Chrysler draaide slecht door berichten dat kenners hun aandelen hadden verkocht, omdat het goede nieuws dat vermoedelijk in de tweede helft van dit jaar wordt bekendgemaakt, al in de koers van het aandeel is verwerkt.

Rodamco betaalt miljoenen voor Frans onroerend goedfonds

ROTTERDAM — Rodamco, het vastgoedfonds van de Robeco Groep, betaalt ongeveer 1,5 miljard frank (Nf 500 miljoen) voor vrijwel alle aandelen van Union Internationale Immobiliere (UII), een Frans onroerend-goedfonds dat aan de effectenbeurs van Parijs is genoteerd. De aankoop vindt plaats door middel van optiecontracten.

Per aandeel betaalt Rodamco 268,20 frank (Nf 93,60). Het gaat in eerste instantie om 97,2 procent van de aandelen uii. Rodamco heeft zich verplicht om uiterlijk op 30 september dit jaar, wanneer de opties aflopen, het resterende belang over te nemen tegen dezelfde prijs per aandeel. UII heeft voor het merendeel belangen in drie grote winkelcentra rond Parijs in zijn portefeuille.

Rodamco beschouwt de overneming als een 'forse stap' in het streven om meer winkelcentra op te nemen in zijn beleggingen op het vasteland van Europa. In ruim acht maanden heeft het fonds meer dan één miljard gulden gestoken in winkels en winkelcentra in Nederland, België, Frankrijk, Spanje en Duitsland.

***

De Leidse uitgever E.J. Brill heeft in de eerste zes maanden van dit jaar een verlies geleden van Nf 276.000. Vorig jaar in dezelfde periode behaalde Brill nog een nettowinst van Nf 137.000. Toch verwacht het bedrijf over heel 1994 een stijging van de omzet (1993: Nf 13,4 miljoen) en van het resultaat (1993: Nf 614.000) te boeken.

Dollar opent met iets hogere koers

AMSTERDAM — De Amerikaanse dollar is de handel op de Europese wisselmarkten vandaag begonnen met een wat hogere koers. In Amsterdam noteerde de munteenheid om 10.00 uur een koers van Nf 1,7740 tegenover het slot van Nf 1,7705 op woensdag. In New York was de dollar gistermiddag opgelopen tot Nf 1,7745, een koers waarin tijdens de aansluitende handel in het Verre Oosten vrijwel geen verandering kwam.

De Europese wisselmarkten zagen er vanochtend zeer rustig uit. Dat kwam omdat de handelaren wachtten op de vergadering van het bestuur van de Duitse Centrale Bank. De algemene verwachting is dat die geen veranderingen in de Duitse rente aanbrengt, ook al omdat enige tijd geleden sommige rentetarieven in Europa zijn verhoogd. Verder kijken de valutahandelaren uit naar de vrijdag te publiceren gegevens over de Amerikaanse arbeidsmarkt.

Het pond sterling was net als de dollar wat hoger. Om 10.00 uur stond de koers van de Britse munteenheid op Nf 2,7240 na Nf 2,7190 aan het eind van de handel van .

De effectenbeurs van Tokyo had een lusteloze dag. De Nikkei-index van de 225 fondsen ging met 14,40 punten omhoog tot 20.642,93 punten.

Nettowinst De Telegraaf met 22 procent gestegen

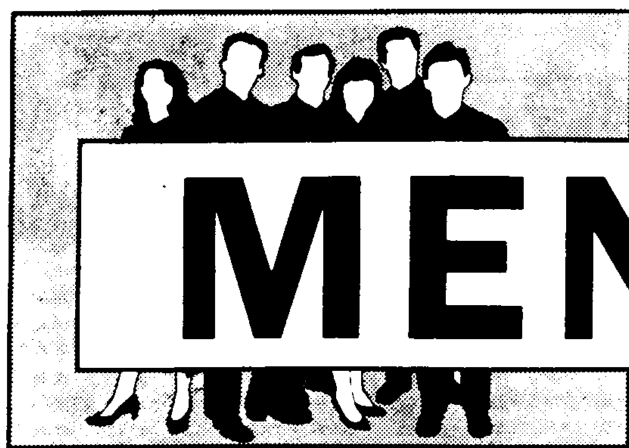
AMSTERDAM — De uitgeverijgroep De Telegraaf heeft over de eerste helft van dit jaar netto 22 procent meer verdiend dan vorig jaar in die tijd. Voor geheel 1994 verwacht het bedrijf een stijging van de nettowinst met ruim 10 procent.

Over de eerste zeven perioden van vier weken, van 1 januari tot 17 juli, bedroeg de nettowinst Nf 47,8 miljoen, 22 procent meer dan de Nf 39,2 miljoen in dezelfde tijdsspanne van 1993. Het bedrijfsresultaat verbeterde van Nf 47,7 miljoen tot Nf 64,5 miljoen en het resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening na belastingen ging bijna 26 procent omhoog van Nf 37,7 miljoen naar Nf 47,5 miljoen. De omzet steeg van Nf 568,1 miljoen tot Nf 591,4 miljoen.

De resultaatverbetering kwam tot stand ten gevolge van de omzetgroei van 4 procent — mede dankzij een verbetering van de advertentie-omzet — de rendementsverbetering bij de regionale dagbladuitgeverijen, de daling van de grondstofkosten als uitvloeisel van de papierprijsdaling en de vermindering van het aantal personeelsleden. Daartegenover zakten de rente-inkomsten doordat de rente op een lager peil kwam.

Eenzelfde winststijging als in het eerste halfjaar ligt voor de tweede helft niet in het verschiet, omdat de winst in het tweede semester van 1993 al een aanzienlijke toeneming te zien gaf. Deze resultaatsverbetering is in de eerste helft van dit jaar doorgegaan. Als het advertentievolume verder toeneemt, acht De Telegraaf ten minste een gelijk resultaat als in de tweede helft van 1993 mogelijk. Al doende kan de nettowinst over 1994 met ruim 10 procent toenemen ten opzichte van die van Nf 77 miljoen van 1993.

In het eerste halfjaar nam het advertentievolume van De Telegraaf met 1,3 procent toe, vooral door de ontwikkelingen in het tweede kwartaal. Het wereldkampioenschap voetbal had toen een stevige invloed op het aantal advertentiemillimeters. In de landelijke dagbladen tezamen groeide de advertentiehoeveelheid met 3,4 procent.





■*Amigoe-redacteur Toon van Dongen jubileerde deze donderdag. Want op de Dag van de Pers werkt de journalist, die ongezien dag in dag uit het buitenlandse nieuws van de internationale persbureaus redigeert, precies dertig jaar bij dit dagblad. Een collegiaal 'pabien' aan deze hardwerkende, rustige 62-jarige journalist. Antonius, die behoort tot de orde van Kruisvaarders van St. Jan, geniet nu van een paar vrije dagen. De stiekemerd wilde wellicht niet op de foto en dwong de Mensen-redactie in allerijl tot het opdiepen van een archieffoto.*

Herstelfonds Japans oorlogsleed

De Japanse regering besteedt de komende tien jaar een bedrag van **1,8 miljard gulden** aan projecten om door Japan toegebracht leed in de Tweede Wereldoorlog te helpen verzachten.

Japan wil in de vorm van onder meer studiebeurzen, opleidingen en culturele uitwisselingen symbolisch *verontschuldigingen* aanbieden aan landen die tussen 1931 en 1945 door het Japanse imperialisme werden getroffen. Premier Tomiichi Murayama kondigde gisteren de instelling van het fonds aan.

Murayama wees in zijn verklaring op de noodzaak dat Japan zijn verleden met landen in Azië en elders onder ogen ziet. Het fonds staat in het teken van een 'initiatief voor vrede, vriendschap en uitwisseling'. De regering besloot tot de oprichting van de instantie in verband met de vijftigste verjaardag van de Japanse capitulatie op 15 augustus 1945.

Een van de beoogde projecten van het fonds zijn beroepsopleidingen voor vrouwen. Met dat project wil Japan excuses aanbieden voor de circa 200.000 vrouwen, die gedwongen werden zich te prostitueren voor het keizerlijke leger. Volgens de Japanse pers wil de regering meer geld beschikbaar stellen voor smartegeld aan vrouwen die tot prostitutie werden gedwongen.

Voorts zal de Japanse regering onder meer de repatriëring bekostigen van Koreanen die tijdens de oorlog werden gedeporteerd naar het nu Russische eiland Sachalin.



Vandaag, donderdag 1 september, beoefent Amigoe's hoofdredacteur Norbert Hendrikse op de kop af 25 jaar op Curaçao het vak, dat een insider in de journalistieke wereld weleens heeft genoemd 'een merkwaardig vak dat eigenlijk geen vak is, maar een verzameling van andermans gebeurtenissen'.

In 1969 arriveerde Hendrikse na zijn studie in Nederland bij de Amigoe. Via een langdurige tussenstop bij Tele-Curaçao (tien jaar) en een kortstondige bij buurman Nobo (anderhalf jaar) dook de dynamische reporter in 1989 weer als eindredacteur van de Napa bij de Amigoe op. Sinds eind 1993 is de jubilaris tevens hoofdredacteur van het meest gelezen Nederlandstalige blad van de Antillen en Aruba.

De voltallige Amigoe-crew wenst onze nestor van de Curaçaose journalistiek hierbij alle sterkte, wijsheid en inspiratie toe voor de komende 25 jaar. Keep going Norbert!

Paus tegen celibaat

Paus Paulus VI heeft zich in 1970 al uitgesproken voor **opheffing** van het celibaat, het verplicht ongehuwd blijven. De paus wilde echter destijds niet de geschiedenis ingaan als degene, die de afschaffing zou bewerkstelligen. De Nederlandse kardinaal *Alfrink* had de overwegingen van Paulus VI zelf van hem vernomen tijdens het Pastoraal Concilie in 1970 in Rome, zo onthulde theoloog prof. dr E. Schillebeeckx op een symposium in Amsterdam.

Overledene te dik

De **brandweer** van het Nederlandse Bilthoven is gisteren uitgerukt naar het plaatselijke *crematorium* Den en Rust. Daar was de oven oververhit geraakt, waardoor het isolatiemateriaal vlam dreigde te vatten. Directeur S. Tap vermoedt dat de temperatuur zo hoog was opgelopen doordat de overledene nogal corpulent was.

De bediener van de oven sloeg alarm. Omdat in de aula van het crematorium nog een andere plechtigheid aan de gang was, reden de brandweerauto's zonder alarmsignalen het terrein op. Overigens hoefde de brandweer geen blusapparatuur te gebruiken. De oven koelde vanzelf weer af.

Geen seks, toch baby

Iris is zeker **zes jaar lang** niet in de buurt geweest van een soortgenoot van het mannelijk geslacht, maar kreeg woensdagochtend toch een baby. *Spectaculair* noemt beheerder Ad Bom de geboorte van de Indische varaan Sofietje in de Vlissingse reptielenzoo Iguana.

Moeder Iris verblijft sinds 1988 als vrijgezel in de zoo. Het is bekend dat er reptielen en geleedpotigen zijn die sperma 'conserveren'. Zes jaar is volgens Bom echter wel erg lang. Hij weet dat normaal gesproken de kwaliteit van het in de dieren opgeslagen sperma in de loop der tijd achteruitgaat. "Waarschijnlijk hebben uitwendige factoren als gewenning en goede verblijfsomstandigheden hier een rol gespeeld."

Spot over aids wint prijs

Met een korte spot over de **gevaren van aids** hebben de Nederlandse filmmakers Paul en Menno de Nooijer de eerste prijs gewonnen op het vijfde *International Animation Festival* **van Hiroshima** in Japan. De prijs werd vader en zoon De Nooijer toegekend in de categorie voorlichtingsfilms.

Zo maakten zij in 1992 in opdracht van het ministerie van VROM een razendsnelle videoclip waarin met een rapsong werd gewaarschuwd tegen de gevaren van het broeikaseffect: *Stop the greenhouse effect.*

Verbod op grachtenfiles

De gemeente Amsterdam gaat **paal en perk** stellen aan de drukte in de Amsterdamse grachten. Voor de rondvaartrederijen en het andere passagiersvervoer, zoals watertaxi's en museumboten, wordt een volumebeleid ingevoerd. Dat houdt in dat nieuwe aanvragers aan zeer strenge eisen moeten voldoen op het gebied van geluid en de uitstoot van schadelijke gassen en er slechts mondjesmaat nieuwe vergunningen worden afgegeven.

Het is de bedoeling dat in de toekomst ook het aantal plezierboten dat in Amsterdam ligt aan banden wordt gelegd. Beperking van het aantal schepen dat van buiten de stad komt is moeilijker, omdat Amsterdam een vrije doorvaart moet garanderen.

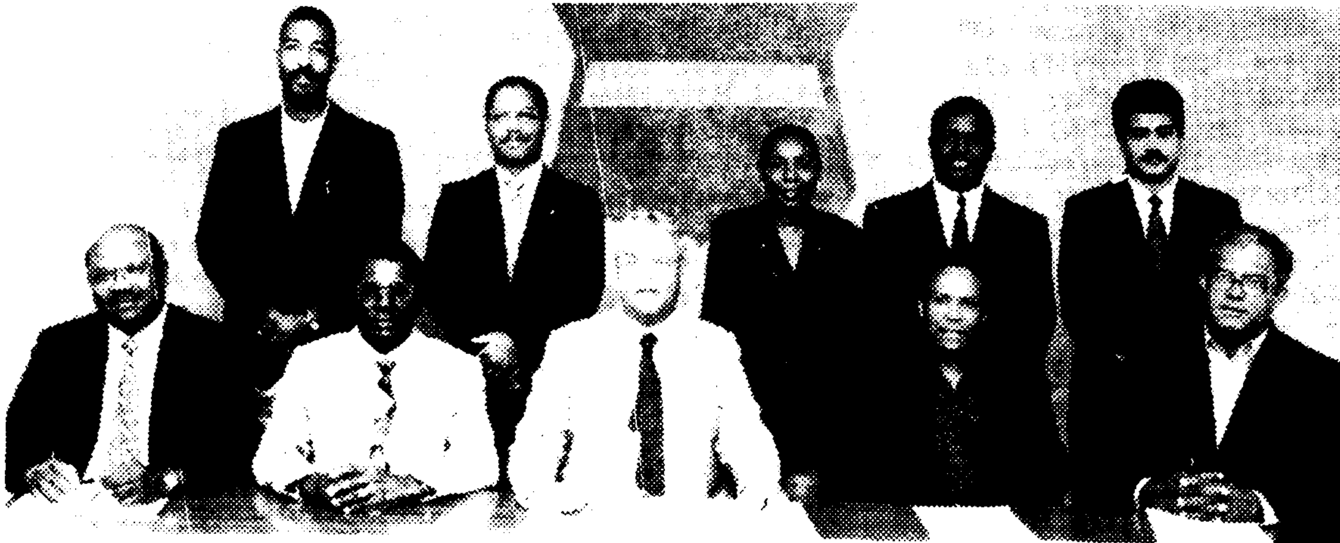
Amsterdam telt momenteel *zeven rondvaartrederijen* die in totaal tachtig boten in de vaart hebben. Daarnaast zijn er nog talloze salon- en museumboten en watertaxi's, 5000 plezierboten en 2500 woonboten. Die vaartuigen, gevoegd bij de boten die er tijdens evenementen zoals Koninginnedag en de Uitmarkt van buiten de stad bijkomen, zorgen de laatste jaren geregeld voor opstoppingen in de grachten.

Reporters Kolegio Erasmo



■*De 26ste augustus werd op de Papiamentstalige basischool Kolegio Erasmo het journalisten-team geïnstalleerd. De 'journalisten' hebben de taak de schoolkrant 'Noti-Eras' met nieuws te vullen. Het professionele team bestaat uit twaalf verslaggevers, onder leiding van twee hoofdredacteuren / docenten. Op de foto de reporters met hun journalistenbadge in gezelschap van Luti Martinez, remedial docent, en Erwin Kranenburg, docent tekenen en handenarbeid.*

■*S.O.V. Asiento heeft sinds kort een nieuw hoofdbestuur. Het bestuur heeft zich tot taak gesteld Asiento de komende tijd meer leven in te blazen en zich voor te bereiden op de viering van het 75-jarig bestaan van de bekende sport- en ontspanningsvereniging in januari 1996. Op de foto staande van links naar rechts Valentino Chance, Jossy Cijntje, Lenny Bitorina, Igmar Rosalia en John Loefstop. Zittend van links naar rechts Dick Troeman (secretaris), Louis Cannegieter (vice-voorzitter), Errol Rienhart (voorzitter), Carlos Rojas (penningmeester) en Carl Rienhart.*



Fatale hoge nood

Haar hoge nood is een **bejaarde vrouw** noodlottig geworden. Omdat alle toiletten bezet waren, zocht de Duitse een plekje in het struikgewas aan de rand van een afgrond. De 80-jarige gleed uit en stortte *dertig meter* naar beneden.

Het ongeluk gebeurde tijdens een uitstapje in de buurt van het Oostenrijkse stadje St. Gilgen.

Graancirkel blijkt grap

Het mysterie van de **graancirkel** in Drenthe, waar wetenschappelijk Nederland het hoofd over brak, lijkt opgelost. Twee jongens uit het Drentse Bovensmilde hebben verklaard de cirkel in Drenthe met een paal en een touw te hebben gemaakt.

Sla een paaltje midden in een graanveld, dan een touw er aan vast, knoop dat om je middel en loop twee uur rondjes. Zie daar een eenvoudige methode om semi-en echte wetenschappers voor aap te zetten en verzekerd te zijn van maandenlange aandacht in de media.

Door het onverwachte succes van hun grap, namen de jongens zich voor om het volgend jaar een nog veel grotere cirkel te maken. Uiteindelijk besloten ze deze week om hun creatie alsnog publiekelijk bekend te maken.

Diverse deskundigen, geconfronteerd met de grap van het tweetal, weigeren te geloven dat ze zijn beetgenomen.

Seksspelletjes op KMA

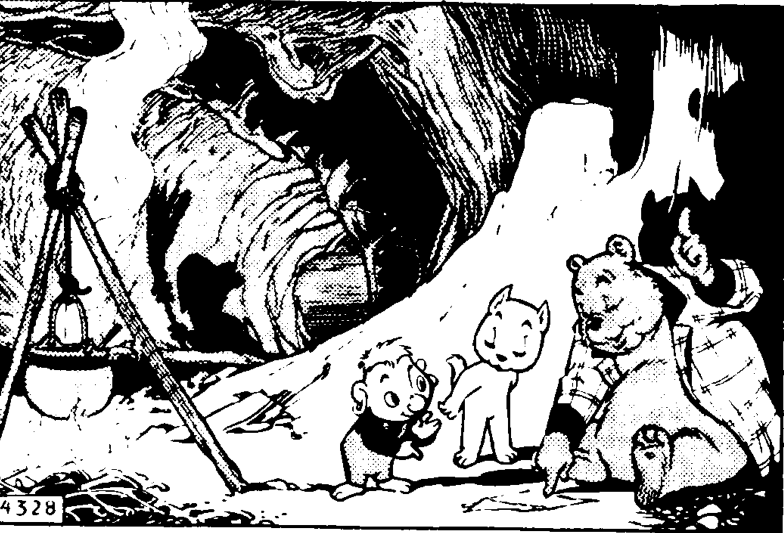
Tongzoenende kadetten met ontblote geslachtsdelen doen de ene vrouwelijke kadet weinig, terwijl de ander verstijfd van angst in haar slaapzak wegkruipt. Dat bleek bij de militaire rechtbank in Arnhem. Vijf exsergeanten van de *Koninklijke Militaire Academie* in Breda stonden daar terecht in een uiterst ongewoon proces over seksuele spelletjes in een slaapzaal.

In december vorig jaar zouden de mannen tijdens de oefening Peiper in Duitsland in de slaapzaal allerlei standjes en poses aangenomen hebben. Daarbij waren ook vier van hun vrouwelijke collega's aanwezig. Op eigen verzoek sliepen die bij de mannen, zoals zo vaak tijdens oefeningen gebeurt. Waar echter bij het 'puppen' (man en vrouw in een klein tentje) nooit problemen zijn, liep een avondje met veel alcohol in de onderofficiersmess hier uit op een, volgens sommigen, orgie-achtig feestijn.

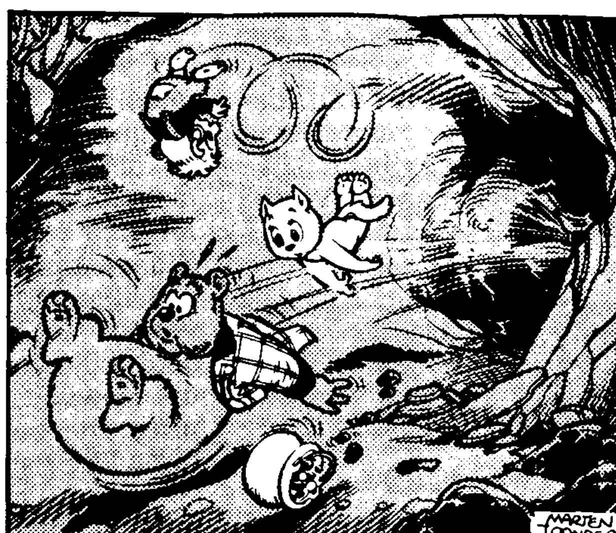
Volgens advocaat mr Kok, gespecialiseerd in militaire zaken, wil de KMA zich roomser voordoen dan de paus. Bovendien twijfelt hij eraan of de seksuele spelletjes wel zo kwetsend waren voor de eerbaarheid van de dames. Dat de heren van een verder onbesproken gedrag, zonder slag of stoot ontslagen werden, zou justitie best eens hebben kunnen doen besluiten de zaak met een transactie af te doen", aldus persofficier mr A. Besier. De zwijgzaamheid van de mannen echter deed justitie besluiten de zaak openbaar te laten behandelen.

Heer Bommel en het ontstoffen

door Marten Toonder







4328 — "Huizen?" vroeg Oole met een volle mond. "Wat zijn dat? Huizen?"

"Arme knaap," zei heer Ollie. "Je bent veel te kort gekomen. Maar met mijn hulp zullen hier betere tijden aanbreken. Kijk, een huis is om in te wonen. Het biedt onderdak en geeft allerlei gemakken....."

"Je kunt er bij voorbeeld eten bewaren," vulde Tom Poes aan. "Dat is heel prettig in de tijd dat er geen vruchten groeien."

"Je kunt er bij het haardvuur zitten," hernam heer Ollie, "en aan mooie dingen denken, terwijl de storm over het dak loeit."

"Wat is dak?" vroeg het ventje weetgierig.

"Dit," verklaarde heer Bommel en hij tekende vaardig een huisje in het zand.

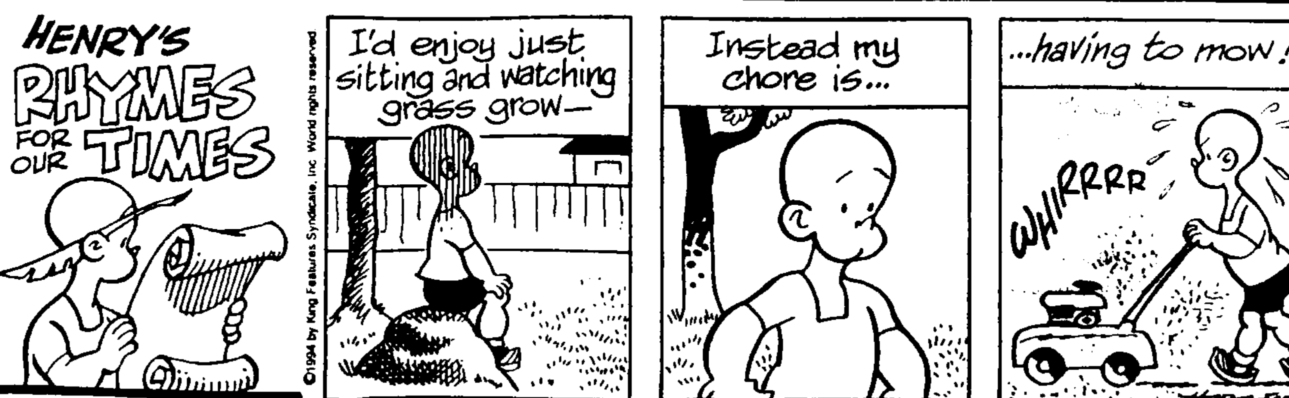
Doch op dat moment verduisterde een donkere gestalte de ingang. Het was de oude mevrouw De War die toornig binnentrad.

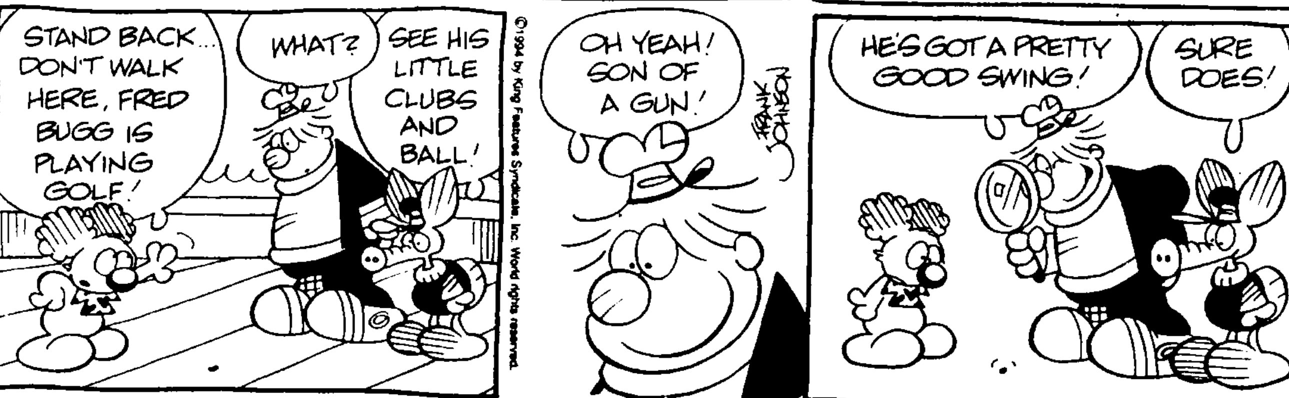
"Stoute jongen!" riep ze met schrille stem. "Wat zie ik daar? Je zit vastgeschreveld voedsel te eten, in plaats van levende vruchten uit de natuur! En nog verbrand ook! Dat koekt vast in je ingewand. Wil je soms verstoffen? Schaam je je niet?"

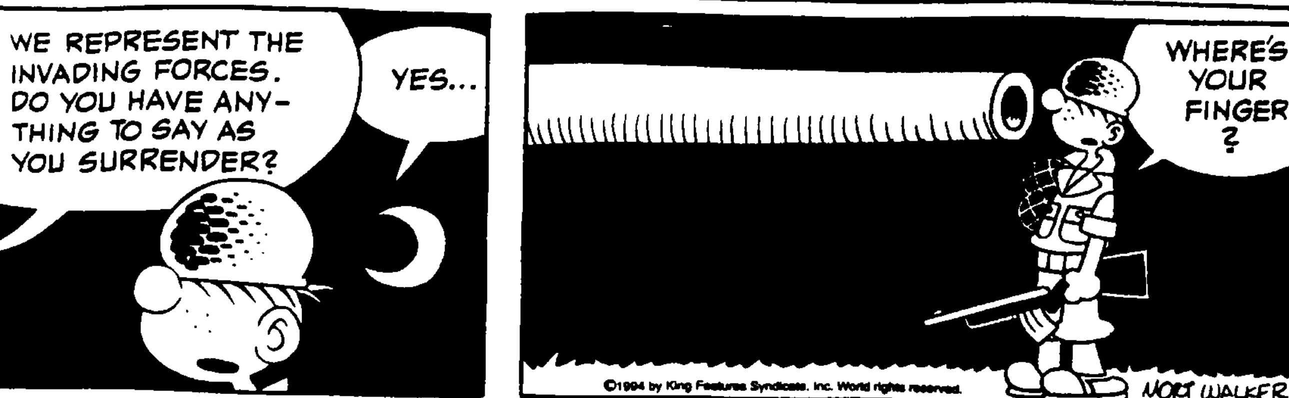
"Kom, mevrouwtje," sprak heer Ollie met een goedige lach. "We werken aan de beschaving. Het wordt tijd, dat ook dit land wordt opgeheven. Het is duidelijk een achtergebleven gebied, want de tijd van de vliegende bezem is voorbij. Een heer kan niet vliegen, dat zei u zelf, en daarom....."

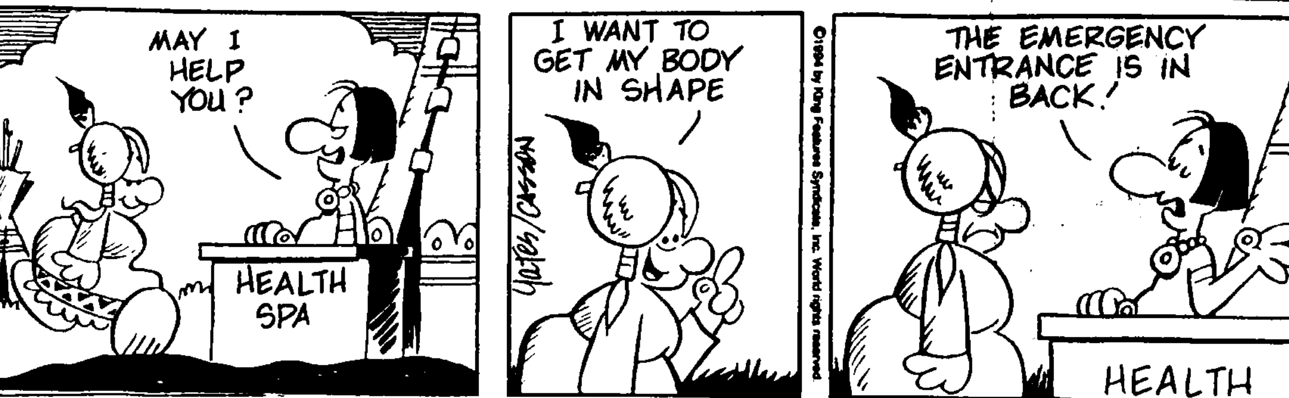
"Hier moet nodig ontstoft worden!" krijst het vrouwtje. "Hupla! Weg!"

En met deze kreten begon ze driftig haar bezem te roeren, dat de gehele inhoud van de grot door de nauwe ingang naar buiten vloog.........









GRADISIMENTU I INVITASHON

Famianan di e defuntu:

Ramon Antonio Pinedoe

Mihó konosí komo Monchi

kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a kompañanan na ora di morto i entiero di e defuntu. Un danki ta bai pa tur ku a manda flor, krans i telegram. Boso gesto tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos kier a invita pa 3 Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma di e defuntu riba e siguiente dianan: **Djabièrnè 2 Sept. Djasabra 3 Sept. i Djamars 6 Sept. na misa di St. Maria pa 7'or di anochi.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat ze voor ons heeft gedaan, maken we het overlijden bekend van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder:

Mevr. de wed:

Harriette Maria Hoelen-Volkerts

beter bekend als mama Jet

kinderen : Vera Ferrol-Volkerts (Florida)
Urcila Sanches-Hoelen
Armand Hoelen
Helen Hoelen (Amerika)
Carla Hoelen (Amerika)
schoonzoons : Edo Ferrol
Franklin Sanches
schoondochter : Wilma Hoelen-Lie Hie
Kleinkinderen : Burton Sanches en fam. (Nederland)
Clifton Sanches en fam.
overige kleinkinderen in Florida, Amerika en Suriname
schoonbroers : Otmar Hoelen en fam. (Nederland)
Iwan Hoelen en fam.
Schoonzusters in Nederland en Suriname
Broers en zusters in Venezuela, Puerto Rico, Aruba, Amerika, Nederland en Suriname
Families: Hoelen, Volkerts, Ferrol, Sanches, Lie Hie, Pieters, Domacase, Chin-a-Lien, Gelrouw en overige familieleden, vrienden en kennissen.

De begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 2 september om 15:30 uur vertrekkende vanuit de kerk te Brievengat naar de begraafplaats te Sta. Maria. Gelegenheid tot condoleren vanaf 13:00 uur. Voor de begrafenis zal er een Heilige Mis worden opgedragen. Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

AE (kanaal 73)

DONDERDAG

16.00 Mrs. Columbo
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Biography
21.00 A&E in Concert
23.00 Investigative Reports
24.00 Biography
01.00 A&E in Concert
03.00 Investigative Reports
04.00 Movie: *The Inspector General*

CBS (kanaal 75)

DONDERDAG

15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 One West Waikiki
21.00 Eye to Eye
22.00 Hotel Malibu
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.37 U.S. Open Tennis Late Night
01.07 Sweating Bullets
01.37 News
02.12 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

AMIGOE Colofon

ABC (kanaal 77)

DONDERDAG

15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 My So-Called Life
21.00 To Be Announced
22.00 PrimeTime Live
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC Worlds News This Morning

CINE (kanaal 83)

DONDERDAG

15.30 Movie: *Cold Turkey*
17.15 Movie: *Death of a Gunfighter*
19.10 Movie: *Addams Family*
21.00 Movie: *Buffy the Vampire Slayer*
23.00 Movie: *Dead Again*
24.45 Movie: *Rocky V*
02.00 Movie: *Spartacus*
05.15 Movie: *Support Your Local Sheriff!*

NBC (kanaal 85)

DONDERDAG

15.00 Rolonda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 American Journal
20.00 Mad About You
20.30 Frasier
21.00 Seinfeld
22.00 Dateline NBC
23.00 News
23.30 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 NBC News Nightside
05.30 News

TBS (kanaal 89)

DONDERDAG

15.05 Jetsons
15.35 Captain PLanet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Charles in Charge
17.05 Save by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Growing Pains
18.35 Andy Griffith
19.00 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford
20.05 Movie: *Tender Mercies*
22.00 Major League Baseball
01.00 Movie: *The Water Engine*
03.00 Movie: *A Taste of Evil*
04.30 Three Stooges
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

LIFE (kanaal 91)

DONDERDAG

15.00 Thirtysomething
16.00 Movie: *Without Her Consent*
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Our Home
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Movie: *Time Bomb*
23.00 Unsolved Mysteries
24.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. Tel.: 682344/682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Voor de wachtzuster gelieve **tel.: 603661** te bellen na 17.00 uur.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**

* Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel.: 887707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
* **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat. Tel.: 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15. P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur. Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. **Tel.: 649422.** Voor de wachtbroeder vanaf 26 augustus om 17.00 uur t/m 2 september om 07.00 uur gelieve **tel.: 693291 of page 310-1179** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur. Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de **wachtzuster** gelieve **tel.:** 648827 of 601760 te bellen.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15. Tel.: 682857.
Punda:
Sta. Rosa, Sta. Rosaweg 56. Tel.: 377679/377650.

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8:00 a.m. - 7:00 p.m.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	[illegible]
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?

Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE

Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel.: 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op maandag en vrijdag van 14.00-16.00; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op woensdag van 13.00-15.00 uur.

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK

(Curaçao Seamen's Mission)

Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op dinsdag t/m zaterdag van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU

Voor informatie tel.: 672288, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER

Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO

Het Dierenasiel Parera (tel.: 654300/ fax: 371713) is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13/00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS

voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

Ierland: 25 jaar van geweld

Londonderry
40 km
Coleraine
Ballymena
BELFAST
Bangor
NOORD IERLAND
Ierland
Groot-Brittannie

Provincie van Groot Brittannie geregeerd door Britse regering sinds de ongeregeldheden van1969-1972
14.120 km2
1,5 miljoen inwoners

50,6% Katholieken
Anderen11%
38,4% Protestanten (en Anglicanen)

Belangrijkste politieke partijen
(resultaat gemeenteraadsverkiezingen in1989)
- Sociaaldemocratische Labour party (katholiek, nationalistisch): 21,9%
- Sinn Fein (katholiek, nationalistisch-republikeins): 12,5%
- Unionisten-partij van Ulster (protestanten): 29,3%
- Democratische unionisten partij (protestants): 17,2%
- Verbondspartij (interconfessioneel): 7,6%

De paramilitaire groepen (verboden)

- Protestanten en legitimisten:
UFF (Strijders voor vrijheid van Ulster)
UVF (Vrijwilligersleger van Ulster)
RHC (Rode hand-commando)

- Katholieken en repiblikeinen:
IRA (Republikeins Iers leger)
INLA (Nationaal leger voor bevrijding van Ierland)

Slachtoffers van politiek geweld sedert 1969

13 25 174 467 250 216 247 297 112 81 113 76 101 97 77 64 54 61 93 93 62 76 94 84 84 56

1969 1972 1975 1978 1981 1984 1987 1990 1993 1994 31/08

AFP Infografie - Francis Neller

De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij American Airlines heeft besloten tot een ingrijpende reorganisatie van het management. Dat moet jaarlijks een besparing opleveren van 750 miljoen dollar op de loonkosten en van 250 miljoen dollar op andere uitgaven. Het aantal banen dat moet verdwijnen, wordt bepaald aan de hand van een studie, die over vier à vijf maanden is voltooid.

WEGA DI NUMBER

7272
4533
5040

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DONDERDAG

17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta, jeugdjournaal en AGHUSA)
18.00 Tempu pa Dios: Joodse kerk
18.05 Club Veronica
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenóvela: Valentina
19.05 Kachu (presentator Gibi Basilio): Konmemorashon Dia di Lucha i Libertat
19.31 Blossom
20.00 Telenotisia
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.03 TeleCuraçao Special: Grevlously Bodlly Harm
23.45 NOVA

Betrekkingen Israël - Marokko

JERUZALEM - De Israëlische krant Yedioth Ahronoth heeft vandaag gemeld dat Israël en Marokko op korte termijn diplomatieke betrekkingen op een laag niveau aanknopen. De Israëlische regering sprak het bericht niet tegen. "Wacht enkele uren", reageerde premier Yitzhak Rabin desgevraagd.

De twee landen zullen 'in de zeer nabije toekomst' bekendmaken dat zij wederzijds belangenkantoren openen. De beslissing is de afgelopen dagen genomen, toen een afgezant van koning Hassan van Marokko overleg voerde met Rabin en de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres, aldus de krant.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt, voornamelijk tijdens de ochtenduren en tijdelijk zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.

Zwakke tot matige, af en toe vrij krachtige wind uit overwegend oostelijke richting (tussen vijf tot 23 knopen).

WEEROVERZICHT:

Een zwakke 'tropical wave' die zich momenteel boven het centraal gedeelte van het Caribisch gebied bevindt trekt verder weg in westelijke richting. Het samenhangend weergebied blijft grotendeels ten noorden van onze eilanden. De aangevoerde lucht zal van tijd tot tijd voldoende vochtig en onstabiel zijn om in de komende 24 uur enige buienaktiviteit te laten plaatsvinden.

De vijfde tropische depressie van dit seizoen is gisteren op ongeveer 280 kilometer ten zuid- zuidoosten van Monterrey, Mexico opgelost.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	32	27	0.0
Bonaire	licht bewolkt	32	27	0.2
Curaçao	licht bewolkt	33	27	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	31	26	10.4
Atlanta	half bewolkt	34	22	0.0
Caracas	half bewolkt	29	20	1.7
Kingston	licht bewolkt	32	20	0.0
Miami	licht bewolkt	32	26	-.-
New York	zwaar bewolkt	26	21	2.0
Paramaribo	licht bewolkt	32	24	0.5
Port-of-Spain	licht bewolkt	33	23	sp
San Juan	licht bewolkt	34	27	1.9
Santo Domingo	half bewolkt	33	25	2.1

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda 1 t/m 8 september

EVENEMENTEN

• **Promises & Lies, UB40 World Tour '94.** Do. 22 september in Sentro Deportivo Kòrsou. Georganiseerd door Magnum Productions. Kaarten onder andere verkrijgbaar bij Van Dorp-Edinne, Salas en Mensing Caminada.

• **Seminar Novell Netware 4.** Do. 22 september in La Belle Alliance, Avila Beach Hotel. Tijd: 13.00 - 18.00 uur. Informatie over Netware 4. Spreker: Reinoud Wouters, Certified Novell Engineer. Inlichtingen: tel. 656345.

• **Trupial Inn.** Za. 3 september, 20.00 uur. Concert 'around the pool' van de Venezolaanse gospelzanger Daniel Castillo. Tevens zanger Eric Jacobino en de formaties Banda Zamar en Grupo Proesas. Entree Nafl.15,-

• **Club Façade,** Za. 3 en zo. 4 september, *For ladies only.* Show van American Hunks. Tijd: 20.30 uur. Ma. 5 en di. 6 september, Barbie Brandt and the L.A. Centerfolds, The sexiest show in the world! Tijd: 20.30.

• **Landhuis Ascencion.** Zo. 4 september Open House van 10.00 uur tot 14.00 uur. Kerkdienst, rondleiding, lokaal vervaardigd lederwerk, keramiek, koffie, diverse drankjes. Muziek van Herbert Lispier. Folkloristische dansen door de kinderen van Bea Muzo. Informatie: telefoon 641950.

• **Exact Schaaktoernooi 1994,** om het Nederlands Antilliaans Schaakkampioenschap 1994. Opening dinsdag 6 september om 19.30 uur in Landhuis Zeelandia. Er wordt gespeeld op dinsdag- en donderdagavonden vanaf 19.30 uur. Geïnteresseerden kunnen zich tot en met 5 september opgeven bij Jacques Bet, telefoon 655750 of 623690.

MUZIEK

• **Club JPF,** iedere vr. happy hour van 19.00 tot 20.00 uur. Saoto-soep, saté en alle dranken halve prijs. Hierna dansen met d.j. Grauw & The House Band. Weg naar Welgelegen naast Plantersrust.

• **Café Restaurant Olé Olé,** Salinja Shopping Center. Live music vanaf 22.00 uur. Iedere wo. Walter Wout & Company. Do. Bibi Provence en Fino Genaro. Vr. en za. Ramses Seinpaal. Open vanaf 17.00 uur tot 01.00 uur. Informatie: telefoon 617707.

• **Landhuis Brievengat** (tel. 378344). Vr.- en zo.-avond live muziek. Rijsttafelen elke vrijdag vanaf half acht op het terras na reservering voor 18.00 uur. Tevens wordt er iedere woensdag een rijsttafel geserveerd met live muziek vanaf 20.00 uur.

• **Landhuis Papaya** (tel. 695850). Za. en zo.: BBQ; zo.: vanaf 18 uur Mariachi-muziek.

• **The Pub.** Do. **karioki-night,** zo. matinee van 16 tot 22 uur met entree van vijf gulden.

• **Rumours** (tel. 617555) Elke zo. happy hour van 17.30 tot 18.30 uur. Veertienmans big band speelt tot 21 uur.

• **Blues** (tel. 614377). Elke donderdagavond live muziek van 18.00 tot 20.00 uur.

• **Bapor Kibra Terrace** (tel. 615757). Elke wo. en za.: Lucho Carelli. Elke dag happy hour van 17 tot 19 uur.

• **Rum Runners** (tel. 623038). Elke zo. van 21 tot 23 uur **Sportcafé;** live radio gepresenteerd door Willem Dekker.

FILMS

• **Showtimes Paradise Movies.** International Trade Center. Do. 1: 19.00 uur The Mask; 21.15 uur True Lies. Vr. 2 & za. 3: 17.00 uur The Mask; 19.00 uur True Lies. 21.45 uur True Lies. Zo. 4: 14.30 Baby's Day Out; 17.00 uur The Mask (laatste voorstelling); 19.00 uur True Lies; 21.45 uur True Lies. Toegangsprijs Naf.12,50.

EXPOSITIES

• **Gallery '86,** Trompstraat, hoek Handelskade (tel. 613417): Open: ma. t/m vr. van 9.30 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 17.30 uur. Za. van 9.30 tot 12.00 uur. Zondag gesloten. Tot en met di. 6 september een expositie keramiek van Krista van der Meijden.

• **Postmuseum van de Ned. Antillen** (tel. 658010). De komende maanden: ruimtevaartexpositie 'Reis zonder Einde'. Open ma. t/m vr. van 9 tot 17 uur. Za. van 10 tot 15 uur.

• **Graphic Art Gallery** (tel. 379914/603914). Steeds wisselende tentoonstelling van pastels, airbrush, pen- en potloodtekeningen van John Baselmans. Te bezichtigen op afspraak.

BEZIENSWAARDIGHEDEN

• **Historisch-culturele rondleiding door oud-Otrobanda,** onder leiding van Otrobanda-kenner Joop Hart. Elke woensdag om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op Plasa Brion. Reserveren en inlichtingen: 378718.

• **Otrobanda** (tel. 613554) **Rondleiding** o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jennifer Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op Plasa Brion bij de klok elke do.-middag om 17:15 uur.

• **Punda** (tel. 613554) Wandeling door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jennifer Smit. Elke di. om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.

• **Joods Cultuur Historisch Museum** (tel. 611633) Open: ma. t/m vr. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• **Fortkerk Museum** (tel. 611139) Open: ma. t/m vr. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• **Het Antilliaanse Muntenmuseum** (tel. 613600) Bankbiljetten en munten uit het Amerikaanse werelddeel en een sierstenencollectie. Open: ma. t/m vrij. van 8.30 tot 11.30 uur en van 14 tot 16.30 uur. Groepen alleen na telefonische afspraak.

• **Natuurhistorisch Museum** (tel. 640363) Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet. Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

• **Landhuizen:** Landhuis Knip (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. Landhuis Chobolobo (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. Landhuis Brievengat (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf 17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show. Landhuis Jan Kock (tel. 648087), rondleiding elke zo. om 15 uur met muziek. Landhuis Groot Santa Martha (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. Landhuis Rooi Catootje (tel. 375119), met kleine bibliotheek metantiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak. Landhuis Papaya (tel. 695850), dagelijks geopend van 9 tot 18 uur, za. en zo. van 12 tot 12 uur.

• **Grotten van Hato** (tel. 680379) druipsteengrotten en indiaanse rotstekeningen, elk heel uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een ka'i orgel. Open: di. t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

• **Seaquarium Curaçao** (tel. 616666) De onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur.

• **Seaworld Explorer** iedere dag om 16.30 onderwatertocht met een semi-submarine vanuit de werf bij het Seaquarium. (tel. 604892).

• **Dierentuin** en botanische tuin. Open: dagelijks van 9-17 uur.

• **Christoffelpark** (tel. 640363) Natuurpark met unieke flora en fauna in het noordwesten van het eiland. Diverse excursies, wandeling naar Landhuis Savonet of Zorgvliet, een rondleiding door het museum, het bezichtigen van grotten. Dagelijks herten-excursie om 16 uur na afspraak. Open: ma. t/m za. van 8 tot 16 uur en zo. van 6 tot 15 uur.

• **Antilliaanse Brouwerij** (tel. 612944) Rondleidingen: elke di. en do. om 9.30 uur. Scholen en groepen vooraf reserveren. Lokale groepen kunnen reserveren voor woensdagen om 8.30 of om 10 uur.

• **Sail Curaçao** (tel. 676003) Boottrips en zeillessen op het Spaanse Water onder begeleiding van een instructeur. Dagelijks, alleen op afspraak. Nu met een ophaalservice zeven dagen per week.

• **Arawak Craft Products** (tel. 627249) Een kijkje in de werkplaats van een aardewerkfabriek. Open ma. tot en met vrij. van 8 tot 17 uur. Za. van 9 tot 13 uur, zo. gesloten.

• **Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n onder duidelijke vermelding van: Uitgaansagenda. Fax: 674744, telefoon 672000.**



Crea Nova N.V.

[redacted]

Magdalenaweg 44
Nst. de Romerschool
Tel. 378982/fax. 378980

Porch Sale

- Aircos
- dishwasher
- stove
- klerenkasten
- Satelite dish equipment
- miscellaneous furniture

Saturday September 3
8.30 - 13.30
Jan Sofat 48

TE KOOP
Voor snack, catering of horeca
Professionele Europese Keuken.
Half jaar gebruikt.
Alles R.V.S. zoals gasfornuis, gascomfoor, koeltafel, spoelbak met hogedruk kraan, broodjes oven, koelkast, diepvries, geiser, aluminium- en RVS pannen en div. keukengerei, afzuigkap.
Alles tegen aantrekkelijke prijzen.
Inlichtingen tel. 649116
na 18.00 uur.

Clarissa Jewellers

Wegens renovatie werkzaamheden zijn wij [redacted]
vanaf 6 sept. tot nader order.

RICHARD'S BUNGALOWS N.V.
TE HUUR OP WESTPUNT

Eenvoudige
WEEKEND HUISJES
op minder dan 2 minuten lopen van baai en strand.
☎ 677315 Fax. 678671

Te koop
auto merk
FORD FIESTA
Bouwjaar 1993.
Voor meer inlichtingen
tel. 617376

U heeft erover gelezen of gehoord van vrienden of op een info-avond over de gezondheids en gewichtbeheersingsprodukten van
HERBALIFE
Laat de moed niet zakken: Ons afslankprogramma werkt ook bij U!. Bel gerust op en maak een afspraak voor een individuele introductie, waarin Uw eigen wensen en mogelijkheden met e.v. de officiële consulenten nader uitgewerkt worden.
Telefoon / fax 376650 ook 's avonds.
(Band' Abou: 642599)

NEW FINDERS recruits

Position	Entry level salary	Maximum level salary
Assistant Cook	1700,=	3000,=
Assistant Restaurant Manager	1500,=	2000,=
Girl Friday	1500,=	1800,=
Mechanical Engineer	2500,=	3500,=

Call or leave a message at 657599

BASISCURSUS
BODYMASSAGE
o.l.v. Erna Jansen, fysiotherapeute
Datum : 12, 14, 19, 21, 26, 28 setember
: (dinsdag + donderdagavonden)
Tijd : 19.15 u. - 21.45 u.
Kosten : fl. 195,=
Opgave en inlichtingen: tel. 623402

Bonsai Boeketterie
Elke week
[redacted]
BONSAI
Bonsai Boeketterie
Sta Rosa
Tel. 369944



Satin & Silk
Saliña Galleries
telefoon 658481
Alleen deze week
30% korting
op de complete set
"schilderen op zijde"

Ervaren
SECRETARESSE
39 jr
WP 5.1, IC Host - payroll loonadm.
zoekt passende WERKKRING
voor halve dagen.
Tel. 687656/604438

Werk gezocht:
Afgestudeerd
bedrijfskundig ingenieur
(ir) met specialisatie
Total Quality Management,
zoekt passende functie
of werkervaringsplaats op de Antillen of Aruba.
Voor informatie:
tel. 671709
(tussen 8.00 en 12.00 uur).

Gezocht
OPPASHUIS
Jong Nederlands stel zoekt oppashuis op Curaçao
m.i.v. 23 september
a.s. Huisdieren geen bezwaar.
Tel. 671709
(tussen 8.00 uur en 12.00 uur).

FRANTIM VIDEO
the best movie
Keuze uit meer dan 700 titels,
meer dan 100 ned. ond./gespr. **films vanaf f 2,= p/dag.**
Huren tot 5 dagen.
Pal naar NTSC systeem overzetten?
Introductieprijs fl.s 35,= p/uur.
Kom eens langs bij FRANTIM

COCO
"Beachlife" bikini's
zijn weer binnen.
(36 t/m 42)
A.s. zaterdag 3 sept. gesloten
Parkeerterrein Avila Beach Hotel
tel. 658088

Te huur:
Ruim woonhuis
met vier slaapkamers en drie toiletten, voortreffelijk en rustig gelegen aan Gouv. v. Lansbergeweg 6, nabij Plantersrust
fls. 1.600,= p.m.
Bel: 653822

Gevraagd
Voor 5 hele dagen per week:
[redacted]
Omg. Rooi Katochi.
Tel. 369416

Bon Prijs N.V.
Wist u dat wij een grote sortering Strijkijzers hebben

Te koop Te koop Te koop
van eerste eigenaar
Ford Mustang GT 5.0
December 1990, Automatic, bouwjaar1990, full equipped, benzine, kleur wit.
38.350 miles
Perfekte conditie.
Vraagprijs: Naf. 29.000,=
Tel. 611700/611711/611811
tijdens kantooruren.

Het mooiste kado voor kinderen van



oilily
Parfum, horloges, zeep, bodylotion, badgel, deodorant, cosmetica en ook babykleding
Verkrijgbaar exclusief bij:
EMILIA Gomezplein

Goed tehuis gezocht
voor twee
katers
en een
poes
± 5 mnd oud.
Kleur: wit met rode vlekjes.
Erg mooi en lief.
Tel. 683670
na 2.00 uur.

Wij hebben een compleet nieuwe kollektie kleding ontvangen!!!
Om onze uitverkoop af te sluiten
houden wij een
BAZAAR
a.s. zaterdag te Sta Maria en Brievengat.
Deze dagen moet u ons beslist een bezoekje brengen!
RASONABLE Clothing Store
Sta Maria en Brievengat

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren zonder u te storen, doch dikwijls moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* **Zaterdag 3 september 1994, vanaf 9.00 tot 16.00 uur Jan Doret kompleet, Klein St. Michiel, Veersen Baai, Malpais (gedeeltelijk), St. Michiel Liber.**

* **Dinsdag 6 september 1994 vanaf 9.00 tot 15.00 uur Gedeelte Montanja Abou, gedeelte Rooi Santu, gedeelte Scherpenheuvel, gedeelte Cadushiweg.**

* **Donderdag 8 september 1994 vanaf 9.00 tot 15.00 uur. Kaya Tula, Kaya Bazjan Karpata, Kaya Pedro Wacao, Kaya Toussaint, Gouv. Van Lansbergeweg, Soer Genardaweg, Pastoor Blommendeweg, gedeelte Roosendaalweg, gedeelte Mgr. Kieckensweg, Landhuis Habaai.**



EXCLUSIVE
Voor **sportieve kleding**
ook **rokken** in alle lengtes en maten.
Zojuist ontvangen:
Avondkleding uit Europa
Sta Rosaweg 57

PET LOVERS N.V.
[redacted]

16 jr

HAPPY HOUR
with
HAPPY PEOPLE
A.s. V. 2 sept van 19.00 tot 20.00 uur te J.P.F.
Alle drankjes, inclusief halve prijs.
Hierna dansen met de Happy Band of D.J. Gravy tot 3 a.m.
See you there.
Weg naar Welgelegen nr. 3

Op zaterdag 3 september gaan wij open
Cantonees Restaurant
Chindy's
Nieuwe Parera weg 16A
Tel. 657444
Openingstijden:
maandag t/m zondag
van 11.30 - 22.00 uur.

HUISWERKBEGELEIDING
Bij DOC bestaat de mogelijkheid om onder deskundige leiding het huiswerk te voltooien.
DOC-huiswerkbegeleiding staat borg voor goede studieresultaten. De leerlingen worden thuis of op school door DOC opgehaald en thuisgebracht. Periodiek vindt er rapportage plaats met betrekking tot de studievoortgang.
Lokatie : ITC Building TM 11 38/39/40
Telefoon : 376750 / 605316
doc Opleidingen & Trainingen

De Stichting Leerstoel voor Milieu en Ontwikkeling nodigt eenieder uit tot deelname aan het cursusblok:
Kleine Eilanden
&
Duurzame Ontwikkeling
In een cyclus van 3 colleges en een forum worden verschillende deelthema's behandeld.
Op dinsdag 6 september opent drs. Erik Blommestein met een college over sustainable tourism.
Op woensdag 7 september wordt door dr. Dolfi Debrot ingegaan op het thema biodiversiteit.
Op donderdag 8 september wordt het laatste college gegeven door drs. Erik Newton die het zal hebben over integraal kustzonebeheer.
Uit deze colleges zullen een aantal stellingen worden geformuleerd waarover op zaterdag 10 september gediscussiëerd zal worden onder leiding van ir. Dito Abbad en drs. Willy de Luca.
De colleges vinden plaats in lokaal K2 aan de UNA en zijn van 19:00 uur tot 21:00 uur.
Het forum wordt in de aula van de UNA gehouden van 09:00 uur tot 12:00 uur.





Jan Noorduynweg 111, Postbus 3059, Curaçao - Tel.: 684422 (tst 156) - Fax: 685465

Fax: 371300 Tel: 375655

Te koop
Een goed onderhouden zakenpand.
Ook geschikt als dokterspraktijk, kantoor of appartementen.
Eigendomsgrond 590 m2
Opleverbaar 1 maand na koop.

Te huur
Met alle voorzieningen.
Gunstig gelegen t.o.y. ITC, [redacted] aal.
Ruime parkeergelegenheid.
Evt. ook geschikt als doktersprakitijk.
Huurprijs per maand

Voor meer informatie kunt u ons bellen
Vraag ook naar onze nieuwe folder
REAL ESTATE & DEVELOPMENT
Trompetbloemweg 28, Curaçao
Service is our Business

Huis te Huur
Gemeubileerd
op Beurs
fls. 2000,=
Tel. 374303
695604 office

ADRESWIJZIGING
Het Bureau Vrouwenzaken en Humanitaire Aangelegenheden IS VERHUISD
van het APNA-gebouw naar
Adres: Kaya Flamboyan 22
Rooi Catootje
Curaçao
tel: 36 74 79
fax: 36 74 79

TE KOOP
TERREIN
te Noord Janthiel
Met goedgekeurd verkavelingsplan.
Inhoudende 18 kavels met bouwvergunningen en bouwtekeningen.
Eigendomsterrein met uitzicht op zee.
Financiering mogelijk.
Voor informatie bel 603500

Voor tuin schoonmaken
vuil wegrooien, planten verzorgen en gras aanleggen
TUINMAN
Portugees
Tel: 686695